



Trieste (34122) Via S. Pellico 8  
Telefono 77861 (dieci linee in selezione passante)  
Concess. Pubblicità: Publikompass, p. Unità d'Italia 7

# IL PICCOLO

Sabato, 30 luglio 1983  
Anno 102 (Sped. abb. postale - Gruppo 1/70) Lire 500  
N. 178 Fondazione 1881

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI: CC Postale 11 5398: ITALIA con preselezione e consegna decentrata posta annuo L. 110.000, sem. 65.000, trim. 38.500 (con Piccolo del lun. L. 134.000, 75.000, 45.000) - ESTERO annuo L. 264.000, sem. 135.000, trim. 69.500 (con Piccolo del lun. L. 307.000, 157.000, 81.000) - Copie arretrate L. 1000  
INSEZIONI: Publikompass, telefono 65065/7 - Prezzi mod. Commerciali L. 95.000 (festivi post. e data prestabilita L. 114.000) - Redaz. L. 104.000 (festivi L. 124.800) - Pubbl. istituz. L. 135.000 (festivi L. 162.000) - Finanziari e legali 3.500 al min. alt. (festivi L. 4.200) - Necrologie L. 1900-3800 p.p. (Partecipazioni L. 2.500-5.000 p. p.)

## UN FEROCO ATTENTATO IN UNA STRADA DEL CENTRO DI PALERMO PROVOCA QUATTRO MORTI E DECINE DI FERITI

# Guerra di mafia allo Stato: dilaniati dall'auto-bomba un giudice e la scorta

Le vittime sono il consigliere istruttore Rocco Chinnici, due carabinieri e il portiere dello stabile in cui abitava il magistrato - Impressionanti testimonianze dell'esplosione - Oggi Pertini ai funerali

PALERMO — La mafia ha scelto la strada della guerriglia urbana. E' questa l'interpretazione dell'attentato che pochi minuti dopo le ore 8 di ieri mattina ha ucciso il consigliere istruttore Rocco Chinnici, di 58 anni, e i carabinieri di scorta, il maresciallo Mario Trapassi, di 46 anni e l'appuntato Salvatore Bartolotto di 56, nonché il portiere dello stabile Stefano Di Sacchi, di 60 anni.

Altri tre carabinieri — Giovanni Paparicci, 27 anni, Francesco Amato, di 32, e Giovanni Calvo, di 30 — sono rimasti feriti in modo non grave. Egualmente ferite un'altra decina di persone, che abitavano nei palazzi adiacenti al luogo dell'agguato o che stavano passando per via Pipitone Federico, dove la strage è stata compiuta, al centro della città.

Gli assassini-artificieri hanno piazzato una «126» verdolina — così almeno si può intuire dai frammenti sparsi di lamiera — davanti all'ingresso dello stabile in cui abitava il giudice e l'hanno imbottita con almeno 100 chili di tritolo, forniti di un innescio radiocontrollato. Hanno posto anche una vecchia «500» rossa sul marciapiede per consigliare ai passanti di attraversarlo in quel punto, per evitare il rischio che curiosassero dentro l'auto-bomba. Infine, da un posto di osservazione a vista, chi teneva tra le mani il radio-comando ha atteso il momento propizio.

Sono le 8 e 12 minuti. Il maresciallo Mario Trapassi scende dall'Alfa 2000 colore nocciola, blindata, addetta al giudice Chinnici. Scambia qualche parola con il portiere Di Sacchi, il quale difende, come è abituato: «Signor giudice, sono venuti a prenderla». Chinnici esce dall'ascensore, compare dinanzi la porta di ingresso: venti metri più avanti la strada è sbarrata da destra da una «Giulia» dei carabinieri. La sinistra da un'altra «Alfasud» civetta sempre con militari a bordo. Insomma, la zona è saldamente controllata. Ma la morte giunge dall'aria, invisibile, con il linguaggio elettronico di un transistor che ordina a un altro transistor di fare scattare la scintilla mortale. Ed è la strage.

Io mi ero appena alzata dal letto — racconta una signora che abita nel palazzo di fronte a quello in cui stava il giudice — ed ero intesa a prendere il primo caffè. Ho sentito un piccolo botto, come fosse un petardo. Poi è venuta giù la fine del mondo. Il palazzo è stato scosso dalle fondamenta. Ho pensato al terremoto. Mi sono gettata a terra, mentre la casa veniva spazzata da una corrente d'aria calda.

Quando ho trovato il coraggio di guardare fuori dal vetro i resti di un'auto che, dal cielo piombava verso il marciapiede. Ho pensato che Palermo stesse crollando. Si sentiva il rumore provocato da centinaia di vetri che andavano in frantumi. Non so quanto tempo dopo abbia trovato il coraggio di affacciarmi al balcone. Ma allora ho visto tre corpi a pezzi in una pozza di sangue. Il portiere dello stabile si muoveva ancora. Dai balconi di fronte al mio, grappoli di persone, come me terrorizzate, si sporgevano per rendersi conto di che cosa avesse seminato strage e distruzione.

Il Presidente della Repubblica Pertini ha inviato al presidente del Consiglio sen. Fanfani il seguente messaggio: «Il nuovo crimine agguato dimostra il grado di spietatezza ferocia e il livello organizzativo raggiunto dalle bande criminali che insanguinano il nostro paese. E' una sfida che la Repubblica è in grado di fronteggiare con la determinazione del suo popolo e del coraggio dei magistrati e delle forze dell'ordine impegnati in questa dura lotta, che sarà condotta fino alla eliminazione completa della mafia e della criminalità organizzata. La prego di far pervenire ai familiari delle vittime — conclude Pertini — il sentimento del cordoglio, dell'indignazione e della solidarietà nella lotta contro la mafia e del popolo italiano, e ai feriti l'augurio più fervido di pronta guarigione». Pertini si recerà stamane a Palermo per partecipare in forma privata ai funerali delle vittime dell'attentato.



Palermo — In primo piano i resti dell'auto riempita di esplosivo che ha causato la strage (Telefoto Ansa)

## Era il successore di Terranova

PALERMO — Rocco Chinnici, capo dell'ufficio istruttorio del tribunale di Palermo, era un giudice «scomodo». E' stato ucciso, con una tecnica abituale in Irlanda del Nord, ma completamente nuova in Sicilia, alle 8.10 del 29 luglio, nel centro di Palermo.

Un'ulteriore imbottita di tritolo, parcheggiata davanti alla sua abitazione, ha reso nulle le misure di sicurezza adottate per proteggerlo, come la vettura blindata, la scorta di carabinieri, il blocco del traffico nella strada dove abitava ogni volta che Chinnici entrava o usciva di casa.

Un'esplosione, provocata con un radiocomando, ha polverizzato l'ulteriore, uccidendo il giudice, due carabinieri di scorta, il portiere dello stabile.

Nato nel 1925 a Misilmeri, un piccolo comune del Palermitano, sposato, tre figli, titolare dell'ufficio istruttorio da

poco meno di quattro anni, Rocco Chinnici veniva definito, e non soltanto al palazzo di giustizia, un magistrato «scomodo». Un titolo, questo, che ha portato alla tomba altri quattro magistrati siciliani negli ultimi dodici anni.

Perché lo definivano «scomodo»? Perché aveva adottato, fra i primi in Italia, il metodo dell'accertamento patrimoniale, per controllare le attività di persone definite mafiose. Un metodo che aveva portato all'istruttoria della serie di processi, definiti comunemente di «mafia e droga».

In questa fase della lotta alla mafia Chinnici era stato affiancato dal giudice istruttore Giovanni Falcone, un giovane magistrato che ha seguito le tracce del traffico internazionale di eroina dalla Thailandia agli Stati Uniti, dal Belgio alla Francia, dal Medio Oriente alla Sicilia.

Ma non soltanto di mafia e di traffico di eroina si era occupato il giudice Chinnici: dalle sue mani erano passati i processi per gli omicidi del presidente della Regione siciliana Piersanti Mattarella, del prefetto di Palermo Carlo Alberto Dalla Chiesa. Tutti omicidi, questi, decisi certamente dalla «grande mafia», quella composta dai capi delle maggiori «famiglie» dell'isola.

Nel 1982 a Palermo e nella provincia sono state uccise 150 persone, e fra queste il prefetto Dalla Chiesa, l'on. Pio La Torre, segretario regionale del Pci, un gran numero di personaggi di spicco della mafia. E' stato, quello scorso, l'anno nel quale la mafia ha fatto il maggior numero di vittime nella sua storia.

Rocco Chinnici era un giudice «scomodo», come «scomodo» era Giancarlo Ciaccio Montalto, sostituto procuratore della Repubblica di Trapani, ucciso il 25 gennaio scorso alla vigilia del suo trasferimento all'ufficio istruttorio di Firenze. Anche Montalto aveva seguito il metodo dell'accertamento patrimoniale per i mafiosi, giungendo a provare legami fra i boss ed esponenti politici del Trapanese.

Certamente «scomodo» era il procuratore della Repubblica di Palermo, Gaetano Costa, assassinato il 6 agosto del 1980, pochi giorni dopo aver firmato gli ordini di cattura per il primo dei processi di «mafia e droga», quello che ha visto, fra gli imputati, il banchiere Michele Sindona, e gli esponenti più in vista delle famiglie mafiose Spatola-Gambino-Inzerillo.

«Scomodo» sarebbe potuto diventare il giudice Cesare Terranova, ex componente parlamentare antimafia, due legislature a Montecitorio, indipendente nelle liste del Pci. Era il più autorevole candidato all'incarico di dirigente dell'ufficio istruttorio di Palermo, un incarico affidato poi a Rocco Chinnici, dopo l'uccisione di Terranova, compiuta il 25 novembre del 1979.

Anche Pietro Scaglione, procuratore della Repubblica di Palermo, ucciso il 25 maggio del 1971, era un giudice «scomodo». Era stato messo sotto inchiesta (e proscioltto da ogni addebito) dal Consiglio superiore della magistratura per alcune sue decisioni nelle vicende giudiziarie del capomafia Luciano Liggio.

Lo stesso organo di autogoverno dei magistrati lo promosse e lo assegnò ad altra sede. Fu ucciso proprio alla vigilia del trasferimento, mentre stava andando per una delle ultime volte al palazzo di giustizia di Palermo.



Palermo — L'auto blindata del giudice Rocco Chinnici devastata dall'esplosione che ha causato la morte del magistrato, di due carabinieri e del portiere dello stabile (Ansa)

## CRAXI OTTIMISTA SULL'INCONTRO DECISIVO

# Oggi riunione a cinque I giochi sono quasi fatti

Da Spadolini l'unico possibile ma improbabile intoppo

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Pertini ha chiesto a Craxi di accelerare i tempi. Il capo dello Stato vuole che il governo ottenga la fiducia entro Ferragosto e ieri ha invitato il segretario del Psi, che si era recato nella tenuta presidenziale di Castel Porziano per illustrare al Presidente

della Repubblica l'andamento delle trattative, a fare di tutto per rispettare questa scadenza.

E Craxi si è impegnato a tornare da Pertini prima della fine della prossima settimana con in mano la lista dei ministri. Per farcela, però, occorre che nella riunione collegiale

che inizia questa mattina alle 9.30 nell'aula della commissione interni a Montecitorio, la discussione proceda con una certa speditezza.

L'incontro odierno è stato preceduto ieri da un turbinio di incontri. De Mita si è incontrato con Longo, il segretario del Psdi a sua volta ha parlato a lungo con Craxi mentre repubblicani e democristiani riunivano i rispettivi uffici politici. Contemporaneamente gli esperti dei cinque partiti hanno avuto una serie di contatti a livello tecnico per precisare meglio la bozza programmatica che in serata Craxi ha inviato ufficialmente ai segretari politici della maggioranza.

Stando alle indiscrezioni, le divergenze emerse negli incontri bilaterali e le perplessità sollevate dalla Dc e dal Pri sarebbero state pressoché risolte.

Accanto alle questioni programmatiche ci sono quelle politiche. Due soprattutto. La prima è posta dalla Dc che chiede che il nuovo governo abbia una precisa connotazione alternativa rispetto all'opposizione comunista, e che questa connotazione sia trasferita, là dove è possibile, anche nei governi locali.

Il partito di maggioranza relativa non pretende una trasposizione immediata della formula di maggioranza ma ricorda ai socialisti che quando nacque il centro-sinistra essi pretesero di trasferire nelle giunte locali la nuova formula anche quando la Dc scelse di non motivi prevalenti temporaneamente l'ingresso del segretario del Psdi consentirà a Craxi di coinvolgere anche Zanone e Spadolini.

Proprio quest'ultimo costituisce il secondo nodo politico che il presidente incaricato deve sciogliere. Il segretario del Pri ha confermato ancora ieri che se non troverà sufficienti garanzie nel programma non accetterà di assumere responsabilità dirette di governo e al massimo garantirà un appoggio esterno così come è stato per il governo Fanfani. Ma a questo punto per Craxi diventerebbe davvero arduo concludere positivamente la sua fatica.

Si aprirebbero allora spazi per le soluzioni più disparate. Tommaso Genisio

## NELLE PAGINE INTERNE

# Morto David Niven Aveva 73 anni

E' morto ieri in Svizzera il popolare attore inglese David Niven. Aveva 73 anni, e da circa un anno era gravemente sofferente per una malattia neuro-muscolare. Nel 1959 aveva vinto l'Oscar per la migliore interpretazione con il film «Tavole separate». Nella sua lunga e fortunata carriera, aveva anche lavorato in Italia nel film «I due nemici», nel ruolo di un colonnello inglese durante l'ultima guerra, accanto ad Alberto Sordi.

# Fabbriche chiuse E scattato l'esodo

E scattata ieri, in concomitanza con la chiusura dell'ultimo turno delle fabbriche, l'operazione «grande esodo» d'agosto degli italiani. Fortunatamente però le partenze sono avvenute — almeno finora — in modo abbastanza scaglionato. Il traffico, seppure intenso, è risultato così abbastanza scorrevole e sono state evitate le code di decine di chilometri ai caselli autostradali. Qualche problema solo ai valichi. A Tarvisio la coda al confine ha raggiunto gli otto chilometri.

A pagina 2

## UN VOTO CHE VERRÀ ROVESCIATO DAL SENATO REPUBBLICANO

# La Camera «boccia» gli aiuti di Reagan agli antisandinisti

WASHINGTON — Al termine di un dibattito che per intensità e toni ha ricordato a molti quelli che caratterizzarono il periodo del coinvolgimento americano nel Vietnam, la Camera dei rappresentanti, a maggioranza democratica, ha deciso con 228 voti favorevoli e 195 contrari di sospendere entro l'anno tutti gli aiuti segreti militari e strategici ai ribelli che combattono nel Nicaragua contro la giunta sandinista di Managua.

Il voto costituisce indubbiamente una sconfitta per la linea politica del Presidente Reagan e un successo per quanti temono che il Nicaragua possa trasformarsi per gli Stati Uniti in un secondo Vietnam.

Perché la sospensione degli aiuti diventi effettiva, è comunque necessario che l'emendamento votato l'altra notte dalla Camera sia fatto proprio anche dal Senato: il che sembra poco probabile, dal momento che il Senato è a maggioranza repubblicana.

Il voto della Camera blocca un «pacchetto» di aiuti per oltre 19 milioni di dollari, sostenuti con un secondo «pacchetto» per complessivi 80 milioni di dollari da distribuire alla luce del sole, quest'anno e in quello successivo, agli alleati degli Stati Uniti nell'America Latina, per metterli in grado di interrompere il flusso di rifornimenti dal Nicaragua alle formazioni della guerriglia che operano nei suddetti paesi.

Il voto della Camera ha rovesciato la situazione che si era venuta a creare con un voto precedente, allorché gli alleati al Congresso di Reagan erano riusciti, seppure con un solo voto di maggioranza, a far approvare una mozione in base alla quale qualsiasi sospensione degli aiuti ai ribelli anti-sandinisti avrebbe dovuto essere accompagnata da un gesto reciproco da parte del governo sandinista che si sarebbe dovuto impegnare a sospendere ogni aiuto ai ribelli del Farabundo Marti che combattono nel Salvador.

Il governo nicaraguense, intanto, ha assicurato che le navi sovietiche in rotta verso i propri porti trasportano cereali e medicine e non armi per l'esercito sandinista, come ha affermato martedì scorso il Presidente Reagan.

Il quotidiano sandinista «Barricada» titola in prima pagina con ironia: «Missili sovietici carichi di cereali e medicine», e afferma che le navi sovietiche trasportano in Nicaragua «un carico ben diverso da quello trasportato dalla flotta da guerra imperialista che si avvicina alle coste nicaraguensi».

Fonti sandiniste hanno riaffermato che le accuse di Reagan sul presunto invio in Nicaragua di armi sovietiche, sono destinate a controbattere l'ondata di proteste interne e internazionali sollevata dalla decisione di eseguire importanti esercitazioni navali a largo del Nicaragua, davanti alle coste del Pacifico e dell'Atlantico.

## MENTRE SONO SALITE A SETTE LE VITTIME DEI ROCHI A TEMPIO PAUSANIA

# Sardegna: per domare il fuoco 1200 soldati La Germania e la Francia inviano «rinforzi»

CAGLIARI — Dopo una notte d'incubo e di fuoco a Tempio Pausania, nel cuore della Gallura, l'allarme è ormai rientrato. Il violento incendio, che l'altra sera aveva provocato sette morti e una quindicina di feriti, è sotto controllo e non minaccia più i boschi di Lambara. Il bilancio della spaventosa tragedia rimane, comunque, assai pesante. Alle sei vittime iniziali, purtroppo, se ne è aggiunta un'altra: Claudio Migali, un vigile urbano di 37 anni, in gravi condizioni per le ustioni riportate nell'incendio, è deceduto durante il trasferimento aereo a Torino.

Come avevano previsto gli esperti, la situazione, ieri pomeriggio, è diventata nuovamente critica. Un violento incendio si è sviluppato nelle pinete di Funtanarossa e della Spiaggia di Mezzo, nel territorio del comune di Iglesias, minacciando la strada costiera. Mentre le squadre del servizio antincendio sono al lavoro per arrestare le fiamme,

agenti della polizia di Stato e carabinieri hanno bloccato il traffico nei due sensi. Per motivi precauzionali alcune abitazioni al mare sono state fatte evacuare. Anche nei dintorni di Alghero la situazione è critica.

Ad ogni modo, si attendono con ansia i rinforzi, di uomini e di mezzi, che il ministero della protezione civile, d'intesa con quello della difesa e dell'interno, ha deciso di inviare in Sardegna.

Ha preso il via, infatti, il piano della protezione civile per la lotta agli incendi. Sono già partiti con tre voli speciali 780 militari, tra i quali quelli del battaglione genio «Trieste» di stanza a Bologna. Li seguiranno nella giornata odierna altri 400, per un totale di 1.180 uomini.

In un comunicato, il ministero della protezione civile ha annunciato che nell'isola sono stati inviati anche due «Canadair», noti con il nome di «bombardieri d'acqua», e vari elicotteri «Ab 205» della

Marina militare, mentre sono a disposizione e pronti per partire per la Sardegna un «G 222» dell'Aeritalia e vari elicotteri bimotori «CH 47».

Gli aerei attrezzati per la lotta agli incendi opereranno per tutta la durata dell'emergenza con base nell'isola. Anche cinquanta tecnici per la manutenzione dei velivoli sono già arrivati all'aeroporto militare di Cagliari-Elmas.

Dal 1. al 28 luglio l'Aeronautica militare ha effettuato 160 interventi (contro i 53 totali del 1982), sganciando un milione e 150 mila litri di liquido ritardante sulle fiamme. La carenza di collegamenti terra-aria, però, impedisce ai piloti dei velivoli di intervenire in maniera ottimale. Senza una guida da terra — ha spiegato nel corso di una conferenza stampa il comandante del 30.º stormo di Elmas, col. Caraffa — non è infatti possibile stabilire che tipo di vegetazione stia bruciando, e quindi decidere il tipo di intervento. «Il mezzo aereo —

ha detto — è estremamente valido per combattere gli incendi: sarebbe però un grave errore se si creasse la convinzione che i velivoli siano da soli risolutivi nei confronti del fuoco».

C'è da segnalare, infine, che l'appello lanciato ieri dal ministro della protezione civile Fortuna ai paesi della Cee per una concreta collaborazione nella lotta contro gli incendi in Italia non è stato inutile: Germania federale e Francia hanno offerto la loro collaborazione.

La Germania federale ha già deciso l'invio di due aerei antincendio «Transall» in Sardegna. Gli aerei tedeschi sono arrivati in serata all'aeroporto di Decimomannu, dove faranno base. Da parte sua, il primo ministro francese Pierre Mauroy ha fatto sapere al ministro Fortuna di avere dato disposizione alla protezione civile francese di inviare in Italia aerei antincendio e di aiutare la situazione degli incendi in Francia lo permetterà.



# La micidiale esplosione a Palermo



Palermo — Il luogo dell'attentato al magistrato Chinnici e alla sua scorta. Nella foto due lenzuoli coprono i corpi del giudice ed uno dei due carabinieri. C'è stata una quarta vittima: il portiere della casa dove abitava il magistrato (Telefoto Ansa)

IL PRIMO FU IL PROCURATORE SCAGLIONE: SULL'OMICIDIO NON SI È FATTA ANCORA LUCE

## In dodici anni la sfida alle istituzioni ha fatto diciotto morti fra i magistrati

L'agghiacciante sequenza degli agguati tesi dalla mafia e dal terrorismo rosso e nero - I tanti interrogativi

ROMA — Sono 18 i magistrati uccisi in attentati commessi da organizzazioni terroristiche e criminali dalla fine della seconda guerra mondiale ad ora.

Palermo, 5 maggio 1971 — Pietro Scaglione (65 anni), procuratore della Repubblica, è ucciso a colpi di mitra mentre in automobile ritorna dal cimitero dove sepolta la moglie. A sparare sono quattro o cinque persone divise in tre gruppi. Nell'agguato è ucciso anche l'autista Antonio Lorusso. Di questo delitto è accusata la "Nuova mafia".

Nicastro, 3 luglio 1975 — Francesco Ferlino (61 anni), avvocato generale dello Stato presso la Corte d'appello, è ucciso mentre rincasa, a colpi di fucile a canna mozza caricata a pallettoni. Sono imputati del delitto due mafiosi, ma una sentenza li assolve per insufficienza di prove.

Genova, 8 giugno 1976 — Francesco Coco (67 anni), procuratore della Repubblica. È ucciso a colpi di pistola da cinque terroristi divisi in due gruppi. Con Coco sono assassinati l'agente di custodia Giovanni Saponara (42 anni) e l'autista Antonio Delana (42 anni). L'agguato avviene in pieno giorno in via Balbi nei pressi del Palazzo di giustizia ed è rivendicato dalle Brigate rosse.

Roma, 10 luglio 1976 — Vittorio Occorsio (47 anni), sostituto procuratore della Repubblica, è ucciso a colpi di mitra da due persone mentre è fermo con la sua automobile a un incrocio. L'attentato è rivendicato da Ordine nuovo.

Roma, 14 febbraio 1978 — Riccardo Palma (63 anni),

consigliere di Cassazione, è ucciso a colpi di pistola da tre persone mentre è a bordo della sua automobile. Palma è membro della direzione generale degli istituti di prevenzione e pena del ministero di Grazia e giustizia. L'attentato è rivendicato dalle Brigate rosse.

Roma, 10 ottobre 1978 — Girolamo Tartagliano (65 anni), presidente di sezione della Corte di cassazione, è ucciso a colpi di pistola da quattro terroristi nell'androne del palazzo dove abita. Tartagliano che è direttore generale degli affari penali del ministero di Grazia e giustizia. L'attentato è rivendicato dalle Brigate rosse.

Patrica, 8 novembre 1978 — Fedele Calvese (59 anni), procuratore della Repubblica di Frosinone, è ucciso a colpi di pistola e di mitra in una strada di campagna nei pressi della sua abitazione. Nell'agguato sono uccisi anche la guardia carceraria Giuseppe Pagliaro (29 anni) e l'autista Luciano Rossi (24 anni).

Milano, 29 gennaio 1979 — Emilio Alessandrini (37 anni), sostituto procuratore della Repubblica, è ucciso a colpi di pistola da quattro terroristi mentre è a bordo della sua automobile. È fermo a un semaforo. Prima linea rivendica l'attentato.

Palermo, 25 settembre 1979 — Cesare Terranova, giudice istruttore presso il tribunale di Palermo, è ucciso a colpi di pistola e di carabina da tre persone mentre è a bordo di un'automobile guidata dal maresciallo di pubblica sicurezza Lenin Mancuso (56 anni) anch'egli assassinato. Ordine Nuovo rivendica l'attentato.

Roma, 12 febbraio 1980 — Vittorio Bachelet (53 anni), vice presidente del Consiglio superiore della magistratura, è ucciso a colpi di pistola da due terroristi. L'attentato, compiuto all'università all'interno della facoltà di scienze politiche, è rivendicato dalle Brigate rosse.

Salerno, 16 febbraio 1980 — Nicola Giacomini (52 anni), procuratore della Repubblica, è ucciso a colpi di pistola da alcuni terroristi mentre rincasa. Tra le rivendicazioni la più attendibile è quella delle Brigate rosse, colonna Fabrizio Pelli.

Roma, 18 marzo 1980 — Girolamo Minervini (61 anni), consigliere della Corte di cassazione è ucciso a colpi di pistola su un autobus, nell'attentato sono ferite per caso

altre tre persone. Minervini è ex capo della segreteria della Direzione generale degli istituti di prevenzione e pena. Le Brigate rosse rivendicano l'assassinio.

Milano, 19 marzo 1980 — Guido Galli (48 anni), giudice istruttore presso il Tribunale di Milano, è ucciso a colpi di pistola da tre persone che lo aspettano all'interno dell'università statale al secondo piano dove ha la cattedra di criminologia. L'attentato è rivendicato da Prima linea.

Roma, 23 giugno 1980 — Mario Amato (43 anni), sostituto procuratore della Repubblica, è ucciso a colpi di pistola da due persone mentre è a bordo di un'automobile. I due Br rivendicano l'attentato.

Palermo, 6 agosto 1980 — Gaetano Costa (54 anni), pro-

curatore di Palermo, è ucciso a colpi di pistola da un giovane mentre passeggia in centro. Secondo gli inquirenti a ucciderlo è stata la mafia.

Valdette (Trapani), 25 gennaio 1983 — Giangiacomo Ciccio Montalto (40 anni), sostituto procuratore della Repubblica presso il Tribunale di Trapani, è ucciso a colpi di pistola dalla mafia, mentre di notte rincasa a bordo della sua automobile.

Torino, 26 giugno 1983 — Bruno Caccia (62 anni), procuratore della Repubblica di Torino, è ucciso a colpi di pistola da due persone mentre di sera passeggia sotto casa. Le Br rivendicano l'attentato. Ma poi smentiscono tutto.

Palermo, 23 luglio — È ucciso Rocco Chinnici.

TRAFFICO INTENSO MA SCORREVOLE IN TUTTA ITALIA

## Al via il grande esodo ma per ora si cammina

Le partenze dalle città avvengono in modo abbastanza scaglionato

ROMA — Traffico «vivace», ma scorrevole, lungo quasi tutte le arterie stradali ed autostradali nella mattinata di ieri, dopo un giovedì caratterizzato dalle prime partenze per le vacanze di agosto e dai primi centri di chi ne ha usufruito in luglio.

A parte alcuni rallentamenti, i maggiori movimenti — in base a notizie della Società Autostrade — sino alle 12 si erano avuti sulla Piacenza-Bologna (con medie orarie di 3000 veicoli tra le 6 e le 11 e una punta di 3400 tra le 9 e le 10), nel tratto Modena-Bologna, tra Bologna e Imola (con 3000-2300 veicoli/ora), alla Barriera di Pescara con code sino a 5 km in direzione Sud, ove dalle 8 alle 11 si è avuto un notevole concentrazione di auto anche con targa estera.

Un chilometro e mezzo di incolonnamento si è verificato a Roma Nord per traffico turistico e commerciale, alle 10, con tempi di attesa di 15-20 minuti (il movimento si è normalizzato alle 11) e proseguimento verso il raccordo anulare con deviazione verso la A2 per Napoli.

Il movimento — riferisce a

propria volta «Aci 4212» — sta aumentando anche in senso Sud-Nord, particolarmente in direzione Trentino-Alto Adige, Vipiteno e Tarvisio, dove si è formata una coda di 8 chilometri. Per un'ora i caselli di Modena, verso il Nord, sono stati interessati da un «serpente d'auto» di 2 chilometri.

Le partenze continuano ad avvenire in modo scaglionato. Il grosso è atteso questa mattina con la chiusura delle fabbriche, a conclusione dell'ultimo turno della sera. Il 29 luglio dello scorso anno — in base ai dati della polistrada — le auto in circolazione furono cinque milioni 130 mila; il 30 luglio sei milioni 175 mila. L'intero agosto del 1982 ha fatto registrare 320.784 infrazioni al codice per un importo di poco inferiore a quattro miliardi e mezzo di lire.

### Incidente in Sicilia: 6 morti

SIRACUSA — Sei persone sono morte e altre due sono rimaste gravemente ferite in un incidente stradale avvenuto sulla statale Siracusa-Catania all'altezza della portineria centrale dello stabilimento Montedison.



INASPETTATO INTERVENTO DI DONAT CATTIN AL PROCESSO DI TORINO

## «Manca fra i duri di Prima linea un'autocritica, un'analisi umana»

«Parlano del fallimento di PI ma non abbiamo mai sentito espressioni di colpa»

TORINO — Alla cinquantaseiesima udienza si è fermato il processo contro Prima linea a Torino per la pausa estiva. Inaspettatamente — ieri mattina — ha chiesto di intervenire Marco Donat Cattin, l'ex comandante «Alberto» accusato di aver ucciso il giudice milanese Emilio Alessandrini e di aver fatto parte del «comando nazionale» del gruppo terrorista fino al '79. Donat Cattin aveva deposto per sei udienze nelle scorse settimane.

Dopo di lui, e gli altri «pentiti», hanno chiesto di intervenire i cosiddetti «irriducibili» che tutti, pur con sfumature diverse, hanno ammesso il fallimento della lotta armata.

«Proprio per fare alcune considerazioni in merito alle loro affermazioni — ha esordito Donat Cattin rivolto al pre-

sidente — le chiedo di parlare ancora». Ed ha cominciato, con la voce bassa e senza nascondere una forte emozione, una disamina delle analisi di «fallimento» esposte dai «duri».

«Non abbiamo sentito una sola parola di dialogo rivolta nei confronti dei soggetti con cui dicono di voler discutere. Parliamo di sconfitte e superamento della lotta armata, ma sarei molto felice, se mi è consentita questa espressione, che fosse una vera autocritica, un ripensamento di errori passati e non una tattica momentanea».

Inoltre — ha detto ancora Donat Cattin — alle solite analisi politiche sulla situazione del Paese, i miei ex compagni non hanno saputo fare una sola analisi umana delle tante azioni omicide.

«E poi — ha continuato il terrorista pentito — accusano noi di essere dei delatori. Io posso dirlo, visto che da Prima linea sono uscito ben prima di essere arrestato e ben prima di «dissociarmi» e collaborare con la giustizia: essi non riconoscono gli errori, sono settari e proprio quelli fra loro che adesso parlano di fallimento della lotta armata sono stati quelli che l'hanno praticata e difesa fino all'ultimo».

«Io ho sostenuto che la lotta armata era finita da molto tempo, loro mi hanno risposto denunciandomi pubblicamente in un volantino e praticando una nuova campagna, contro il comando di impronta» che ha portato soltanto altri lutti».

La «requisitoria» di Donat Cattin è proseguita: «Ave-

te sentito da loro espressioni di colpa o di rammarico? No. L'altro giorno il presidente ha fatto a uno di loro una domanda che mi ha colpito moltissimo. Ha chiesto cosa potrebbero raccontare alle nuove generazioni, ai giovani. Ebbene io questo problema l'ho sperimentato sulla mia pelle perché ho un figlio di 13 anni che mi ha chiesto proprio di spiegargli cosa avevo fatto di male per essere in prigione».

«Gli ho detto — ha continuato Donat Cattin — che di male ne avevo fatto molto. Ho riconosciuto errori terribili, di aver speso morte e violenza, di aver dato il peggio di me stesso. Solo così, credo, si può riaprire il dialogo con la società dignitosamente».

Il lungo intervento di Donat Cattin è stato ascoltato in silenzio.

«L'ATTUALE CLIMA PUÒ FAR RISORGERE IL TERRORISMO»

## Toni Negri: le leggi speciali sono solamente un «cancro»

ROMA — «Non credo che la crisi del terrorismo derivi dalle leggi sui pentiti o dalla legislazione eccezionale. Si è riusciti a imbastardire la legge e a creare un clima che può rimettere in moto il terrorismo».

Questa la risposta del neodeputato radicale Toni Negri a chi gli chiedeva — nell'ambito di una conferenza stampa indetta per presentare una

proposta di legge dello stesso Negri su tema della carcerazione preventiva e della libertà provvisoria — se davvero può considerarsi finito o sconfitto il terrorismo in Italia.

Poi, il professore di Padova — abito carta da zucchero, camicia bianca con maniche corte, cravatta a righe in seta, orologio tradizionale, una sigaretta dietro l'altra nella mano nervosa — ha aggiunto che

«le leggi speciali possono solo imbastardire la situazione e non sono altro che lo specchio del terrorismo. Se entro un paio di anni non si crea una politica di pacificazione, potremmo avere grosse sorprese, non in senso terroristico, ma sul piano delle vendette».

Un meccanismo che potrebbe instaurarsi per le troppe assurdità — chiarisce ancora — dovute alla legge sui «pentiti».

«Le leggi speciali — ha proseguito Negri — sono un cancro... altro che distruzione del sistema. Nella confusione stampa (cui ha preso parte anche il radicale Mellini) — per la verità poco affollata e priva di quella animazione che invece il professore padovano aveva raccolto su di sé in occasione della prima seduta della Camera — Negri ha presentato la sua proposta per la riduzione della durata della custodia preventiva e per la concedibilità della libertà provvisoria».

### Riduzione della carcerazione preventiva: i comunisti chiedono la procedura d'urgenza

ROMA — Il gruppo dei deputati comunisti ha chiesto la procedura d'urgenza per due proposte di legge, presentate la settimana scorsa dagli onorevoli Ugo Spagnoli e Luciano Violante, per la riduzione dei termini della carcerazione preventiva e per la sostituzione della carcerazione preventiva con gli arresti domiciliari per i dissociati dal terrorismo che non abbiano commesso delitti di sangue né gravi delitti contro il patrimonio e per gli imputati di reati comuni ritenuti per effetto di mandato di cattura facoltativo. La richiesta di procedura d'urgenza per questi due progetti di legge dovrà essere votata in assemblea.

L'ULTIMA INTERVISTA DEL CONSIGLIERE ISTRUTTORE ASSASSINATO IERI

## «Sono nel mirino e possono colpirmi ma spero che risparmino la scorta»

ROMA — Sapeva di essere nel mirino della mafia ed aveva una «unica preoccupazione»: «Spero che, se dovesse accadere, non succeda nulla agli uomini della mia scorta». Il consigliere istruttore di Palermo, Rocco Chinnici, dilaniato ieri, insieme a due carabinieri di scorta, da un potente ordigno di marca mafiosa, lo aveva confidato pochi giorni fa in un'intervista che sarà pubblicata dal settimanale «Panorama».

Nel suo colloquio con il giornalista, Chinnici ha fatto un breve bilancio dell'attività antimafia in Sicilia sottolineando l'importanza di una sua inchiesta sui contatti internazionali tra cosche siciliane ed estere e sui rapporti tra mafia, camorra e «ndrangheta». E in pratica il suo «testamento politico».

«La mafia — aveva detto — è un fenomeno che si è diffuso in tutti i continenti. Assassinato un magistrato di valore, ce n'è un altro della stessa tempra».

Parole che, a poche ore dalla nuova strage di Palermo, lasciano l'amaro in bocca.

Nell'intervista il magistrato ha poi accennato alle varie inchieste di cui si occupa il suo ufficio: l'omicidio di Dalla Chiesa, il traffico d'armi e di eroina tra il Medio Oriente, la Sicilia e gli Stati Uniti. E poi

l'inchiesta sull'assassinio del segretario del Pci Pio La Torre del presidente della Regione Piersanti Mattarella.

Per quanto riguarda il delitto Dalla Chiesa, Chinnici aveva detto: «Nel rapporto presentato dal giudice Falcone da polizia, carabinieri e guardia di finanza si individuano tre livelli: la mafia che spara; la mafia che traffica in droga e ricicla soldi sporchi; l'alta finanza, legata al potere politico. L'inchiesta del giudice

Falcone, per ora, è ferma al primo livello».

«È stata proprio una mia inchiesta — aveva aggiunto — quella contro i clan del Solenne a New York e del Bontade a Palermo per il traffico internazionale dell'eroina a mettere in luce i collegamenti internazionali delle cosche mafiose. Sono stati i magistrati dell'ufficio istruttoria a individuare i rapporti tra mafia, camorra e «ndrangheta, e i tanti affari, in tutta Italia, dei boss mafiosi».

«Lei ha paura? Gli era stato chiesto: «No. Cammino con la scorta», aveva risposto questo è vero. Ma so che possono colpirmi in ogni momento. Spero che, se dovesse accadere, non succeda nulla agli uomini della mia scorta. Per un magistrato come me è normale considerarsi nel mirino delle cosche mafiose. Ma questo non impedisce né a me né agli altri giudici di continuare a lavorare».

### Caso Emanuela: da 8 giorni nessun segnale

ROMA — Continua a farsi di giorno in giorno più angosciante l'attesa dei familiari di Emanuela Orlandi che ormai da otto giorni non ricevono segnali da parte dei sequestratori sulla sorte della ragazza. Ieri forse per allentare la tensione, il padre di Emanuela è andato in ufficio per sbrigare alcune pratiche; la madre invece è uscita con una parente per fare compere.

È stata frattanto seccamente smentita la notizia, diffusa ieri mattina, secondo la quale alla famiglia di Emanuela sarebbe stata recapitata la borsa della ragazza scomparsa.

DA CONCUTELLI AI FIORAVANTI, DA VALLANZASCA A CALORE

## Il fior fiore della criminalità nera in 150 richieste di rinvio a giudizio

ROMA — Il rinvio a giudizio di oltre 150 appartenenti ad «Ordine nuovo», è stato chiesto dal sostituto procuratore della Repubblica, Alberto Macchia a conclusione di una indagine che ha ripercorso le varie tappe del movimento eversivo di destra, sciolto nel 1979 dopo che a Roma, un nucleo armato dell'organizzazione uccise per errore Antonio

Leandri, impiegato della Contraves. La vittima avrebbe dovuto essere l'avvocato Giorgio Arcangeli.

I reati contestati agli imputati sono quelli di organizzazione e partecipazione a banda armata, associazione sovversiva, rapine a banche, uffici postali, gioiellerie.

Il lungo capo di imputazione comprende poi due omicidi: quello di Adelfo Cipriani, il custode della villa dell'industriale Franco Pacifico, ucciso il 10 luglio del 1976; e quello della guardia giurata Domenico Danelli, assassinato il 4 giugno del '79 durante l'assalto alla Banca Tiburtina di Villalba di Guidonia.

Il sostituto procuratore Macchia nella requisitoria — 1200 pagine — fa riferimento anche ad una serie di rapine ed attentati rivendicati sotto sigle diverse: quella del movimento rivoluzionario popolare, ad esempio, secondo l'accusa, venne usata per firmare gli attentati, avvenuti a Roma fra il '78 e il '79 contro la

sede del Consiglio superiore della magistratura, il carcere di Regina Coeli, il Campidoglio e il ministero degli Esteri. Infine, al gruppo viene contestata l'organizzazione e la fuga di Franco Freda, condannato all'ergastolo per la strage di Piazza Fontana.

Tra gli imputati per i quali si chiede il rinvio a giudizio figurano Pierluigi Concutelli, ritenuto il capo militare della organizzazione, Renato Vallanzasca, Gianfranco Ferro, Cristiano e Valerio Fioravanti, il professore Paolo Signorile, Sergio Calore, Gilberto Cavallini, Roberto Femia, il chirurgo romano Carlo Alberto Guida, gli avvocati Mario Niglio e Giorgio Arcangeli.

I risultati perseguiti dalla magistratura anche in questa inchiesta sono stati resi possibili grazie alla collaborazione di diversi testimoni che hanno deciso di collaborare con la giustizia. Tra questi Cristiano Fioravanti, Aldo Tisei, Paolo Patrizio Tronchetti, Paolo Aleandri.

LA MOGLIE RICORRE AL TRIBUNALE DELLA LIBERTÀ

## Per i coniugi Scricciolo oggi confronto in carcere

ROMA — Con un ricorso presentato al Tribunale della libertà, Paola Elia, moglie separata di Luigi Scricciolo e arrestata il 25 luglio scorso con l'accusa di essersi fatta corrompere da agenti bulgari, ha chiesto la revoca del mandato di cattura. Nel documento i difensori della Elia, avvocati Oreste Flammini Minuto e Pino Pisaurro, sostengono che i fatti contestati e la motivazione data ai fatti stessi dal magistrato che ha emesso il provvedimento sono insufficienti per giustificare l'arresto della Elia che già da un anno era in libertà provvisoria.

Nel quadro della vicenda, ieri c'è stato a Regina Coeli l'interrogatorio di Luigi Scricciolo che oggi sarà messo a confronto con la moglie.

Sostenendo l'insufficienza della motivazione data dal magistrato i difensori rilevano che il mandato di cattura fa riferimento ad una pretesa corruzione della Elia da parte di cittadini stranieri.

In particolare, questi atti consisterebbero «nella creazione di una rete informativa nell'ambito delle organizzazioni sindacali; nella predisposizione di contatti con studenti italiani presso istituti universitari Nord-americani di ricerca e di tecnologia; nella raccolta di documenti e di indicazioni relativi a rapporti internazionali; nella costituzione di una struttura collegata con l'organizzazione terroristica Brigate rosse».

Secondo i penalisti nella motivazione del provvedimento però non viene assolutamente specificata e precisata la finalità della rete informativa, il tipo e le finalità dei contatti con gli studenti.

Inoltre, non viene spiegato se la raccolta di documenti e di indicazioni si riferisca ai rapporti internazionali dei sindacati o a rapporti internazionali che investano in qualche modo enti o istituzioni dello stato-governo o dello stato-comunità».

Teardo si rivolge al Tribunale della libertà

## Teardo si rivolge al Tribunale della libertà

SAVONA — Un'ora e mezzo è durato il terzo interrogatorio di Alberto Teardo, il principale imputato dell'inchiesta condotta dalla magistratura savonese su presunte tangenti relative ad appalti edilizi e che ha portato in carcere sedici persone.

All'ex presidente della Regione Liguria il giudice Michele Del Gaudio ha contestato le accuse riguardanti l'ultimo mandato di cattura (concessione).

Teardo, che all'entrata nella caserma dei carabinieri è apparso con la barba folta ed ha sorriso ai giornalisti, ha negato, come già nei precedenti interrogatori, ogni addebito.

Per i difensori di Teardo, gli avvocati Chiusano di Torino e Romanelli di Genova, le accuse avanzate dai giudici non hanno elementi precisi. Per questo motivo i due avvocati hanno annunciato che presenteranno una nuova istanza, per la concessione della libertà provvisoria al loro assistito, al tribunale della libertà in merito all'ultimo mandato di cattura.

Turista «perde» la famiglia a un incrocio

## Turista «perde» la famiglia a un incrocio

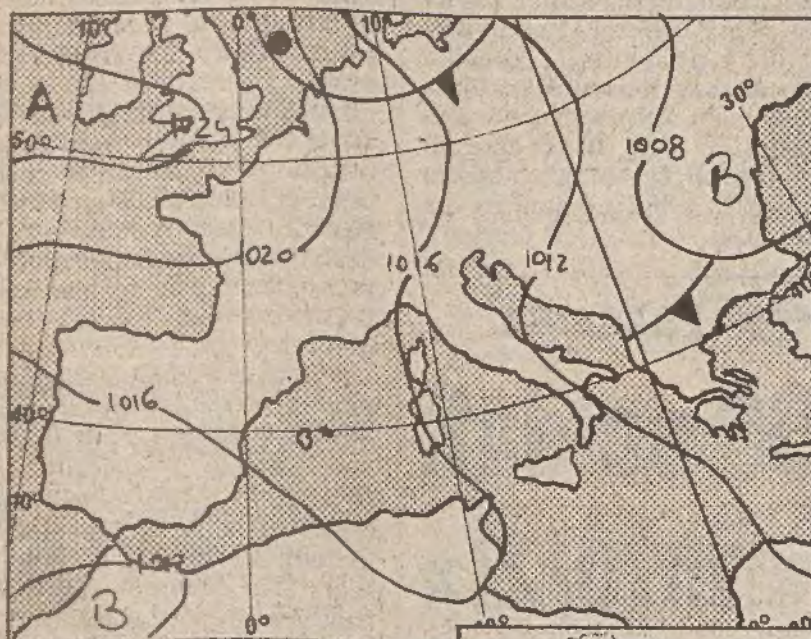
RONCADE — Sono durate poco le vacanze italiane di un turista belga diretto a Jesolo con moglie, figlia e suocera. Gerard Guilleme Teirlinck, 37 anni, abitante a Brouelboj (Belgio), sembra infatti intenzionato a tornarsene a casa dopo aver «perso» la famiglia a un semaforo rosso.

Il fatto è successo quando l'uomo, alla guida di un camion che trasportava una barca, è rimasto bloccato a un incrocio mentre la moglie, a bordo di una automobile dove c'erano anche figlia e suocera, ha proseguito il viaggio.

Gerard Teirlinck, dopo aver cercato invano i parenti, si è rivolto ai carabinieri di Roncade (Treviso) che lo hanno indirizzato per la notte a un albergo del paese.

Qui, forse a causa del caldo, la situazione è peggiorata: l'uomo, a detta dell'albergo, era in stato confusionale ed era convinto di trovarsi in Belgio. Quando dopo una notte insonne, i carabinieri gli hanno consigliato di farsi visitare da un medico, Gerard Teirlinck è salito sul camion ed ha fatto perdere le tracce.

## Il tempo che farà



Situazione: sul Mediterraneo centrale la pressione si mantiene distribuita quasi uniformemente su valori alquanto elevati. Una perturbazione giunta in prossimità dell'arco alpino e diretta verso la Penisola balcanica estenderà una marginale influenza all'Italia orientale e al medio versante adriatico.

Tempo previsto: sulle regioni Nord-orientali da poco nuvoloso a temporaneamente nuvoloso, con possibilità di piogge e temporali locali. Su tutte le altre regioni sereno o poco nuvoloso salvo occasionali attività pomeridiana di nubi temporalesche sulle zone alpine e sul medio versante adriatico.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 22, 31; Bolzano 19, 35; Verona 21, 34; Venezia 25, 34; Milano 22, 37; Torino 22, 36; Cuneo 22, 33; Genova 24, 30; Bologna 24, 40; Firenze 18, 37; Pisa 18, 32; Ancona 21, 41; Perugia 21, 35; Pescara 22, 40; L'Aquila 14, 36; Roma Urbino 20, 35; Roma-Fiumicino 22, 35; Campobasso 27, 35; Bari 25, 37; Napoli 21, 32; Potenza 24, 31; S. M. di Leuca 26, 35; R. Calabria 29, 40; Messina 28, 34; Palermo 27, 31; Catania 22, 40; Alghero 19, 40; Cagliari 19, 45.

### TEMPO NEL MONDO

(n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam s. 20, 25; Atene s. 23, 37; Beirut s. 24, 31; Belgrado p. 23, 33; Berlino n. 14, 20; Bruxelles s. 15, 25; Buenos Aires n. 10, 15; Il Cairo s. 21, 34; Chicago n. 25, 38; Copenaghen n. 14, 22; Francoforte n. 15, 31; Ginevra s. 17, 34; L'Avana n. 26, —; Gerusalemme s. 17, 27; Johannesburg s. 4, 16; Londra s. 17, 28; Los Angeles s. 19, 29; Madrid s. 17, 33; Miami p. 26, 30; Mosca s. 14, 25; New York n. 22, 31; Nicosia s. 24, 36; Parigi s. 18, 27; Pechino s. 22, 34; Rio de Janeiro s. 14, 30; San Francisco s. 13, 22.

### IL PICCOLO

fondato nel 1881

LUCIANO CESCHIA

Direttore responsabile

Società Editrice Triestina p. a.

Via S. Pellico 8 - Trieste

«Il Piccolo» è iscritto alla FIEG - Federazione Italiana Editori Giornali

CERTIFICATO N. 538 DEL 21-12-1982







## CRONACHE DEL NORD - EST

DOPO LE POLEMICHE NATE DALLA RIPARTIZIONE TERRITORIALE DEGLI ASSESSORATI

## Il presidente Comelli si pone come garante di un giusto equilibrio tra le aree regionali

Eletto il nuovo governo del Friuli-Venezia Giulia - Preciso impegno anche del segretario dc Biasutti Rinaldi numero 3 della Giunta con i voti della LpT - Lunedì avrà inizio il dibattito sul programma

TRIESTE — Il riequilibrio regionale, ovvero soldi e programmi per Trieste, Gorizia e Bassa friulana, è un obiettivo che la nuova giunta regionale considera alla pari con il completamento della ricostruzione del Friuli terremotato. Antonio Comelli, nel documento programmatico letto in aula subito dopo la sua elezione a presidente della giunta, ha dato una prima, promettente risposta alle polemiche di questi giorni. Una seconda, ugualmente significativa, l'ha data il segretario regionale della Dc Adriano Biasutti in un comunicato emesso al termine della seduta di ieri del Consiglio regionale: «Rispondiamo con i fatti, con le cose concrete, consapevoli delle difficoltà ma convinti come siamo della insostituibilità del ruolo trainante che deve assumere il capoluogo della Regione».

I due autorevoli esponenti del Friuli-Venezia Giulia, quindi, si sono espressi a favore del regionalismo, una politica che, pur essendo sempre sulla bocca di tutti, sembrava da qualche tempo essere passata di moda. Il ruolo di Trieste nella regione ne esce, se non rafforzato, perlomeno incoraggiato; e la seduta di ieri ha rivelato un altro segnale politico estremamente interessante: il voto dei quattro consiglieri della Lista per Trieste in favore dell'unico assessore triestino, il democristiano Dario Rinaldi.

Rinaldi, grazie ai voti «meloni», è diventato ufficialmente il numero tre della nuova giunta regionale, quasi assessore «anziano» per numero di voti. Tenendo presente la collocazione moretana di Rinaldi, la più in vista alla Lista per Trieste, è comprensibile come vada considerato importante l'atteggiamento dei «meloni», che si muove in un'ottica di unione e non più di divisione.

Comelli ha dedicato un capitolo della sua mozione al problema del riequilibrio regionale, soffermandosi significativamente sulle aree di confine e riferendosi esplicitamente a una revisione degli accordi di Osimo. Il presidente ha anche assicurato il proprio impegno perché il pacchetto Marcora-Pandolfi di misure incentivanti venga approvato, ma, soprattutto, Comelli ha dedicato l'intera parte finale del suo lungo discorso all'esaltazione dell'unità regionale, dicendo fra l'altro che una separazione in più Regioni o in Province autonome «indebolirebbe gravemente la nostra azione e le prospettive di ciascuno».

Si è trattato, in soldoni, di una bella bacchettata sulle dita di quanti stanno tirando la volata ai propositi di separazione tra Friuli e Venezia Giulia. «Divisi saremmo certamente più deboli», Comelli, a parte le considerazioni sui vent'anni di vita della Regione, ha fatto un discorso di convenienza, dicendo un futuro difficile ma da affrontarsi assieme. «Non vorrei però che nessuno pensasse che si tratta di una formula di stile», ecco, è stata questa frase l'unico tributo pagato da Comelli al clima elettrico di questi giorni.

Nel dettaglio il presidente ha parlato di rilancio del porto di regione, punto verso l'Europa, di sostegno all'Area di ricerca: sono solo parole, per adesso, ma che quella formula finale cementa per bene nella cartella di impegni della nuova giunta. E a ripromettere fatti, oltre che Comelli, è stato pure Biasutti.

Il segretario regionale democristiano ha risposto alle polemiche di questi giorni in maniera garbata e tutto sommato convincente: «Non esistono assi privilegiati — ha detto — né sul piano politico né sul piano territoriale: esiste solo la volontà di usare in modo programmato e oculato le risorse di cui disponiamo. Non ci sono state né prevaricazioni, né lottizzazioni a danno di qualche realtà. Le polemiche in ordine a una pretesa sottovalutazione delle esigenze e delle problematiche di Trieste e dell'Isonzo ci paiono sterili e strumentali».

Una lancia in favore di Biasutti l'ha spezzata pure l'ex deputato dc triestino Giorgio Tombesi. A suo avviso il segretario non ha alcuna colpa di quanto è accaduto, ma responsabilità è dei moretani triestini — ha detto —, se volevano due assessori dc a Trieste dovevano rinunciare a un uomo della loro corrente in un'altra provincia».

Arnaldo Pittoni, l'ex consigliere regionale socialista, è invece di diverso avviso. «Secondo me quanto è successo è indecente» è il suo lapidario parere.

A questo punto la palla è definitivamente in mano alla giunta regionale e al suo presidente. Le promettenti dichiarazioni di Comelli, fatti



Antonio Comelli, rieletto alla presidenza della giunta con 37 voti, legge il programma (Italfoto)

salvi i richiami alla considerazione che ogni assessore è assessore di tutta la regione, e non del suo collegio (vera in teoria, quasi vera in pratica), caricano di responsabilità il ruolo di Dario Rinaldi, unico triestino superstiti ma avvocato nella stanza dei bottoni dell'assessorato alle finanze.

Rinaldi, in pratica, è diventato il semaforo che controllerà il flusso della spesa regionale; sarebbe irrealistico e sbagliatissimo chiedergli di non mandare una lira al Friuli per convogliare tutto sulla Venezia Giulia. Ma è chiaro che, da quella posizione, dovrebbe avere buon gioco nel-

l'informare gli altri colleghi di giunta su quali siano i reali bisogni finanziari del capoluogo regionale.

La seduta di ieri, culminata con l'elezione del nuovo governo del Friuli-Venezia Giulia, segna l'avvio di una nuova scommessa sul futuro delle province «depreste» e in particolare modo, di Trieste. Biasutti ha parlato di «insostituibilità del ruolo trainante» del capoluogo, ed è una definizione che si commenta da sé: Comelli poi ha confermato di voler fare il presidente di tutta la regione.

I segnali provenienti dal Friuli, dunque, dopo le delu-

sioni dei giorni scorsi tornano ad essere favorevoli. Nella nota emessa dal segretario democristiano figura inoltre un riferimento temporale molto significativo: «Nei prossimi mesi, che potranno essere decisivi, daremo la misura concreta di quelle che sono state le assunzioni di responsabilità dell'intera maggioranza».

E' una puntata piuttosto alta: il voto «melone» a favore di Rinaldi è un primo segnale che Trieste vorrebbe andare a «vedere». Dal dibattito, che si svolgerà lunedì e martedì, è lecito attendersi ulteriori messaggi positivi.

Paolo Condò

## Gli impegni

TRIESTE — Il programma della giunta Comelli è stato illustrato ieri mattina in una relazione di 74 cartelle durata esattamente 75 minuti. Un minuto a cartella, quindi, per ribadire gli impegni che il governo della Regione intende prendersi in questa quinta legislatura. Esaurito in un altro articolo il capitolo dedicato al riequilibrio regionale, va ricordato che il completamento della ricostruzione, giunta a tre quarti del suo cammino, è l'obiettivo numero uno della giunta Comelli.

Il Friuli terremotato chiede case nuove soprattutto per la sua fascia socialmente più debole: l'intervento pubblico — nel discorso di Comelli — deve quindi pensare a garantirlo. Per quanto riguarda la situazione industriale il presidente della giunta ha indicato due aree fondamentali d'intervento. La prima è indirizzata al rafforzamento e al consolidamento delle strutture esistenti attraverso una rapida politica di riconversione; la seconda, che coinvolge anche i trasporti, è la creazione nelle zone depresse di tutte quelle infrastrutture necessarie per allargare la base produttiva. Comelli ha anche confermato l'ipotesi di una partecipazione regionale al lavoro di sostegno della Zanussi.

Dopo aver confermato anche l'attenzione che la Regione dedica allo sviluppo del terziario, e in particolare modo del turismo, Comelli si è soffermato sulle varie opere di competenza dell'assessorato ai trasporti. Le altre prese di posizione del presidente della giunta hanno riguardato i problemi aperti settore per settore.

Da rilevare, infine, l'accenno alle questioni istituzionali culminato nell'affermazione che l'istituto del referendum regionale va introdotto anche nel Friuli-Venezia Giulia. Dopo le polemiche su questo argomento scatenatesi nell'ultimo scorcio della passata legislatura, si tratta senz'altro di una presa di posizione significativa.

## Polemiche sul riparto degli assessorati Si dimette il segretario Psi di Pordenone

PORDENONE — Il caso Francesco-Manzon ha provocato le dimissioni di Renzo Vazzoler, segretario provinciale del Psi, e dell'esecutivo della federazione pordenonese. La decisione, che sarà formalizzata entro breve al direttivo regionale, è stata annunciata ieri sera. La causa — spiegano al partito — va ricercata nell'impossibilità di far rispettare un'indicazione, «democraticamente espressa», del principale organo politico provinciale del Psi.

L'indicazione dei socialisti pordenonesi individuava infatti in Luigi Manzon un adeguato riferimento politico e amministrativo, tale da poter assumere la responsabilità dell'assessorato regionale all'industria, attribuito invece all'ex presidente della Provincia Gioacchino Francescutto. Tale indicazione è stata invece completamente disattesa («senza motivazioni», riferiscono in via Rivierasca dal comitato direttivo regionale del partito che a giudizio dei socialisti pordenonesi si è macchiato di una prevaricazione politica senza precedenti).

«Nell'assumere tale decisione — si afferma ancora in casa socialista — l'esecutivo di federazione non intende assolutamente personalizzare la vicenda, ma esprimere una valutazione strettamente politica che attiene al ruolo e alla funzione della federazione pordenonese e al proprio grado di rappresentatività».

## I nomi dei nuovi assessori

PRESIDENTE	Antonio Comelli	DC
VICEPRESIDENTE e BILANCIO	Piero Zanfagnini	PSI
ISTRUZIONE e FORMAZIONE PROFESSIONALE	Dario Barnaba	PRI
FINANZE	Dario Rinaldi	DC
IGIENE e SANITÀ	Gabriele Renzulli	PSI
LAVORO	Silvano Antonini	DC
INDUSTRIA	Gioacchino Francescutto	PSI
COMMERCIO	Renato Bertoli	PSDI
AGRICOLTURA	Alfeo Mizzau	DC
LAVORI PUBBLICI	Adriano Bomben	DC
TRASPORTI	Giovanni Di Benedetto	DC
AFFARI COMUNITARI	Paolo Solimbergo	PLI
ENTI LOCALI	Carlo Vespasiano	PSDI
TURISMO	Mario Brancati	DC
RICOSTRUZIONE	Romano Specogna	DC

## Il medico Pagano ricorda al Consiglio la sua protesta

TRIESTE — Una mini-manifestazione di protesta è stata inscenata ieri in occasione della riunione del Consiglio regionale, che doveva eleggere la nuova giunta. Soltanto protagonista il medico Salvatore Pagano che già lo scorso anno, in agosto, aveva richiamato l'attenzione dell'opinione pubblica con uno sciopero della fame per protestare contro l'attuale organizzazione sanitaria.

Pagano ha atteso l'ingresso degli assessori e del presidente Comelli ed ha consegnato loro un foglio, fatto stampare a sue spese, nel quale racconta la sua storia, che non si è conclusa, con lo sciopero della fame e continua tuttora.

Egli dopo gli studi aveva volontariamente scelto di prestare la sua opera nelle strutture pubbliche (a Monfalcone e Cordenons) con le quali però si era subito scontrato, per l' inadeguata assistenza.

Con una maglietta sulla quale c'è scritto, davanti, «Caprai i motivi leggendo la storia del dott. Pagano, gratis o con il tuo contributo» e dietro: «Il cardiologo dei digiuni lotta per la qualità della vita», il medico ha assistito silenziosamente a tutta la riunione consigliare.

## NOTIZIE IN BREVE

## Prefabbricati bucati dalla grandine

UDINE — Chiechi di grandine della dimensione di un uovo sono caduti ieri verso le 14 a Gemona causando ingenti danni. I prefabbricati dei tre villaggi costruiti dopo il terremoto hanno avuto il tetto in eternit forato in più punti dalla grandine che ha pure rovinato le carrozzerie e infranto i cristalli di diverse automobili. I vigili del fuoco volontari del distaccamento di Gemona hanno provveduto aappare i buchi con silicone e nylon.

La grandine e il forte vento hanno anche abbattuto qualche ramo degli alberi. E' stato informato il Comune, che a sua volta provvederà a far presente la situazione alla prefettura per gli interventi del caso.

## Quasi una tromba d'aria a Grado

GRADO — Quasi una tromba d'aria ha investito poco dopo le 15.30 il centro balneare di Grado provocando un fuggevole dalle spiagge che erano fino a quel momento gremite di bagnanti. Il maltempo venuto così improvvisamente ha colto un po' tutti di sorpresa quindi ed ha provocato anche qualche danno.

Sono stati divelti alcuni alberi sull'isola della Schiava e lungo le vie e i sentieri, mentre gli alberi sono caduti sulla strada. Parecchie imbarcazioni che si trovavano al largo si sono trovate in difficoltà ma non si ha notizia di incidenti di sorta.

## Indennità compensativa per il mais

UDINE — La direzione regionale dell'agricoltura comunica che, in base al regolamento Cee n° 1602/83, del 14 giugno di quest'anno, per il mais giacente al 31 luglio presso imprese commerciali, cooperative agricole ed imprese di trasformazione, c'è un'indennità di compensazione di 28.371 lire per tonnellata.

Le relative domande, previa, vidimazione di un registro di carico e scarico da parte dell'ispettorato provinciale dell'agricoltura competente per territorio (registro in cui andrà annotato ogni movimento del prodotto successivo al 31 luglio) dovranno venire inoltrate, con lettera raccomandata, entro il 7 agosto, alla direzione regionale dell'agricoltura, in via Percoto n° 16, Udine.

## De Carli (Psi) spiega a Martelli i problemi della Regione

UDINE — Il deputato socialista De Carli ha spiegato al vicesegretario del Psi Martelli i problemi della Regione Friuli-Venezia Giulia in un incontro che si è svolto a Roma.

Al primo posto De Carli ha messo la necessità di terminare la ricostruzione e di assicurare rinascita e sviluppo con i fondi della 828. Il deputato socialista ha poi messo l'accento sugli accordi di Osimo «con revisione della parte economica al fine di trasformare la localizzazione attuale della zona franca integrale sul Carso in provvidenza diffusa lungo l'intera fascia confinaria con particolare riguardo alle aziende di capitale misto».

Altro punto trattato nell'incontro sono stati i rapporti della Regione con la Cee, in particolare De Carli ha fatto presente la necessità di adeguare pressioni in sede comunitaria per il sostegno del progetto integrato Europa - Friuli - Trieste.

Problema Zanussi, portualità, riassetto delle Partecipazioni statali, legge di tutela della minoranza slovena e pacchetto Marcora (incentivi per l'impresa minore) sono stati gli altri punti portati all'attenzione di Martelli da De Carli.

## LA VORAGINE DI VREME SI È RIEMPIITA

## È di nuovo riemerso il capriccioso Timavo



Alle 10.30 di giovedì la voragine di Vreme (vicino a San Canziano), nella quale il 15 luglio scorso il capriccioso Timavo si era inabissato, si è riempita. Sopra di essa ruota silenziosamente un gorgo di acque che inghiottite rami e foglie trasportati dalla corrente.

E' la seconda volta in poco più di un anno che il fiume più stato del mondo, per le sue particolari caratteristiche (in gran parte scorre sottoterra), gioca questo scherzo.

La prima volta, il Timavo scomparve il 14 settembre dello scorso anno, sempre nello stesso posto, ma allora la voragine era molto

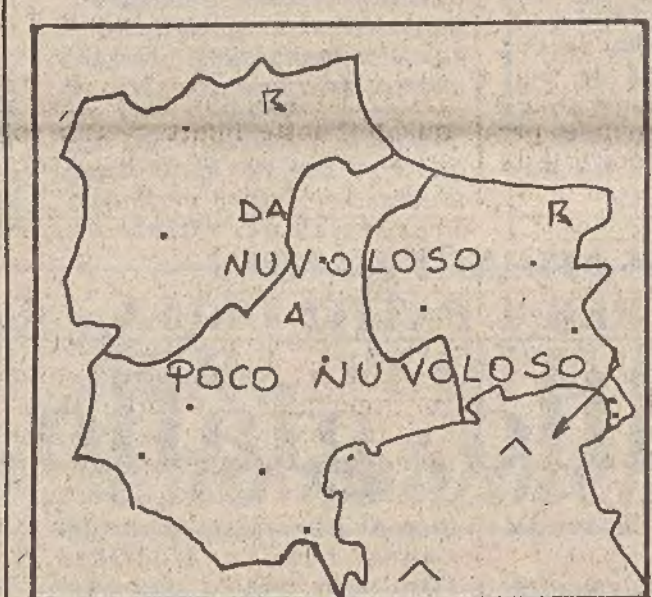
più ridotta, per poi riapparire soltanto venti giorni più tardi a causa delle piogge autunnali, che riempirono la voragine con materiale alluvionale e con la stessa pressione dell'acqua.

La seconda volta, come abbiamo detto, il 15 luglio scorso. E la speranza accarezzata dagli studiosi era che il Timavo rimanesse «sepolto» più a lungo per poter tentare un'explorazione al suo corso sotterraneo che rivelasse almeno qualcuno dei tanti segreti che il fiume custodisce. Invece niente, il Timavo ha pensato bene di riapparire in superficie dopo soli tredici giorni.

(Foto Holucape)

## PREVISIONI DEL TEMPO

## Qualche temporale Per domani bello



VENTO  
MODERATO  
FORTE  
MOLTO FORTE  
MARE  
poco mosso  
mosso  
agitato  
FENOMENI  
nebbia  
pioggia  
nevica  
raffiche  
temporali  
grandine

Le nostre regioni sono influenzate marginalmente dal transito di una moderata perturbazione in movimento dall'Europa centrale verso la penisola balcanica.

Dopo il passaggio di questa perturbazione si ristabiliranno le condizioni di alta pressione precedenti.

Per oggi, a iniziali condizioni di cielo nuvoloso e possibilità di residui temporali, seguiranno condizioni di cielo poco nuvoloso. I venti tenderanno a disporsi intorno a Nord-Est con possibili rinforzi. Mare da poco mosso a mosso. Temperatura in leggera diminuzione.

Domani si prevedono con-

LE TEMPERATURE DI IERI

	min.	max.
Trieste	22	31
Gorizia	22	34,4
Monfalcone	25,2	32,8
Pordenone	24	33
Udine	20	34,2

## Stanziamenti regionali a favore degli emigrati

TRIESTE — Prima di lasciare il posto alla nuova giunta regionale, l'esecutivo uscente ha approvato una serie di provvedimenti a favore degli emigrati rimpatriati.

Circa 190 milioni sono stati stanziati per investimenti connessi all'avvio di nuove iniziative nei settori commerciale, artigianale e agricolo; per rimborsi parziali di spese sostenute da emigrati rimpatriati, già imprenditori all'estero, per trasferire l'attrezzatura in Italia, e, infine, per aziende che hanno presentato piani di investimenti pluriennali, particolarmente significativi.

Gli stanziamenti per i progetti di reinserimento abitativo degli emigrati sono stati aumentati di oltre 213 milioni. Mentre cinquanta milioni sono stati assegnati per iniziative, sempre in questo settore, di notevole valore sociale.

Di questi venti milioni sono stati destinati all'Erat friulano di assistenza socio-culturale di Pordenone per attività di patronato; 10 all'Associazione giuliana nel mondo per ricerche sull'emigrazione giuliana in Australia, e altri venti all'Ente Friuli nel mondo che intende realizzare interventi di assistenza sociale a favore di un gruppo di anziani emigrati in Argentina.

LADA NIVA  
Servizio Assistenza  
Autofficina S. GIUSTO  
Via Montfort, 8 - Tel. 793711

## A conclusione del TORNEO DI TENNIS

si esprime il più sentito ringraziamento al C.D. del Circolo Marittimo Mercantile, al giudice arbitro sig. Pierpaolo Pieve, ai giudici arbitri supplenti, ai direttori di gara, agli atleti partecipanti, alla stampa sportiva e a tutti coloro che in varia guisa hanno contribuito al buon esito della manifestazione.



**FRETTE PROPOSTE D'ESTATE**

vendita promozionale dal 1° al 27 agosto

**SCONTI fino al 50%**

TRIESTE  
Via Mazzini, 30 b

MEDAGLIE SPORTIVE  
Gioielleria MARCUZZI  
TRIESTE  
Viale XX Settembre, 7 - Tel. 793360

dott. U. CIOLI  
SPECIALISTA PELLE E VENEREE  
Da lunedì 9/6 fino al 30/9  
orario estivo 12-15  
VIA TORREBIANCA 43 - Tel. 61740  
(angolo via G. Carducci) - Trieste

E' in partenza da TRIESTE la favolosa

**CROCIERA UNIVERSAL**

in Grecia, Cipro e Turchia dal 28.8 al 7.9.

Offerte eccezionali. Quote da L. 1.200.000

Passaggio gratuito ai ragazzi fino a 16 anni in cabina con i genitori

Per informazioni e prenotazioni Universal Italiana  
Monfalcone - Piazza Unità d'Italia - Tel. 0481.72435



## GIORNALE DI TRIESTE

## D'improvviso fu sera



Mancavano pochi minuti alle 15 e il cielo si è fatto di un buio pesto. Nelle case si sono accese le luci come fosse sera. «Non si era mai visto un oscuramento così improvviso», ha commentato più

d'uno affacciato alla finestra a godersi le prime folate di aria fresca dopo tanta calura. In breve volgere di tempo però le finestre si sono dovute richiudere, perché una valanga d'acqua di limitata

durata ma di forte intensità si è abbattuta sulle case e sulle strade. I termometri sono scesi di diversi gradi, anche se più tardi — passata la buriana — ci si è accorti che il refrigerio

sperato non era durato molto. Durante il temporale, numerosi sono stati — come riferiamo più sotto — gli interventi dei vigili del fuoco per allagamenti, cadute di alberi e di rami.

## IL BREVE MA VIOLENTO FORTUNALE DI IERI POMERIGGIO

Alberi schiantati e altri danni  
Cinquanta interventi dei vigili

Il fortunale di ieri pomeriggio ha divolto alberi, infranto vetri e staccato persiane. Vigili del fuoco e tecnici dell'Acega hanno lavorato ore per riportare la situazione alla normalità. I pompieri hanno compiuto, fra le 15 e le 19, oltre cinquanta interventi in città e nei dintorni.

A Muggia un grosso pioppo è stato stradicato da un colpo di vento. Cadendo, l'albero ha investito un'auto parcheggiata alla cui guida c'era Antonio Pennino. L'uomo stava attendendo la moglie all'ingresso

del bagno militare. La macchina, una «Opel Kadett», è stata colpita sulla parte posteriore: bagagliaio e ruote sono andati completamente distrutti. Fortunatamente l'automobilista è rimasto illeso ed è uscito, da solo, dal finestrino anteriore.

Traffico parzialmente bloccato sulla strada per il Lazzaretto, sulla provinciale per Farnet e su quella per Trieste all'altezza del ponte di Rio Osopo a causa di alberi caduti.

Il vento ha spezzato anche grossi rami, che i vigili del fuoco hanno dovuto tagliare perché non cadessero addosso a qualcuno in viale D'Annunzio, sulla strada per Montedoro, in viale Miramare, nel parco del Castello e a Opicina. A Banne i rami hanno lievemente danneggiato il tetto della caserma, cadendo nelle camerate, mentre a campo San Giacomo e in via Molino a vento hanno provocato dei cortocircuiti cadendo sui cavi che portano la corrente per l'illuminazione stradale.

Le tende di alcuni negozi sono state divelte dalle raffiche di vento, mentre in via Tarabocchia 8 i vetri di ben sette finestre sono andati in frantumi e altrettante persiane hanno dovuto essere staccate dai pompieri perché pericolanti.

Anche in mare il vento ha fatto alcuni danni. Un motoscafo ormeggiato al porticciolo di Barcola è stato violentemente sbattuto contro il molo rischiando quasi d'affondare. Una motovedetta della capitaneria di porto ha dovuto trainarlo fino alla società velica Barcola-Grignano, dove con una gru è stato issato a terra.

Si sono salvati («Grazie a un briciolo di fortuna in più», sostengono in capitaneria) alcuni velisti usciti imprudentemente al largo prima del temporale. Le motovedette hanno avvistato parecchie barche in serie difficoltà per il rientro in porto. Tutto si è concluso per il meglio, ma i «marinai» sono stati ammoniti per la loro imprudenza.

## CALENDARIETTO

Oggi: San Pietro Crisologo. Il sole sorge alle 5:45 e tramonta alle 20:37; la luna si leva alle 23:24 e cala alle 10:35.

Ieri: temperatura massima gradi 31, minima gradi 22; pressione millibar 1012,5 in lieve diminuzione; umidità 75 per cento; vento km 35 da Nord-Nord-Ovest; mare mosso con temperatura di gradi 28,4 (pioggia caduta millimetri 11,4). Dati forniti dal Servizio meteorologico dell'Aeronautica militare di Trieste alle 18 di ieri.

Maree: oggi, alta alle 13:49 con cm 35 e alle 24 con cm 23 sopra il livello medio; bassa alle 6:53 con cm 42 e alle 18:49 con cm 12 sotto il livello medio.

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13; 16-19.30.

Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: piazza Oberdan 2, tel. 62412; via Tiziano Vecellio 24, tel. 790180; via Zorutti 19, tel. 796212; largo Osoppo 1 (Gretta), tel. 410515; (Prosecco, tel. 225141); Muggia - lungomare Venezia 3, tel. 274998, solo a chiamata.

Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: piazza Oberdan 2, tel. 62412; via Tiziano Vecellio 24, tel. 790180; via Zorutti 19, tel. 796212; largo Osoppo 1 (Gretta), tel. 410515; piazza Cavani 1, tel. 760940; piazza V. Giotti 1, tel. 761952; (Prosecco, tel. 225141); Muggia - lungomare Venezia 3, tel. 274998, solo a chiamata.

Farmacie in servizio anche dalle 20.30 alle 8.30 (Servizio notturno): piazza V. Giotti 1, tel. 761952; piazza Cavani 1, tel. 760940; Prosecco, tel. 225141; Muggia - lungomare Venezia 3, tel. 274998, solo a chiamata.

Servizio di guardia medica: notturno (ore 21-5), tel. 732877; prefestivo (ore 14-21) e festivo (ore 8-20), tel. 68441.

## DOPO LE INTERROGAZIONI

Sospesa al Comune  
la seduta consiliare  
Troppi vuoti in aula

Determinante l'assenza del gruppo del Pci non presentatosi in polemica con la Giunta

Tutto da rifare. Forse appena giovedì il consiglio comunale prenderà atto delle dimissioni del sindaco e della giunta formalizzate cinque giorni fa. Alle 19.35, quando si è concluso l'appello, i consiglieri in aula erano soltanto ventisette. Quattro in meno del numero legale. Sicché il sindaco dimissionario Deo Rossi ha dovuto rinviare la seduta.

C'erano parecchi buchi tra i banchi (in particolare del melone e del Psi). Quelli del Pci (sorpresa) erano completamente e deliberatamente vuoti. L'assenza dei consiglieri comunisti si è rivelata determinante ai fini del rinvio. Il gruppo del Pci ha infeso così proteste per il modo in cui la giunta ha gestito i lavori del Consiglio negli ultimi mesi e per l'intenzione — non contrastata — dei missini di commemorare sulla facciata di Mussolini. Per inciso va detto che nella seduta, poi rinviata, era in programma anche un'altra celebrazione su iniziativa del consigliere del M.T. Paolo Parovel: il quarantesimo anniversario del 25 luglio.

In una lettera, firmata dal capogruppo comunista Artu-

ro Calabria e inviata al sindaco Rossi, vengono esposti dettagliatamente i motivi del gesto di protesta. In primo luogo la seduta di ieri sera, secondo gli irpignesi assunti nella commissione dei capigruppo, avrebbe dovuto tenersi martedì scorso, ma la giunta e il sindaco, secondo il Pci, «l'hanno dilazionata senza alcun valido motivo».

Il secondo punto contestato riguarda l'inserimento della presa d'atto delle dimissioni della giunta e del sindaco all'ultimo punto dell'ordine del giorno, per «portare in consiglio — si dice nella lettera — ulteriori deliberazioni e ratifiche al fine di far credere a un'efficienza e a una preoccupazione per il bene pubblico che la giunta non ha mai avuto». Infine il problema della commemorazione di Mussolini, che «questa giunta intende consentire».

Prima del rompere le righe, gli assessori Sergio Pacor, Pia Frausin e Roberto De Gioia hanno risposto ad alcune interrogazioni presentate rispettivamente dal gruppo missino (due), da Paolo Parovel (MT) ed Ester Pacor (Pci) e da Sergio Dressi (Msi).

## SUPERCLAN DELLE VARIE CATEGORIE

Imprenditori coalizzati  
nel rilancio della città

Industriali, commercianti, artigiani e costruttori hanno già predisposto un «pacchetto» di iniziative

E nato il superclan degli imprenditori. Tenendo fede all'adagio «l'unione fa la forza», Associazione Industriali, Unione commercianti, Federazione piccole e medie industrie, Associazione artigiani e Collegio dei costruttori edili hanno deciso di creare un organismo operativo che promuova iniziative per il rilancio di Trieste.

I primi incontri — si legge in un comunicato del comitato promotore dell'iniziativa — hanno consentito di delineare un concreto programma di lavoro, improntato alla ricerca di obiettivi più immediatamente perseguibili e realizzabili. Soprattutto si è manifestata l'intesa dell'individuazione di specifici provvedimenti, concernenti considerati rispondenti all'interesse e alle esigenze generali dell'economia cittadina, oppure utili per riannare singoli comparti ma sempre nell'interesse generale e quindi condivisi e sostenuti da tutte le forze imprenditoriali.

Ecco, in sintesi, i primi obiettivi degli imprenditori: la riproposizione del pacchetto Marcora-Pandolfi con la prevista articolazione di in-

centivi; l'intervento per ottenere la ricaduta e la conservazione su Trieste del lavoro indotto offerto da imprese pubbliche e private; lo sviluppo dell'operatività del Conto autonomo e lo snellimento della procedura per il rimborso dell'Iva sugli acquisti effettuati dagli stranieri; la valorizzazione della vocazione turistica triestina e delle sue particolari potenzialità per quanto riguarda il turismo nautico e congressuale.

Un appello  
della Lega  
antivivisezione

La Lega antivivisezionista ha rivolto un appello a tutti i cittadini possessori di animali domestici affinché non li abbandonino — come purtroppo in molti casi avviene — al momento di partire per le vacanze. Nel ricordare che esistono istituzioni pubbliche e private cui affidare gli animali durante il periodo di assenza, la Lega sottolinea ancora una volta la triste sorte riservata alle bestiole abbandonate.

Perché il superclan? Lo spiega lo stesso documento degli imprenditori: «Molte opportunità offerte a Trieste per contrastare il declino sociale ed economico sono state purtroppo scampate da indecisioni e da contrapposizioni quando necessitavano pronte e chiare scelte decisionali. Il ripetersi di questi comportamenti negativi, in presenza di una situazione politico-amministrativa che ancora priva la città di un'incisiva rappresentatività, ha indotto le organizzazioni imprenditoriali a rinvigorire l'azione di ripresa e di sviluppo delle attività economiche».

L'iniziativa — spiegano ancora i promotori — non vuole essere sostitutiva di altri organismi né concorrenziale a essi; intende semmai affiancarsi a tutte quelle azioni che tali organismi pubblici intendessero promuovere a tutela e sostegno delle istanze volte alla ripresa economica triestina.

■ DENUNCIATI — Due cittadini jugoslavi sono stati denunciati dall'ufficio stranieri della Questura, a piede libero, perché contravventori al decreto di espulsione.

## IL CONTROLLO DELLE PRESENZE

Da lunedì all'Università  
tutti in fila per il timbro

Lunedì mattina gli impiegati dell'Università si metteranno in fila davanti all'orologio per timbrare il cartellino all'entrata e all'uscita. Ieri, nel corso di una polemica assemblea, hanno deciso di alzare momentaneamente bandiera bianca, ma soltanto per non incorrere in sanzioni disciplinari: tutti i dipendenti infatti hanno già ricevuto una lettera, firmata dal rettore Paolo Fusaroli, in cui si minacciano sanzioni a coloro che continueranno a boicottare il sistema di controllo tramite orologio oltre il primo agosto.

La «rivolta» del personale non docente, comunque, non si esaurisce. Ieri mattina i rappresentanti della Cisl hanno già annunciato un'azione legale nei confronti dell'amministrazione e sembra che anche gli autonomi della Cisiup, secondo quanto affermato in un comunicato, siano intenzionati a continua-

re l'azione di opposizione tramite un qualificato studio legale.

Insomma, se la questione dell'orologio va momentaneamente in ferie, non per questo i non docenti dell'Ateneo sembrano disposti ad arrendersi. Nel corso dell'assemblea si è parlato anche di un eventuale viaggio a Roma, per sottopor-

re il problema al ministro della pubblica istruzione. E intanto alcuni continuano a pensare a forme di protesta locale, che possano attirare l'attenzione dell'opinione pubblica. Ad esempio un'occupazione del rettorato, nota ieri dalla maggioranza, ma poi rientrata per una valutazione di opportunità: agosto, infatti, non è apparso il mese più indicato per simili iniziative.

Sfumata ormai definitivamente la possibilità di una trattativa con l'amministrazione che non parta dalla presudiziale «l'orologio c'è e non si tocca», i sindacati e i delegati dell'assemblea dei non docenti dovranno adesso battere altre strade. Il nuovo regolamento, infatti, non è stato ancora approvato. E c'è l'appiglio della legge quadro sul pubblico impiego, che non prevede metodi di controllo rigidi sulla presenza.

## STATO CIVILE

NATI: Dassi Alberto, Sartoris Simone, Rumaz Marco, Collo Nazario, Salimbeni Donata, Restaino Marco, Vianello Chris.

MORTI: Zanelli Alberto, di anni 85; Stener ved. Nardin Maria, 89; Pellegrini Ada, 58; Cocco Enrico, 85; Ferretich Antonio, 89; Filini Ines, 83; Troian Santa ved. Gecele Marta, 69; Doz Agostino, 63; Boie Francesco, 78; Morella Teodoro, 82; Danesi ved. Marazziti Giuseppe, 84; Alessio Domenico, 88; Fabro Guerriero, 79; Dapas ved. De Grassi Eufemia, 84; Feresin Marcello, 70; Cossutta in Furian Marcelina, 71; Veronese Ida, 89.

## SCOPERTA UNA COLOSSALE TRUFFA

Grossista importava  
falso profumo Chanel

Migliaia di confezioni di falso profumo francese «Chanel 5» e «19» sono state sequestrate in tutta Italia su ordine del pretore di Trieste Reioti, che ha indiziato di reato un grossista importatore triestino di viale Miramare per frode in commercio e contraffazione di prodotti industriali.

Il profumo contraffatto, ovviamente di qualità scadente rispetto all'originale, era prodotto in Argentina dalla stessa casa licenziataria della Chanel per quel paese sudamericano.

Sono stati proprio gli ispettori della Chanel a scoprire nei mesi scorsi l'imbroglione e a segnalare il singolare caso di contraffazione alla magi-

stratura triestina. Il prodotto falso si distingue da quello originale per differenze nell'odore e nel colore e per lievi diversità nella confezione.

È probabile anche l'incriminazione dei fabbricanti argentini. Il pretore sta accertando se i negozianti italiani che si fornivano dal grossista triestino indiziato fossero colpevoli della frode o invece acquirenti in buona fede. Il danno provocato alla casa francese Chanel è valutato in qualche miliardo di lire.

■ ARRESTATO — Uno jugoslavo è stato denunciato in stato di arresto, dalla Questura, perché contravventore al decreto di espulsione dal territorio dello Stato. Si tratta di Nebojsa Adzovic, di 19 anni.

## In poche righe

## Centro estivo della Provincia

Dal 16 al 31 agosto la Provincia organizzerà un centro estivo, nella sede dell'Ipmi di strada di fiume 201, per un massimo di 25 bambini in età compresa fra i 3 e i 6 anni (saranno preferiti i minori già assistiti e quelli che risultino comunque in condizioni di effettivo bisogno). Le domande di ammissione vanno presentate entro il 5 agosto all'ufficio assistenza minori di via Cellini 3 (II piano). Per informazioni si può telefonare ai seguenti numeri: 61822-64978.

## Festa di Sant'Ignazio di Lojola

Domani, festa di Sant'Ignazio di Lojola, nella chiesa a lui dedicata si seguirà la speciale liturgia e nel corso di tutte le messe saranno ricordate brevemente la vita e l'opera del santo. Alle 19, concelebrazione, panegirico e bacio della reliquia.

## Carte d'identità da rinnovare

Il Comune ricorda che la carta d'identità ha una validità di cinque anni. Poiché le richieste di rinnovo non possono essere soddisfatte in tempi brevi per carenza di personale, i titolari di carte scadute sono invitati a chiedere per tempo il rinnovo tramite i centri civici. Ciò vale anche per coloro che, al compimento del quindicesimo anno, possono chiedere per la prima volta il rilascio del documento.

## Furto di preziosi in una gioielleria

Furto di preziosi per un valore di circa 15 milioni in una gioielleria di via Giulia 76. Poco prima della chiusura del negozio, Maria Florit Villi, 48 anni, titolare della gioielleria «Flomar», è accorta della sparizione di tre rotoli di catenine. La donna ha subito avvisato il «113», facendo un preciso identikit delle uniche clientelle della giornata che potrebbero aver commesso il furto. Si tratta di due straniere, probabilmente asiatiche, che avevano acquistato alcuni bracciali dicendo che li avrebbero pagati al momento della consegna in albergo. Naturalmente, da un controllo della polizia, è risultato che le due donne non erano mai state viste all'albergo.

## Feriti dai calcinacci mentre dormono

Ricoverati all'ospedale maggiore per alcune ferite in varie parti del corpo, due coniugi hanno raccontato di essere stati colpiti, mentre dormivano nel loro letto, da una pioggia di calcinacci staccatisi dal soffitto. È accaduto l'altra notte, poco dopo le 4, a Berardo e Matilde Orlando, di 64 e 59 anni, nella loro casa di via Lorenzetti 56. L'uomo è stato ricoverato in otorinolaringoiatria, per una vasta ferita lacero contusa al naso, escoriazioni alla gamba sinistra e ferite a una palpebra e alla fronte, con una prognosi di 15 giorni. La moglie, invece, ricoverata in neurochirurgia, ha avuto 10 giorni di prognosi per ematomi, con escoriazioni, alla parte sinistra del viso.

## Bottino da 10 milioni in una casa

Approfitando delle vacanze, implacabili, i ladri continuano le loro razzie estive sugli appartamenti. In via Buonarroti 27, sono stati rubati gioielli e valuta per un valore di dieci milioni. Il furto è stato scoperto, verso le 20, da un parente della proprietaria, al quale erano state affidate le chiavi. Remigio Mannich, 37 anni, quando ha aperto la porta dell'appartamento ha visto che tutto era stato messo a soqquadro. L'uomo ha subito avvertito la cugina, Corinna Trani Voch, 82 anni, che, giunta in via Buonarroti, ha fatto una prima valutazione del danno subito. I ladri hanno rubato orologi, gioielli, 100 dollari e 250 marchi tedeschi.

## Prognosi riservata per un ciclomotorista

È stato ricoverato all'ospedale maggiore con prognosi riservata per trauma cranico il sedicenne Francesco Illume (strada di Fiume 174). Verso le 19 di ieri si era scontrato frontalmente, a bordo del suo ciclomotore, con la Rimo targata TS 262555 condotta da Roberto Grando (via del Castelliere 6) in strada di Fiume per cause ancora in via di accertamento.

studio battistella trieste

**AMPLIATO!  
RINNOVATO!**

**da oggi**  
OFFRE UNA PIU' VASTA GAMMA  
DI PRODOTTI ALIMENTARI  
DI QUALITA'

**il negozio specialità delle cooperative operaie**  
IN PIAZZA SAN GIOVANNI A TRIESTE



## GIORNALE DI TRIESTE

RISULTATI DELLA MATURITÀ AL CARDUCCI, DA VINCI, CARLI E DANTE

Stangata alle maestre  
Un po' meglio gli altri

Ancora l'Istituto magistrale «Carducci» alla ribalta per la stangata parte seconda. Dopo la falcidia di aspiranti maestri fatta registrare l'altro giorno dalla prima commissione, anche la seconda non ha sfornato risultati troppo diversi. Abbastanza bene, invece, sono andate le cose agli studenti dell'Istituto commerciale «Da Vinci», con tre 60 e nessun respinto nella seconda commissione. Più avara la prima e la terza commissione del «Carli». Tutti promossi nella prima commissione del «Dante», però con solo tre maturi a punteggio pieno.

## Magistrale «Carducci»

Un'altra doccia fredda ieri all'Istituto magistrale «Carducci», dove sono stati resi noti i risultati della seconda commissione. Soltanto due 60, dieci respinti su 47 candidati interni, 5 privatisti considerati non maturi su sette.

Sezione A: Barbara Busdon (40), Egizia Candotti (36), Mauro Covicchi (38), Valentina Crevatin (40), Cristina Degrossi (40), Micaela Grandolfo (54), Daniela Kustin (42), Monica Marchi (36), Mariagrazia Nardin (44), Claudia Parma (38), Monica Porro (38), Cristina Radivo (48), Stella Riccio (36), Antonella Roiaz (45), Lucia Rosignano (38), Roberta Samec (42), Daniela Schiavon (36), Maurizio Stricca (38), Sergio Visovich (38).

Sezione C: Manuela Bellacera (40), Maria Grazia Bonelli (36), Alessandra Brazzatti (40), Nicoletta Buffolo (40), Nives Cecconi (45), Franca Ceccani (45), Emanuela Di Letta (38), Irene Fontanot (39), Manuela Merico (36), Paola Parpaola (37), Flora Porporati (42), Michele Primavera (40), Massimo Sergas (40), Alessandra Taurisano (60), Elena Tavarolo (60), Silvana Tonti (50), Fabiana Uicigral (40), Cinzia Vadala (55).

Privatisti: Sandra Schiavon (40), Marisa Semeraro (38).

## I.T.C. «Da Vinci»

Un tris di sessanta e nessun respinto nella seconda commissione dell'Istituto tecnico commerciale «Da Vinci». Trai privatisti, invece, c'è stata una vera strage, con tre respinti su tredici candidati.

Sezione A: Patrizia Bertolino (36/60), Cristina Bole (60), Rossella Bravini (54), Martina Busetti (39), Andrea De Carli (39), Antonella Doz (54), Claudia Franca (36), Adriana Guzzini (36), Angela Izzo (54), Mario Leban (40), Alessandro Libiani (42), Cristina Macchini (48), Cristina Mastromaro (60), Daniela Nardella (48), Alessandra Rachelli (54), Pierluca Ruzzier (50), Sandra Sabbatelli (45), Manuela Zenone (50).

Sezione D: Giancarlo Botteri (44), Gabriella Depase (40), Cristina Gerdina (36), Patrizia Giraldi (59), Patrizia Giavina (44), Claudio Lena (42), Paolo Luglio (42), Giovanni Martelli (36), Lorena Memm (56), Roberto Natali (48), Marco Pasari (42), Stefano Pecchi (36), Serenella Polani (50), Stefano Santinello (36), Giuseppe Surace (40), Alessandro Villatora (60), Roberto Vinci (46).

Privatisti: Lucia Crechich (36), Maurizio Poropat (42), Riccardo Zorzin (38).

## I.T. «Carli»

Nella prima e terza commissione del «Carli» tre studenti sono risultati maturi con il massimo del punteggio. Piuttosto elevato anche il numero dei respinti: 21 candidati.

Indirizzo mercantile, sezione A: Massimo Bedusschi (44/60), Antonella Bonincontri (36), Antonella Biondi (44), Cristina Callegari (52), Antonella Cimadori (44), Grazia Coico (46), Clara Comelli (40), Elena

Corti (38), Vera Cossutta (42), Alessandro Di Campo (44), Marco Dorsini (48), Daniela Eller (54), Pierpaolo Gracogna (39), Erika Hinz (40), Alessandra Marcon (46), Luigi Mattioli (38), Daniela Micheli (36), Nadia Millevich (54), Fabiana Modolo D'Acunzio (44), Susanna Negro (39), Barbara Peresson (40), Isabella Sabadini (45), Francesca Saffioti (48), Luca Savino (50), Claudia Saxida (42), Tiziana Striz (37).

Commercio con l'estero, sezione C: Giuliana Birri (48), Ava Chineti (52), Manuela Cuscolo (38), Maria Guarni (44), Rita Gugliemotti (45), Ivana Madotto (46), Mariella Naperotti (46), Marco Niseteo (48), Anna Strano (38), Elena Tomic (60), Andrea Venuti (57).

Sezione I: Gabriella Baldassarre (48), Daniela Bolis (37), Manuela Braluga (58), Cristina Brunetta (52), Giorgio D'Amico (50), Sabrina Delise (56), Roberto Dibello (46), Grazia Klarer (36), Serena Lissach (40), Stefano Michelazzi (38), Renata Mossa (46), Tommaso Riccardi (42), Paolo Rolli (45), Rossana Strika (60), Eleonora Vio (52), Donatella Zanin (50), Roberto Zubin (42).

Indirizzo amministrativo, sezione A: Bruno Bernabich (36), Giuseppe Colasanto (52), Erika Derossi (42), Maurizio Fabian (42), Denise Fabiani (43), Giuseppe Micale (39), Tiziana Minca (36), Roberto Persini (45), Carlo Perchier (52), Mario Rocco (36), Barbara Samero (49), Elvio Savoldelli (42), Eros Scozzai (40), Michele Taverna (38), Gabriella Vetter (38), Gianfranco Vittori (40), Tiziana Zonta (36).

Sezione B: Patrizia Brunetta (36), Manuela Coccollet (37), Gianpietro Luciano Colechchia (42), Sergio Fama (42), Ippazio Vito Magri (42), Maria Nevla Riosa (45), Barbara Romani (42), Andrea Schergnia (38), Raul Tomlini (38), Laura Uboldi (36), Pietro Vascotto (60), Roberto Vidulich (39), Fabiana Vio (37).

Sezione C: Patrizia Abatangelo (36), Grazia Amadio (46), Enrico Bruno (36), Laura Buchberger (38), Serena Buzoni (42), Corrado Demicheli (39), Dario Di Pinto (39), Mau-

rizio Ferigutti (37), Fabiana Furlani (46), Ester Lorber (43), Barbara Loy (42), Enrico Masè (37), Roberto Monticcolo (38), Antonio Sannino (54), Giuliano Vendramin (42), Pietro Zannier (46).

## Liceo «Dante»

Una abbuffata di promossi e tre sessanta nei primi risultati del liceo classico Dante Alighieri.

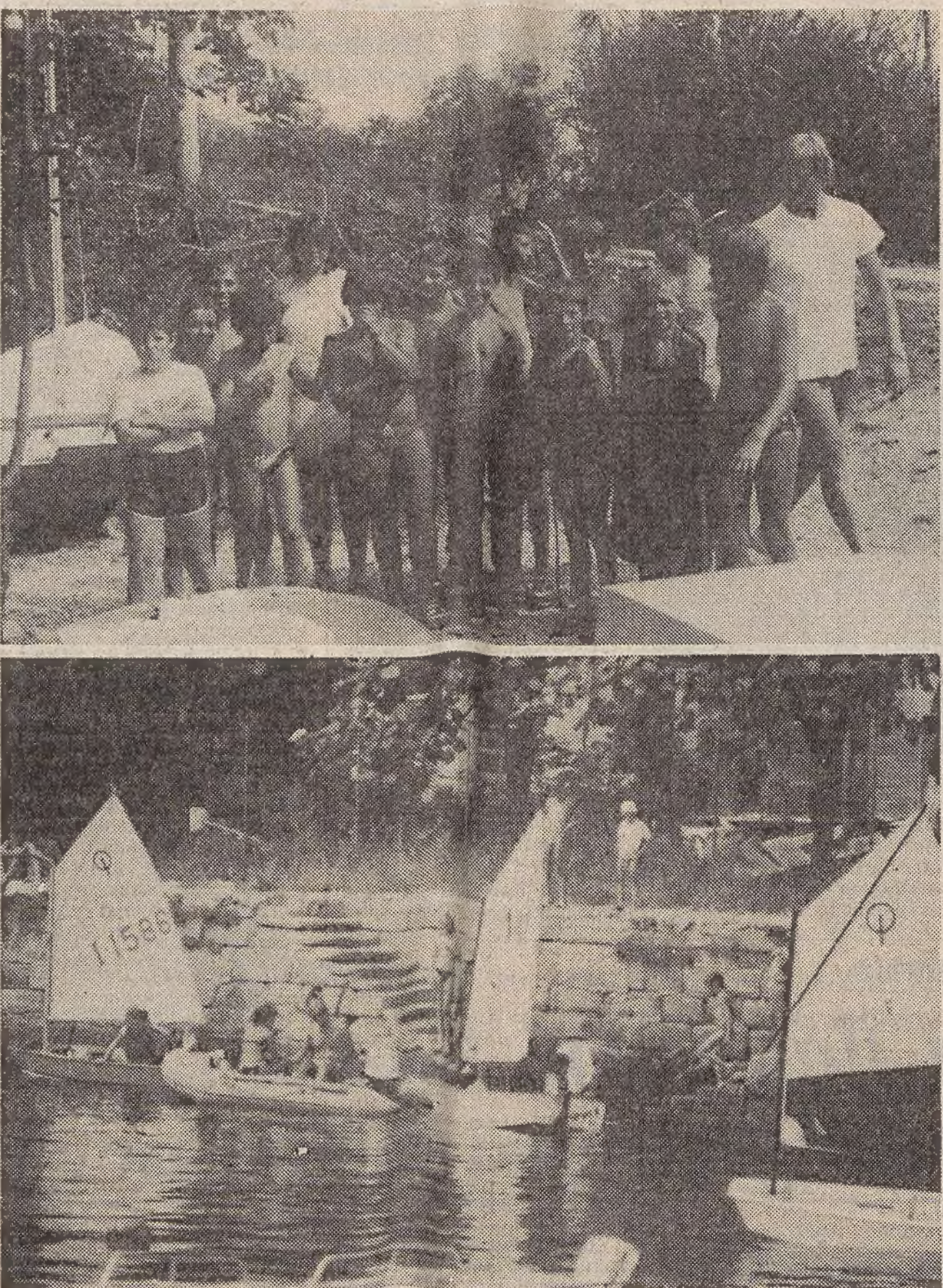
Sezione C: Claudia Adamo (50), Roberto Battara (54), Elena Bertocchi (49), Antonio Bosco (50), Carlotta Clavirino (56), Flavia Crisma (58), Luca Daris (46), Francesca Giuretti (55), Daniela Logar (38), Gaetano Longo (36), Maurizio Lucchita (45), Paolo Marini (54), Marco Martemucci (48), Luisa Onofrio (39), Federica Orvati (42), Paolo Parentin (38), Marina Parladori (39), Leopoldo Pitati (42), Franco Rosso (52), Roberto Sciuca (36), Manuela Sergio (60), Chiara Silvano (40), Roberta Trevisan (37), Marina Villi (45), Valentina Villi (42), Luisa Isabella Zappa (42).

Sezione D: Alberto Bolis (45), Umberto Bosazzi (50), Riccardo Bussi (55), Sergio Cremese (44), Dagmar D'Ambrò (42), Alessandro Ferraro (44), Luigi Galasso (60), Stefano Garbellotto (45), Cecilia Luciani (46), Alessandra Maggi (38), Bruno Mantello (36), Stefano Martinoli (58), Caterina Massa (48), Riccardo Mazzaroli (45), Federica Micheli (38), Chiara Milla (55), Alessandro Moro (48), Giuseppe Nacci (36), Luisa Negrini (45), Tiziana Oselladore (40), Costanza Pelosi (52), Renzo Petracco (60), Michele Ramigni (40), Luca Ravaglio (40), Marina Riosa (52), Gabriella Rocca (48), Lorena Stokel (38), Fabio Vecchioni (36), Michele Zanin (56).

Privatisti: Luciano Lionetti (36), Massimo Zampieri (42).

■ VIA CORONEO — Per lavori di pavimentazione del marciapiede antistante gli stabili n. 14, 16 e 18 di via del Coroneo è stata disposta l'istituzione del divieto di sosta e di fermata per tutti i veicoli nel suddetto tratto di strada, dalle ore 7 alle 15 dei giorni feriali, per il tempo necessario all'esecuzione dei lavori.

SCUOLA ORGANIZZATA DALLA COMMISSIONE TEMPO LIBERO DELL'ACEGA

Incominciano fin da piccoli  
ad andare per mare a vela

A cura della sezione nautica della Commissione tempo libero dell'Acega si è aperta una scuola di vela per ragazzi e ragazze dai 7 ai 14 anni. I corsi si svolgono a Santa Croce, vicino al porticciolo, e hanno la durata di dodici giorni.

L'iniziativa si svolge grazie alla sensibilità dimostrata dalla direzione dell'Acega, che ha concesso l'uso di una parte del terreno

adiacente all'edificio delle sorgenti di Aurisina al fine di promuovere tra i dipendenti e i loro familiari lo sport della vela. I numerosi partecipanti effettueranno oggi, a conclusione delle lezioni, una dimostrazione pratica in mare, dopo di che riceveranno una medaglia e un diploma di frequenza.

Nelle foto i ragazzi partecipanti al corso e un momento delle lezioni in mare.

## L'ACCUSA: TENTATA ESPORTAZIONE DI VALUTA

Commerciante distratto  
nei guai con la legge

La fretta ha cacciato in un guaio il commerciante Marino Lazzarini, 28 anni, via degli Schiavoni 3. Il 6 giugno scorso, egli aveva un appuntamento con un amico in Istria e all'ora di chiusura del suo negozio, raccolse tutti i documenti che aveva nel cassetto del banco, il caccino in un borsello, e in macchina prese la strada per il valico di san Bartolomeo, dove si fermò intorno alle 13.30.

Alla rituale richiesta del finanziere, dichiarò l'importo che aveva seco ma il militare volle controllare anche il borsello.

setto dove, tra gli incartamenti dell'esercizio, trovò un libretto di deposito bancario per un saldo attivo di quasi 32 milioni di lire.

Lazzarini spiegò che, nel timore di arrivare tardi all'appuntamento non aveva controllato le carte che aveva prelevato dal tiroretto e involontariamente, aveva preso anche il libretto.

È stato denunciato a piede libero per tentata esportazione di valuta, e il suo caso verrà discusso il prossimo mese di ottobre al Tribunale di Trieste.

## Spaccio di piccolo cabotaggio

È stata formalizzata l'istruttoria a carico di Giordano Chersovani, 22 anni, da Gorizia, via del Santo 22; Giordano Beni, 42 anni, via Gatter 37, e Donatella Dapretto, 29 anni, viale Miramare 129. L'indagine giudiziaria è stata affidata al giudice dott. Fulvio Gulotta, il quale ha già interrogato gli indiziati.

Beni è accusato di avere ceduto a Chersovani un modesto quantitativo di eroina e di avere tenuto nella propria casa un altrettanto modesto quantitativo d'erba.

A quanto risulta nello spaccio di piccolo cabotaggio, la giovane donna avrebbe assolto un ruolo assolutamente marginale. Gli inquisiti sono assistiti dagli avvocati Tonon, Guido Gerin, Degiovanni e Maniaco di Gorizia.

Saranno  
risanati  
142 alberi

Sono stati assegnati in sede comunale, con gara presieduta dall'assessore agli affari generali Alfieri Seri, i lavori per il miglioramento delle condizioni di vita di 142 alberi.

L'appalto è stato ottenuto dalla ditta Busa, con un ribasso dell'11 per cento sul prezzo base d'asta di 52 milioni e 975 mila lire.

Tali lavori, predisposti dai tecnici del servizio agricoltura e foreste del comune, a seguito del censimento effettuato sulle alberature stradali cittadine per verificare necessità e carenze, costituiscono un primo intervento da concretarsi nella zona delle Rive (corso Cavour, riva Grumula, riva Sauro, riva Gullia, piazza Venezia) anche in considerazione del prioritario interesse estetico e turistico di tale area.

L'opera prevede il rinnovamento e la riconfezione delle aiuole che ospitano le piante, e le conseguenti sistemazioni di griglie protettive.

■ RETE FOGNARIA — Per lavori di allacciamento alla rete fognaria è stata disposta per i giorni 9 e 11 luglio, dalle ore 8 alle 19, la chiusura al traffico veicolare della via Fra Pace da Vedano, nel tratto antistante lo stabile n. 451.

■ TREBICIANO — Continua fino a domenica la festa dello sport a Trebiciano.

## Elargizioni dei lettori

In memoria di Luigi Di Mario dal cognome 50.000 pro Residenza Ierali ente naz. sordomuti, 50.000 pro Casa S. Domenico (a mani di don Agostino Orsaria); dalla fam. Turco 25.000 pro Chiesa B. V. delle grazie.

In memoria di Lidia Trencia nel I anno (30/7) da Bruna Brill 10.000 pro Domus Lucis Sanguinetti.

In memoria di Grete Schizzi (30/7) dal figlio Axel e famiglia 10.000 pro Ist. Rittmeyer.

In memoria di Valentino Cattaruzza nel I anno (30/7) dalla moglie 30.000, figlia e famiglia 20.000, Giuseppe e Rina Tromba 10.000 pro Divisione cardiologia Ospedale maggiore.

In memoria del maestro di musica Luigi Borsatto nel XVII anno (30/7) dalla moglie e figlia 5000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Carlo Tutta per il compleanno (30/7) dalla moglie e figlia 20.000 pro Uldm.

In memoria di Pino Deodato nel trigésimo (30/7) dalla sorella Tina 20.000 pro Ospedale maggiore Centro cardiologico (prof. Scordi).

In memoria di Amelia ved. Giudici-Pasini nel VII anno (30/7) dalle figlie e nuora 50.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Esperia Cermel per il compleanno (29/7) dal figlio 10.000 pro Chiesa Sacra famiglia.

In memoria di Maria Micol Dagat nel II anno, dalla moglie e figlio 30.000 pro Ospedale S. M. Maddalena II geriatrica.

In memoria della zia Marici Vellcogna Schifflin nel trigésimo della morte (30/7) da Luciana Stradella e figli 20.000 pro Ospedale infantile Burlo Garofolo.

In memoria di Ferdinando Agazzi nel VII anno (29/7) dalla famiglia Lucio Bonazza 10.000 pro Centro tumori Lovenati, 10.000 pro Cri, 10.000 pro Iis.

In memoria dell'ing. Ottorino Visintin (30/7) da Vilma e Roberto Scirocco 30.000, da Grazia e Lucio Gelovizza 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Wanda (29/7) Bruno e Libera da Lino e figlie 20.000 pro Divisione oncologica (Osp. magg.).

In memoria di Ernesto Sinco- vich nel IX anno, dalla moglie Palma 25.000 pro Uldm, 25.000 pro Domus Lucis Sanguinetti.

In memoria del dott. Camillo Segala nel V anno, dalla moglie 25.000 pro Unita.

In memoria di Sergio Ghersich nel trigésimo della morte da Jole Valdemarin 10.000 pro Villaggio del Fanciullo.

In memoria della dottoressa Lidia Medani in Benigni dalle famiglie Crupi, Fernandez, Granata 60.000 pro I Divisione pneumologica Ospedale Santorio; da Giuseppe, Luciana Riccardi 20.000 pro Centro tumori Lovenati; dalle famiglie Francolla 60.000 pro Divisione cardiologia Ospedale maggiore (prof. Camerini); da Anita e Giusto Polonio 20.000 pro Ospedale Santorio; da Vittorio e Carmen Focardi 10.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer, da Anna ed Edi Silvestro 20.000 pro Croce rossa; dal dott. Carlo Maionica 20.000 pro Cassa previdenza medici ammalati; dalla famiglia Coldani 20.000 pro Uil distrofia muscolare; da Annamaria e Mario Veronesi 20.000 pro Villaggio del fanciullo; da Claudio Valcini 20.000 pro Fondo Barbelli; da Olga e dott. Vittorio Cannella 10.000 pro Parrocchia S. Cuore di Gesù; da Laura Paoli 20.000 pro Mani tese.

In memoria di Anna Benvenuti da Pino, Luci e Norma 30.000 pro Associazione amici del cuore.

In memoria di Gianna Vascotto in Bonifacio dagli amici di Garbiste 85.000, dalla famiglia Stola 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria dell'ing. Mario Bido- li dalla fam. Kellett 15.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Ida Bellini dal titolare e colleghe della signora Emma Biekar 35.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Lucia Bortoli da Luigia Bortoli, Maria Eidioli, Maria Valussi 60.000 pro Anfas; da Salvatore Consenti 150.000 pro I Geriatria osp. S.M. Maddalena.

In memoria di Ines Moro ved. Casagrande dalle fam. Babu, Micheli, Etta, Olimpia, Dambrasi, Surace, Antonutti, Trevisan, Ru- salem, Manzin, Magris, 55.000 pro Domus Lucis Sanguinetti.

In memoria di Moro Carlevaris dalla fam. Tanganeli 10.000 pro Comunità famiglia Opicina.

In memoria di Rita Carlevaris dalla fam. Tanganeli 10.000 pro Comunità famiglia Opicina.

In memoria di Ezzelina Ceretti da Amelia Cadabert 25.000 pro Asiad.

In memoria di Giuseppina Di- druso in Cristofoli da Regina e Anita Dessanti 20.000 pro Domus Lucis Sanguinetti; dalle colleghe della zia Maria, Pina, Emilia, Annamaria, Lesie 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria dei propri cari defunti da Giuseppe, Caterina Monticolo 20.000 pro Istituto infanzia Burlo Garofolo, 20.000 pro Famiglia Umaghe, 10.000 pro Unione degli istriani, 10.000 pro Missione triestina nel Kenya.

In memoria di Cristiano Desco da Laura Marzi 10.000 pro Domus Lucis Sanguinetti.

In memoria di Luigi Di Bitonto da N.N. 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Andreina Perissini in Ferlati dagli esercenti di via Puccini e gli amici della latteria Lilliana 88.000 pro Centro cardiologico (Ospedale maggiore).

In memoria di Maria Flego da Giulietta e Donatella 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Walter Tauer da Maria e Ondina Stella 15.000 pro Lega tumori Menzies.

Da parte di N.N. 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

## Lo specchio dei prezzi

## MERCATO ORTOFRUTTICOLO ALL'INGROSSO (\*)

ORTAGGI:	MINIMO	MASSIMO
BIETOLE DA TAGLIO (bielde)	— (800)	1000 (1500)
CAROTE	800 (—)	1000 (—)
CICORIOLI	600 (400)	800 (1200)
CICORIA	500 (700)	600 (800)
RADICCHIO	1300 (1500)	4000 (5500)
CIPOLLE	500 (—)	650 (—)
PAGIOLINI	1000 (—)	1800 (—)
LATTUGA	700 (1000)	1300 (4000)
MELANZANE	300 (—)	600 (—)
PATATE	150 (—)	300 (—)
PEPERONI	300 (—)	1000 (—)
POMODORI	100 (400)	600 (800)
SEDANO VERDE	500 (—)	700 (—)
ZUCCHINE	400 (1400)	1400 (1500)
FRUTTA:		
ALBICOCCHE	1300 (—)	1600 (—)
BANANE	1700 (—)	2100 (—)
PESCHE	300 (—)	1400 (—)
MELE	300 (—)	1500 (—)
PERE	500 (—)	1100 (—)
SUMME	700 (—)	1000 (—)
UVA	500 (—)	1300 (—)
POMPELMI	—	1300 (—)

## MERCATO ITTICO ALL'INGROSSO (\*\*)

PESCI:	MINIMO	MASSIMO
BRANZINI	22500 (28800)	24000 (28800)
CEFALI	600 (3600)	4000 (7800)
GUATI GIALLI	1000 (1400)	4500 (4800)
MOLI	3000 (4400)	12000 (8800)
MORMORE	— (24800)	— (24800)
ORATE	— (24800)	— (24800)
PASSERE	2500 (—)	3000 (—)
PALOMBI (ASIA), CAN	1000 (3880)	1000 (18800)
RIBONI	12000 (16800)	17000 (20800)
ROSPO (CODE)	8500 (14800)	11000 (14800)
SARDELE	360 (3600)	2070 (3600)
SARDONI	790 (3600)	2140 (4800)
SGOMBRI	2000 (1800)	5600 (4400)
TONNI	— (—)	— (—)
TROTE	3400 (4800)	3400 (4800)
CROSTACEI E MOLLUSCHI	—	—
ASTICI	—	—
CALAMARI	7000 (12800)	12000 (12800)
CANOCHE	4500 (8800)	8000 (8800)
CAPELUNGHE	9000 (—)	9000 (—)
CAPEZZOLI	1300 (2000)	2000 (2800)
MITILI (PEOCI)	1600 (2400)	1600 (2400)
SCAMPI (CODE)	14500 (18800)	17000 (24000)
SEPIE	3000 (4800)	5300 (6800)

(\*) Listino prezzi del 29.7.1983 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prodotti di provenienza locale. I prezzi al netto si intendono per chilogrammo.

(\*\*) Listino prezzi all'ingrosso del 29.7.1983. Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi al dettaglio alla Pescheria centrale il 29.7.1983.

Occasioni d'estate  
a cura della PK

EMPORIO  
ARMANI

ECCEZIONALI SALDI DI FINE STAGIONE

PIAZZA UNITÀ - TRIESTE

SALDI  
SCONTI DAL 10 AL 50%

reicki

confezioni per giovane e signora

TRIESTE - VIA BATTISTI 2 - TEL. 732631

Gibi abbigliamento  
via della Zonta 5/a

non facciamo SALDI perché  
abbiamo i prezzi PIÙ BASSI d'Italia

CADETTE 2

PASSO SAN GIOVANNI

CHIUDE  
IL REPARTO DONNA

su tutti gli articoli estate inverno delle  
firme più prestigiose

SCONTI FINO ALL'80%

CONTINUA

inoltre la sua vendita con SALDI di fine stagione su  
tutta la merce con

SCONTI DAL 20 AL 60%

LINEA

Con la serietà di sempre «Linea» avverte  
l'affezionata clientela che continua la:

VENDITA PROMOZIONALE

con sconti dal 20% all'80%

riguardanti l'abbigliamento maschile  
femminile e sportivo

VIA CARDUCCI 4 - Tel. 631188 - Trieste



## GIORNALE DI TRIESTE

ARGOMENTI E PROBLEMI NELLE SEGNALAZIONI

## L'aumento degli affitti avviene senza gradualità

Una «svista» del legislatore denunciata dai sindacati confederali che aggrava l'inflazione ed è causa di autentici drammi familiari

La Ccd/Uil inquilini è perfettamente d'accordo con l'autrice della lettera che è stata pubblicata giovedì 28 sotto il titolo «Inflazione e affitti». Non solo, ma allo stesso modo, ed è questo il più importante, — la pensano anche i segretari della federazione unitaria Cgil/Cisl/Uil.

Difatti alcuni giorni orsono Lama, Carniti e Benvenuto hanno inviato un telegramma al presidente del Consiglio uscente, Amintore Fanfani, dicendosi preoccupati per il caro affitti, soprattutto in relazione ai cosiddetti contratti soggetti a proroga, che con il primo agosto di quest'anno si dovranno allineare con gli altri contratti di locazione.

I tre leader sindacali hanno chiesto le misure immediate di sostegno per le famiglie che subiranno l'allineamento al regime di equo canone. Al fine di concordare tali misure essi ritengono necessaria un incontro urgente tra il governo e i sindacati per raggiungere un'intesa su un provvedimento che emanarsi quanto prima e che renda graduale l'allineamento degli affitti, specialmente per le famiglie il cui reddito è uguale a quello stabilito dal Cipe per l'accesso all'edilizia sovvenzionata.

Il caro affitti è stato ed è tuttora una causa non indifferente di espansione del processo inflattivo. Nel momento in cui il salario reale deve rimanere nell'ambito del tasso programmato di inflazione, come previsto dall'accordo sindacato/Confindustria/governo del 22 gennaio scorso, non si vede in base a quale logica si possa tollerare che il monte affitti aumenti in un solo anno in misura decisamente esorbitante rispetto al corrente tasso di inflazione. E ciò a meno di non essere favorevoli alle ricette antinflazionistiche proposte da certi soloni dell'economia, i quali reclamano misure di rigore solo nei confronti della inflazione in favore dei lavoratori. Qui si tratterebbe in pratica di porre urgentemente rimedio ad una «svista» in cui è incorso il legislatore in relazione all'adeguamento dei canoni di locazione.

Infatti, un conto è l'adeguamento del canone relativamente alla differenza tra l'affitto pagato prima dell'entrata in vigore della legge 392 del 1978 e il canone fissato dalla legge stessa in base a particolari parametri oggettivi. Questo adeguamento, per gli inquilini a più basso reddito, quelli cioè che percepivano nel 1978 meno di 8 milioni di lire, è avvenuto in maniera graduale. Un gradino alla volta. Sei gradini in tutto, cioè sei aumenti per lo più di analogia entità (gli ultimi quattro aumenti sono stati del 15%).

Altra cosa è invece l'adeguamento del canone al costo della vita nella misura del 75% dell'indice Istat. In questo caso si è applicato inizialmente il giusto concetto della gradualità, nel senso che, per gli inquilini con più basso reddito, è stato fissato l'adeguamento, a decorrere dal secondo anno dalla data di entrata in vigore della legge sull'equo canone, nella misura ridotta del 20, 40 e 60 per cento dell'indice Istat.

Per raggiungere in una sola volta il pieno allineamento dei canoni anche per quanto attiene l'adeguamento al costo della vita, la differenza da colmare sarebbe allo stato attuale delle cose ancora tale da determinare un aumento onerosissimo del canone di affitto, decisamente insostenibile nel caso di famiglie con basso reddito.

In pratica ci si vede quasi raddoppiato di brutto il canone di affitto in un solo colpo! E' la più totale negazione del concetto di gradualità degli aumenti. Ecco la «svista» del legislatore: il criterio della gradualità era giusto ma andava applicato fino in fondo.

Sappiamo, in base alla nostra esperienza di lavoro, che l'attuale aumento dei fitti sta causando autentici drammi familiari, quasi non bastasse quelli derivanti dalle generalizzate disdette dei contratti di affitto e dalla raffica degli sfratti.

Naturalmente il problema dell'allineamento dei canoni di affitto sussiste in misura più o meno grave ed onerosa per le famiglie in relazione al modo in cui si voglia interpretare l'ultimo comma dell'articolo 63 della legge 392 del 1978.

Ovviamente, la proprietà edilizia è del parere che per allineamento si deve intendere il computo dell'adeguamento del canone al 75 per cento dell'indice Istat sul costo della vita, relativamente al periodo giugno 1978/giugno 1983, anche per gli inquilini a più basso reddito.

La letterale interpretazione della legge sembrerebbe però dover portare alla conclusione che l'aumento integrale dovrebbe riferirsi soltanto al periodo giugno 1982/giugno 1983, e che pertanto l'aumento per quest'anno dovrebbe essere contenuto nei limiti del 12 per cento.

L'interpretazione della Confederazione unitaria Cgil/Cisl/Uil, attualmente più seguita, ma non si può escludere a priori la possibilità di un intervento interpretativo del magistrato a conferma della tesi più favorevole agli inquilini.

Comunque sia, rimane di fondamentale importanza la necessità che il governo dia

un pronto riscontro alla richiesta formulata dalla federazione unitaria Cgil/Cisl/Uil per l'introduzione di un immediato correttivo nella graduatoria degli aumenti dei canoni di affitto, e ciò per ovvie considerazioni di opportunità sociale, politica ed economica.

Alla lotta contro l'inflazione, obiettivo primario anche del nuovo governo, tutti devono essere chiamati a dare il proprio contributo, non solo coloro che percepiscono redditi da lavoro dipendente.

Giovanni Brumat  
per la segreteria del sindacato provinciale Ccd/Uil-Casa

## Artigiani: una polemica speciosa

Dal presidente dell'Associazione degli artigiani riceviamo:

Scollecitato, rispondendo alle provocazioni dirette gratuite e alla arrogante pretesa di voler creare sterili polemiche fra lavoratori dipendenti ed artigiani, emerse recentemente dalle «Segnalazioni».

L'argomento merita senz'altro un intervento da parte associativa, se non altro per esporre lo stato d'animo di una categoria «offesa» da illazioni infondate che mai s'addicono, di là da ogni facile retorica, al poco felice momento economico che viviamo nella nostra città.

Raccogliere nell'invito a una replica basata sulla polemica — e le premesse ci sarebbero comunque tutte — significherebbe innescare sterili discussioni che potrebbero coinvolgere, e non è il caso, lavoratori autonomi e dipendenti chiamati invece a sviluppare univocamente discorsi costruttivi a tutela della loro operosità.

Il nostro articolo, che tanti commenti ha suscitato, non voleva essere il lamento dell'artigiano dalla «lacrima facile», ma — desidero precisarlo — rispecchiare il reale stato d'animo di una categoria, trasmesso quotidianamente ai nostri funzionari.

In qualità di artigiano poi, mi sentii offeso e sminuito nel dover giustificare il nostro

operato, o anche le nostre lamentele tendenti solamente a migliorare, difendere l'occupazione nostra e quella dei nostri dipendenti.

Mi rivolgo in particolare al cortese lettore Milanese Tridantino, dichiarandomi a sua disposizione, qualora ritenesse opportuno ottenere nella nostra sede, tutte le delucidazioni che vorrà, in merito ad una materia che secondo noi egli non conosce a «menadito», come afferma.

Sarebbe questa forse la forma migliore per chiarire tante cose, senza sfruttare la rubrica «Segnalazioni» che lo reputo invece strumento di dialogo costruttivo, non mezzo per far trascorrere allegramente alcune ore di questa calda estate dando sviluppo a scritti privi di fondamento.

Con riferimento alla diatriba sul reddito degli artigiani, vorrei segnalare alla cortese attenzione di coloro che sono desiderosi di inserirsi in questa materia, che i nostri tanto discussi introiti, che le iscrizioni presso la Camera di commercio sono aperte proprio a tutti Stelio Cernea.

Dimissioni a Muggia

Nel servizio di cronaca pubblicato dal «Piccolo» di mercoledì 27 luglio a pagina 5 («Muggia: si dimettono in

## SEGNALAZIONI

## Turbamenti della quiete notturna

Interpreti dell'unanime protesta degli abitanti di piazza Barabian e delle strade attigue, desideriamo segnalare con questa lettera, che abbiamo spedito per conoscenza al Comandante del Compartimento Carabinieri e a quello dei Vigili urbani, l'inconcepibile disturbo al quale siamo sottoposti ogni sera per il comportamento dei frequentatori d'una trattoria situata nei pressi dell'Arco di Riccardo.

Costoro, evidentemente in preda ai fumi dell'alcol, quando escono da quel locale, si soffermano a schiamazzare sotto le nostre case, spesso sino alle prime ore del mattino.

La mancanza di rispetto per il prossimo, la volgarità e l'arroganza di queste persone turba la normale esistenza d'un considerevole numero di tranquilli cittadini, sempre più allarmati per il fatto di sentirsi impotenti di fronte a una situazione che, notte dopo notte, va sempre più aggravandosi.

## Non dimentichiamo quella morte

Un ragazzo di 25 anni si è ucciso in questi giorni nella nostra città. Si è tolto la vita perché temeva il giudizio degli altri. Io ho lavorato accanto a lui per alcuni mesi e la notizia della sua morte ha lasciato tutti a bocca aperta. Sbrigottiti e soprattutto, con addosso un senso di impotenza, e in noi, suoi coetanei, anche di rabbia.

Dico solo questo: non vorrei che ci si dimenticasse della sua morte. Non è il caso qui né di cercare troppe perché, né di fare supposizioni, vere o false che siano. Ripeto: non dimentichiamo quel giovane; è stato uno di noi, abbiamo lavorato al suo fianco e ognuno di noi può capirlo. Temeva di essere giudicato o, peggio, compatito. Dimostriamogli, come compagni di lavoro, che lo ricorderemo per quello che era: uno di noi che deve lavorare per sopravvivere. (Lettera firmata).

L'esposizione dei fac-simile

Le polemiche suscitate dalla mostra di Klimt e Schiele non incoraggiavano certo i suoi organizzatori a promuovere altre iniziative di interesse artistico a Trieste. E ciò per almeno tre motivi. Anzitutto il fatto che la visita all'esposizione (a differenza di quanto accade nei musei dove si paga il biglietto) è gratuita, per cui nessun tutto è stato fatto al pubblico. In

Non ci resta che auspicare una maggior sorveglianza e drastici provvedimenti da parte delle forze dell'ordine a salvaguardia della tranquillità e della stessa dignità del rione in cui abitiamo. (Seguono 38 firme).

Abito vicino all'Università nuova. Una zona molto bella ma non si può dire altrettanto silenziosa. Ogni sera fino a mezzanotte tutto è abbastanza tranquillo, il bello incomincia dopo.

Il piazzale antistante l'Università è diventato luogo di ritrovo di tanti baldi giovani i quali pensano che il piazzale sia di loro esclusiva proprietà.

Arrivano circa verso l'una di notte. Le macchine sono sempre più di quattro, aprono le portiere e ci dilettano con la loro radio. Però essendo il volume delle radio alto, le loro voci non sono da meno. Sempre con le portiere aperte e la musica che delizia le nostre orecchie, si recano nel piazzale vicino alla scalinata e lì incominciano a giocare a pallone. Se non hanno il pallone niente male perché giocano a rincorrersi.

## Un divorzio dalla LpT

Vogliate permettermi alcune considerazioni in merito a un episodio sul quale penso di aver taciuto fin troppo a lungo. Quello della «fessura stracapiata». E' stata indubbiamente stracapiata la vicenda, soprattutto da coloro che non si sono posti il problema di «che cosa intendeva Marco Meloni» solo quello di «che fine ha fatto la tessera di Marco Meloni», come se qualche centimetro quadrato di carta contasse di più di una attività politica nella Lista, coerente e pulita, iniziata in tempi non sospetti. Ho taciuto, senza rilasciare dichiarazioni né scrivere lettere, rispondendo civilmente a quanti mi interpellavano, al telefono o di persona. Se ora parlo, è per reagire, non per rispondere, a insulti e affermazioni di invidiosi nei confronti di chi ha dato, in questo, querelando, l'interverto della magistratura.

All'episodio riportato dal «Piccolo», il cui cronista non ha potuto assistere all'assemblea, in modo inevitabilmente impreciso forse ma esatto nella sostanza di un atto che era politico, è seguito un ridicolo processo in cui il Consiglio direttivo dell'associazione per la Zifi ha radiato dopo che con fatti indubbiamente concludenti avevo espresso il mio recesso. Il sistema dell'esecuzione in immagine sembrava relegato nelle cronache giudiziarie dell'Alto medioevo. Giuristi evi-

secondo luogo le opere esposte non sono in vendita, per cui è da escludere ogni finalità speculativa della rassegna. Infine i componenti non hanno certo bisogno della lente d'ingrandimento per rendersi conto che le opere esposte sono dei fac-simile; mentre per i profani è indifferente che si tratti di originali o di copie.

Resta il fatto che, altrove, la mostra di Klimt e Schiele, lungi dal dare esca a critiche, ha suscitato solo consensi ed entusiasmo (Lettera firmata).

In merito alla mostra di Klimt e di Schiele a me sembra che sia stato sollevato un inutile polverone di polemiche. Sarebbe bastato che qualcuno dei tanti responsabili della vita culturale cittadina avesse tempestivamente avvisato, con un lodevole atto d'altruismo e di lealtà, il Circolo di cultura italo-austriaca dell'involontaria dimenticanza e delle possibili e doverose soluzioni. Ma forse è pretendere troppo, oggi, dal cosiddetto prossimo. Luciano Troiani.

## Aspetti della stagione balneare

Il Comandante del Porto in s. v. cortesemente precisa quanto segue:

In risposta alla richiesta formulata dal lettore che si è firmato F. S., in merito alla libertà di transito lungo la costa del Compartimento marittimo di Trieste si rende noto che, ovunque possibile, tale transito è stato garantito.

Personale della Capitaneria di Porto ha provveduto ad accertare che gli stabilimenti balneari ubicati sulla costiera triestina fossero attraversabili al fine di consentire ai cittadini di raggiungere tratti di

costa liberi al pubblico. Capitan di vascello (CP) Giovanni Sciancalepore.

Per 1450 lire il gestore del bagno Excelsior offre:

1) Una vasca (se così si può chiamare) che dalla parte della spiaggia emana un odore nauseabondo dovuto alle alghe marce che non vengono raccolte durante la bassa marea. Ciò è presumibilmente pericoloso per la salute di molti bambini che giocano nelle immediate vicinanze.

2) mozziconi di sigarette, cartacce e foglie spazzate su tutti gli spazi di cemento di sponibili dove i bagnanti si stendono al sole. Questo dimostra che le scope, dopo la chiusura, non vengono prese in considerazione come mezzo di pulizia.

3) presenza di due soli bagnini, assenti, si direbbe, per dar loro modo di prendersi la «tintarella» che non per trovarsi al posto giusto al momento giusto, così da metter freno alle esuberanze, talvolta eccessive, di taluni giovani e dar modo a tutti i bagnanti di usufruire dei diritti spettanti a chi paga il biglietto. Elena Buonaccorso.

Mi sia consentito segnalare l'opera mortuaria e preziosa degli addetti al bagno comunale «Alla Lanterna».

Giovedì 28, verso le 11, un

mio anziano amico, colto da improvviso male all'ingresso di quello stabilimento, è stato immediatamente soccorso e assistito in attesa dell'arrivo della Cri fatta intervenire dal personale.

Anche il medico della Cri e gli infermieri giunti sul posto, si sono prodigati in modo veramente encomiabile. Unità e gentilezza sono le doti che ho potuto notare in tutte le persone che ho nominato. Ugo Brunati.

Reddito d'impresa

Sono un commerciante che si appresta a pagare il 30 luglio, un ulteriore balzello dell'Inps per un totale del 7,20% del reddito d'impresa dell'anno 1982 oltre, naturalmente, ai normali contributi.

Ecco il mio quesito: è giusto pagare il 7,20% sul reddito d'impresa, che non corrisponda al reddito imponibile netto Ipre e quindi, pagare tale percentuale anche su spese sostenute durante l'anno precedente e detraibili per legge dal reddito d'impresa quali spese mediche, mutui, contributi, assicurazioni che riducono di molto il reddito d'impresa?

Sarebbe gradita una esauriente risposta degli organi competenti. (Lettera firmata).

## tempo di viaggi

controllare lo stato dei pneumatici, equilibratura, assetto ruote, per viaggiare sicuri

# moncini gomme

pneumatici nuovi di tutte le marche

TRIESTE: v.le Miramare 9 via Valerio 148  
tel. 41 87 35 tel. 56 72 15

(Com. al Com. il 9/7; dal 19/7 al 13/8)

## I GRANDI SALDI

Attesissimi come sempre, per la loro convenienza, la qualità e l'assortimento, ecco i grandi saldi della primavera-estate 1983

Godina confezioni  
VIA CARLUCCI 10 - VIA ORIANI 3

Godina calature  
VIA S. FRANCESCO 41

Godina sport  
VIA S. FRANCESCO 41

Abbigliamento per uomo signora e bambini in tessuto e pelle, camiceria maglieria, costumi da bagno biancheria intima e per la casa.

Scarpe eleganti e sportive, sandali da passeggio e da spiaggia per uomo e signora.

Articoli di abbigliamento e attrezzatura sportiva.

SCONTI DEL 20-30-50% IN CONTANTI

INOLTRE OFFERTE SPECIALISSIME DI FINE SERIE IN TUTTI I REPARTI CON SCONTI A PARTIRE DAL 50% IN CONTANTI

...troviamoci in via Valdirivo 35

# Sconti pazzeschi dal 20% al 60% su tutto!

grandi magazzini MARCHI

## Rassegna delle gallerie

## L'arte di Klimt e Schiele nei limiti delle riproduzioni esposte a palazzo Costanzi

L'arte di Gustav Klimt e di Egon Schiele a Trieste: una presenza significativa per l'alto valore di entrambi e per il segno che essa ha lasciato nella nostra città. Trieste è un tempo fra l'attrazione esercitata dalla cultura viennese e la necessità di trovare una propria identità, sviluppo un rapporto di confronto con il linguaggio artistico da Vienna dai due artisti, assieme a Koloman Moser, Max Fabiani, Rudolf Kalmaych e al triestino Tivimay, che con essi per primo instaurava un confronto aspro e difficile. La città rifiutò per molti versi le conseguenze più inquietanti di questo modo di pensare l'arte, ridimensionando, nel breve corso di una generazione alla cultura tedesca e monacense prima e subito dopo alla cultura italiana.

Nella mostra, presentata a palazzo Costanzi dal Circolo di cultura triestino, sono esposte le riproduzioni di disegni e acquerelli eseguiti intorno al primo e secondo decennio del Novecento, ottenute attraverso processi fotografici e meccanici di alta sensibilità di cui lo stesso Klimt si servì per riprodurre le proprie opere grafiche. E' una mostra documentaria e come tale da considerarsi, e possibilmente quindi parlare del valore intrinseco delle opere, ma è altrettanto difficile sottrarsi all'impatto con le immagini esposte.

Klimt e Schiele, due fra i maggiori rappresentanti dell'arte caudica moderna, fortuna critica e di pubblico molto vasta, che la riproduzione delle loro opere nella pubblica libertà di consumo ha cercato innanzi di logorare. Le due personalità artistiche sono state spesso contrapposte tra di loro, accusando in un senso o nell'altro i tratti distintivi del suo temperamento. Alla suggestione esercitata dalle opere di Klimt è stato imputato a volte di essersi in una ricerca formalista; l'inquietudine e l'angoscia trasmessa da Schiele sono diventate lo specchio e la denuncia di una crisi esistenziale e collettiva più profonda e più autentica.

Klimt, nato nel 1862, si forma alla scuola d'arte e mestieri del Museo austriaco per l'arte e l'industria. Molto presto inizia a lavorare alla decorazione degli edifici pubblici più imponenti, come il Kunsthistorisches Museum e l'Università, che la Vienna di quegli anni, congelando le nostalgie feudali nelle sale ormai anguste di ville e palazzi principeschi, costruita sul Ring per darvi il volto di una capitale, centro di uno stato moderno e borghese. L'arte viene chiamata a rappresentare l'immagine del mondo nuovo.

Ricordare quest'attività di decoratore è indispensabile per comprendere lo spirito dell'arte di Klimt che, durante tutto l'arco del suo percorso artistico, si confronta

costantemente con il problema di imporre la propria identità d'uomo e di artista all'interno della struttura pubblica e ufficiale, della cultura della grande macchina di relazioni e meccanismi sociali che l'impero austroungarico stava costruendo pezzo per pezzo in quegli anni. E' anche per questo che nel 1897 nasce a Vienna il movimento della Secessione, di cui Klimt è promotore e protagonista.

Schiele, più giovane di diciotto anni, è allievo dell'Accademia di Belle arti ed è pittore e ribelle in un senso più romantico. Perito inguaribilmente da un'infanzia e da un'adolescenza difficili, è costantemente teso alla ricerca e alla manifestazione della propria identità, alla liberazione delle proprie energie creative e si colloca subito in una posizione di tangenza e di marginalità, lottando per conquistarsi il proprio spazio di espressione e di autore.

Nel loro atelier Klimt e Schiele distillano tutta la cultura artistica del tempo, i riferimenti sono ricchissimi, la capacità di elaborazione ancora più alta. Dall'impressionismo francese raccolgono le

espressioni più moderne, colore acceso e fantasista di Van Gogh, di Gauguin, il taglio spettacolare delle opere di Toulouse-Lautrec; dall'area tedesca e nordica le prime esperienze avvincenti di Röntgen e di Schiele, e l'espressionismo di Munch, presentato a Vienna dallo stesso Klimt, dall'Inghilterra la linea di Beardsley. La Secessione di Vienna può costituire a lavorare ancora nel grande alveo della pittura, ci sono altri pensieri da tracciare, tante zone intense d'ombra da scoprire. Basta addirittura uno strumento così tradizionale come il disegno del nudo per rompere il guscio nella maniera più radicale. Non occorrono le fratture cubiste o i proclami futuristi per rivoluzionare l'arte e per mettere in crisi la scala di valori da cui è stata prodotta.

I due intaccano l'equilibrio su cui si basava in quel momento il rapporto tra arte e vita, ponendo le entrambe immediatamente di fronte a un desiderio di vita molto più forte, con il sesso e l'eroticismo e, allo stesso tempo, con

il desiderio di morte, congiunto a quello del sesso come ricchezza e un'esperienza assoluta. Desideri proibiti, perché unici in grado di mettere in crisi l'equilibrio efficiente ed organico allestito pacatamente per produrre un mondo mentale definito e definibile, capace di racchiudere, in una forma perfetta come nello splendore architettonico del manicomio dello Stesio, le più profonde contraddizioni.

Le donne di Klimt non sono imprigionate come sagne dalla linea sinuosa della Secessione: ne escono vive, fragranti, portatrici di un desiderio di bellezza e di felicità di fronte al quale l'umanità si ritrae perché prende coscienza del proprio inappagamento, resa incapace di comprendere tanta autenticità.

Il segno sottile ed elegante di Schiele, che si manifesta in uno sguardo teso e corrucciato, nell'istinto di un balzo verso regioni sconosciute della coscienza.

Schiele proietta ed imprigiona i corpi nella propria angoscia, li scava, li corrode, li fa esplodere, in una riviera di autodistruzione e di dilaniamento senza mediazioni; la scelta è per una strada di solitudine e di rifiuto. Klimt raccoglie tutta l'eredità della tradizione ottocentesca, ne scava i recessi, demistifica gli elementi più ambigui e rivela suntuosamente ciò che alla fine stava bruciante e nascosto sotto tutta quella complessa implicatura. Per questo lo scontro di Klimt con la realtà che lo circonda è più diretto e incide così profondamente sulle strutture da rendere impraticabile una ricostruzione.

Ma ambidue sono spettacolari e costruiscono il teatro delle loro emozioni, i nudi allusivi di Klimt come i corpi proiettati dall'alto e in diagonale di Schiele con il segno nervoso pilotato audacemente per bloccare in un momento di forma e colore un'angoscia senza fine. Schiele, ancora più di Klimt, ricorre alla cifra, al segno come «documento di identità» e in ciò prefigura l'artista moderno e contemporaneo; Klimt articola e diversifica il suo linguaggio esplodendo tutti i territori dell'arte. Ma questo è un aspetto che non è comprensibile da quanto è esposto nella mostra. Qui sta, più che nel fatto di presentare le riproduzioni degli originali, il limite dell'esposizione di Trieste che chiude i due artisti in ambito troppo ristretto per la ricchezza e la forza della loro personalità.

Per i vostri ragazzi...

Un'occasione da non perdere: da Beltrame inizia la grande vendita di fine stagione con sconti dal 30% al 90% su tutti gli articoli estivi per bambini e ragazzi, fino al completo esaurimento dei capi. Da Beltrame, in corso Italia 25. (Com. al Comune del 14/7/83).

Al volo

Estate, tempo di... pellicce: un'occasione da prendere al volo. I modelli più prestigiosi della nuova collezione Beltrame a prezzi «estivi» scontati fino al 30%. In questa stagione i prezzi delle pellicce Beltrame volano veramente bassi: perché non approfittarne? In corso Italia 25. Com. al Comune del 21/6/83.

## ORE DELLA CITTA'

## Premio a Vranich

Una giuria composta dall'assessore regionale del Palatinato del Reno, dal Kuratorium für Kunst und Denkmalpflege, da un rappresentante dell'Università di Landau e dal direttore del Museo Hack di Ludwigshafen dott. Bauer, ha assegnato al pittore triestino Carmelo Vranich uno stipendio premio. L'artista, al quale il riconoscimento è stato conferito nell'ambito del programma culturale della Mobil Oil tedesca, esporta una sessantina di sue opere anche nella galleria della Zeithaus di Joergim.

## Alla «Mater Dei»

Questo pomeriggio, con inizio alle 16.30 il quartetto mandolinistico triestino d'arte varia, condotto dai cantanti Maria - Ondina e Silvana, terrà un concerto per gli ospiti della Casa «Mater Dei» di viale Raffaele Sanzio 3.

## Scuola materna

La scuola materna «Regina Mundi», di via Pitagora 24, gestita dalla Piccola ancella del Sacro cuore accoglie bambini dai 3 ai 6 anni. Le sezioni, già aperte, sono di particolare interesse per le famiglie delle nuove case Iacp di via Valmaura. Per ulteriori informazioni telefonare al numero 814257.

## Esami a settembre

Quest'estate corsi collettivi e lezioni singole all'Istituto U. Foscolo via Gattieri 6, tel. 7294945.

## Cisno a Grado

Stasera alle 21 si inaugurerà a Grado una mostra personale del pittore concludendo Mariano Cisno, che espone «Opere scelte e segnapagina» nella galleria d'arte Kocian in viale Italia 20. La rassegna rimarrà aperta sino al 12 agosto. Presenzieranno alla vernice l'assessore regionale alla Pubblica Istruzione e ai Beni culturali Dario Barnaba e il critico d'arte Sergio Brosi.

## Sagra a Prebenico

Il circolo culturale Joze Rapotce promuove per oggi, domani e lunedì la tradizionale sagra di Prebenico. Ogni sera si ballerà dalle 20.30 in poi e per domani, con inizio alle 19, sono previste manifestazioni d'interesse culturale. Saranno in funzione chioschi gastronomici con specialità alla griglia e vino nostrano.

## Calmierestate

Grande vendita estiva dei capi d'abbigliamento uomo donna e casual, con sconti fino al 50%. Al Calmiere, ponte della Fabra 2 (piazza Goldoni, angolo via Carducci). Com. al Comune del 21/6/83.

## La Gioielleria Dante

Lago Santorito 5, si rivolge alle Sue gentili clienti: «Fatevi più belli per l'estate con collane e bracciali, coralli, pietre dure variopinte e con tanti anelli preziosi. Ve li offriamo con sconti del 20% e 25%». Com. Com. 5/7/83.

## Martedì asta pegni

Martedì alle ore 9 e 11 luglio presso il Monte Pegni della Cassa di Risparmio di Trieste, in via S. Pellico 3, la settimanale asta di preziosi.

## Yoga integrale

I corsi curati dagli insegnanti Roberto Fato e Liliana Kristanich inizieranno il 5 settembre in via Stupich 18, tel. 597315 - 823144.

## Ultime settimane di saldi

Da Calzature Erika, via Carducci 12, continuano i saldi favolosi con l'angolino, sempre famoso, delle 26.000! (Com. uff.).

## Per i vostri ragazzi...

Un'occasione da non perdere: da Beltrame inizia la grande vendita di fine stagione con sconti dal 30% al 90% su tutti gli articoli estivi per bambini e ragazzi, fino al completo esaurimento dei capi. Da Beltrame, in corso Italia 25. (Com. al Comune del 14/7/83).

Al volo

Estate, tempo di... pellicce: un'occasione da prendere al volo. I modelli più prestigiosi della nuova collezione Beltrame a prezzi «estivi» scontati fino al 30%. In questa stagione i prezzi delle pellicce Beltrame volano veramente bassi: perché non approfittarne? In corso Italia 25. Com. al Comune del 21/6/83.

## Piccolo albo

Mentre era in ferie a Trieste, un milanese ha smarrito una borsa nera contenente una macchina fotografica «Minolta», un teleobiettivo «Tanon» e un grandangolo «Vivitar». Il rinventore che vorrà mettersi in contatto con Guglielmo De Luca, Milano, via delle Forze armate 26/68, tel. (02) 4562595 può contare su una generosa ricompensa.

L. S.



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

CONCLUSA A SAN GIUSTO LA RASSEGNA DI DANZA

Sempre ad alto livello  
la scuola russa di balletto

Sorprenendente versatilità nei temi più eterogenei

TRIESTE — Si è conclusa a San Giusto la rassegna estiva di danza promossa dall'Azienda autonoma di soggiorno e turismo in collaborazione con il Comune di Trieste.

Dopo Nureiev e il Boston Ballet, il «Mosca ensemble» e il balletto folcloristico della Colombia, si sono esibiti i solisti della Scuola di danza dell'Unione Sovietica.

Si è trattato del secondo balletto, dopo il «Mosca ensemble», organizzato dall'Azienda in collaborazione con l'Associazione Italia-Urss, nell'ambito di un progetto ancora da definire di maggiori scambi culturali con questo paese.

La compagnia, impegnata in una tournée sostenuta dal ministero della Cultura del

l'Urss, che dai primi di luglio sta toccando le principali città italiane, è composta da una trentina di artisti provenienti dalle scuole dei teatri Bolscoi di Mosca, Kirov di Leningrado e Shevchenko di Kiev.

«Si parla di scuola russa», sostiene la responsabile della compagnia, Olga Usolova, nel corso di un incontro con la stampa avvenuto prima dello spettacolo «perché non ci sono differenze di impostazione tra scuola e scuola: tutte partono da un punto comune che è la tradizione classica».

«Avere una base comune di partenza non vuol dire cristallizzarsi in formule del passato», continua Ala Lagoda, direttrice artistica del balletto. «Pensiamo che con delle buone basi un artista possa arri-

vare a ballare un po' di tutto, dal classico, al moderno, alle danze popolari».

A conferma di questa posizione teorica, lo spettacolo ha offerto una prova ad altissimo livello. Gli artisti hanno interpretato con sorprendente versatilità i temi più eterogenei: accanto a pezzi della grande tradizione classica (dal «Lago dei cigni» a «La bella addormentata»), si sono potuti apprezzare momenti di grande sensibilità moderna, come la rilettura di Bejart della «V Sonata» di Bach, e le sue rielaborazioni di motivi indiani o come l'accentuazione degli aspetti più prettamente tecnici e acrobatici del «Duetto» offenbachiano.

S. S.

UN L.P. DEL CELEBRE VIRTUOSO

Nel flauto di Gazzelloni  
il vento di «Azzurra»

Sette musiche che evocano il mare



ROMA — Mentre la barca «Azzurra» è continuamente sulle prime pagine dei giornali per le sue vittorie, un grande virtuosismo come Severino Gazzelloni si ispira ad essa per il suo ultimo disco.

Publicato e distribuito dalla Durium, il long playing si intitola proprio «Azzurra», e contiene sette brani arrangiati da Musumara e Gizzi, tra i quali il motivo ufficial-

mente riconosciuto come «colonna sonora» della barca che rappresenta l'Italia ai campionati di Newport. Sono queste, tra l'altro, le musiche che faranno da cornice a tutte le immagini televisive relative alle imprese di «Azzurra».

Severino Gazzelloni è considerato uno dei più grandi interpreti musicali contemporanei, e per lui e per il suo flauto hanno scritto apposta delle musiche un po' tutti, da Boulez a Berlioz, da Maderna a Petruski. Alle sue registrazioni, dedicate alla musica classica, ma anche arrangiamenti jazz e leggeri, sono stati assegnati sinora 11 «Grands prix du Disque».

Le musiche di quest'ultimo disco tendono a creare, attraverso il magico suono del flauto, echi che possono ricordare ed evocare la natura e il mare.

IL MONDO DEL CINEMA È ANCORA UNA VOLTA IN LUTTO

Muore David Niven (73 anni)  
attore finissimo e simpatico

Aveva vinto un Oscar nel '59 per l'interpretazione di «Tavole separate»

LONDRA — David Niven, il popolarissimo attore inglese, è morto nell'ospedale elvetico in cui era ricoverato. Lo ha annunciato a Londra il suo press-agent, miss Jane Sylvester.

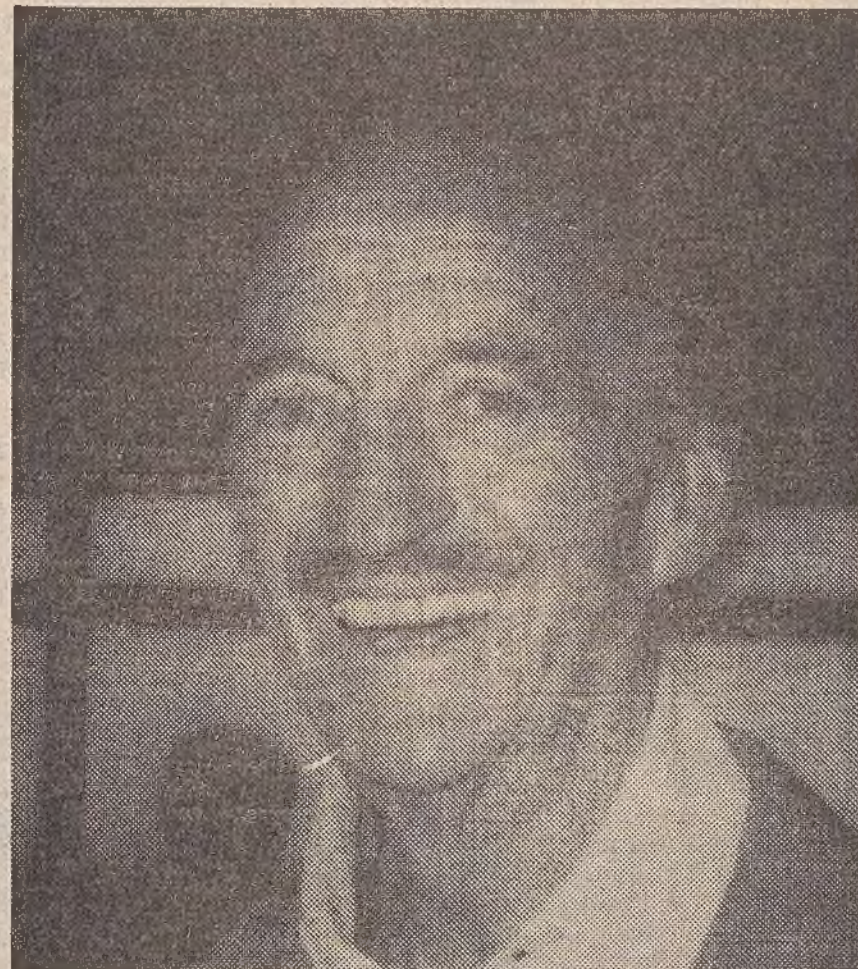
Niven, che aveva 73 anni, soffriva da oltre un anno di disturbi neuro-muscolari, ed è probabile che sia stata proprio questa malattia a provocare la fine.

«Non sappiamo come sia morto, ma è probabile che la sua morte sia stata provocata proprio dalla malattia che lo aveva aggredito da qualche tempo», ha dichiarato Jane Sylvester, nell'annunciare la scomparsa di uno degli attori più amati dal pubblico.

La morte dell'attore cinematografico inglese è stata confermata anche dai familiari.

Secondo la Bbc al capezzale di Niven c'era al momento in cui è spirato, la moglie svedese Hjordis. Niven che nell'ultimo anno si era sempre più indebolito e che faceva fatica a camminare, era stato a Londra in marzo per curarsi presso il «Wellington Hospital».

La notizia della scomparsa



è stata confermata a Chateau D'Oex, la località della Svizzera in cui viveva, da una sua vicina ed amica, la signora Francois Masson.

«Ho appena appreso della morte del signor Niven: è una grande perdita, da tempo era uno stretto amico della nostra famiglia».

«Sapevo che era tornato nel suo chalet «Villa D'Oex» tre settimane fa dalla Francia meridionale, ma ignoravo che fosse stato nuovamente ricoverato in ospedale», ha aggiunto la signora Masson. «Negli ultimi tempi non voleva vedere nessuno dei suoi amici».

## Un ironico playboy

Sempre impeccabilmente vestito, sia che si trovasse su uno yacht che al fronte, prototipo perfetto del gentiluomo inglese, affabile ed anche un poco libertino, capace di uscire con eleganza indenne dalle situazioni più imbarazzanti. È stata questa per anni l'immagine che il cinema ci ha proposto di David Niven, un'immagine che non è solo il prodotto della finzione cinematografica ma che si trova rispecchiata in «La luna e il pallone».

L'autobiografia dell'attore diventa negli anni Settanta un autentico best-seller. Un libro franco, impetuoso, privo di complessi e ricco di nomi famosi, da Winston Churchill a Tony Curtis. Anche nella vita Niven non amava dunque nascondersi, ed il fatto che quel suo libro il cui titolo era ispirato ad una poesia di Cummings fosse intitolato di così era per lui più che naturale.

Niven che aveva iniziato ad Hollywood, nel 1935, l'avventura cinematografica, ebbe la prima parte di protagonista quattro anni più tardi con «Situazione imbarazzante», e

da questo momento comincio quel personaggio di gentiluomo flemmatico e caustico, di ironico playboy che l'avrebbe caratterizzato a lungo.

Ma lo scoppio della seconda guerra mondiale gli ricordò che aveva una patria da difendere, l'Inghilterra. Il giovane, promettente attore, si trovò indosso una divisa e fu mandato al fronte. Fu durante una breve licenza che conobbe Winston Churchill, e di quell'incontro è proprio Niven a parlare nella sua autobiografia. Ragazzo, ha fatto una bella cosa rinunciando ad una carriera tanto promettente per combattere per il tuo paese», lo apostrofo Winnie, l'immacabile signore in bocca, e poi con un sorriso aggiunse: «Attenzione però, se non l'avessi fatto, sarebbe stato spregevole».

In un momento in cui il lavoro ad Hollywood non abbondava, certo Niven accettò di recitare a Broadway a fianco di Gloria Swanson in «Nina», ma non fu quello che si dice un successo, e l'attrice lasciò di stucco il già nervoso Niven presentandosi sul pal-

coscenico con un ampio vestito di taffetà nero.

Non tutto è allegria nella vita di David Niven. Nel 1946 fu la tragedia, quando la bella moglie inglese dell'attore cadde lungo una scala a un ricevimento offerto da Tyrone Power, morendo due giorni dopo, a soli 25 anni di età. Gli amici accorsero subito in suo aiuto. Ronald Colman lo ospitò in casa sua seguito poco dopo nell'esempio da Douglas Fairbanks. Joan Crawford si prese cura dei due figli. Ebbe a fianco in quel triste frangente anche Rex Harrison, Clark Gable e Lauren Bacall.

Ma il tempo cura anche le piaghe più atroci. L'angoscia finì e Niven tornò a vivere interpretando «Intorno al mondo in ottanta giorni», vincendo l'Oscar per «Tavole separate», e sposando una bella ragazza svedese, la stessa che ne ha raccolto l'ultimo respiro.

L'uomo e l'ambiente  
a Pontedilegno

PONTEDILEGNO — Al setto Film Festival di Pontedilegno (Brescia), che si svolgerà dal 14 al 20 agosto prossimi, sarà dedicato ai temi della montagna e del rapporto uomo-ambiente, saranno in concorso quarantadue film.

WEEK-END A  
MONTEBELLO

SABATO  
30  
e  
DOMENICA  
31  
CORSE AL TROTTO  
inizio ore 20.45

Chiesta una via  
di Verona  
da dedicare  
a Cappelli

VERONA — Il baritone Giuseppe Zecchillo, nella sua veste di segretario del Sindacato nazionale autonomo artisti lirici (Snal), ha presentato al Sindaco di Verona la richiesta di dedicare una via o una piazza cittadina al Cappelli.

«A motivo dell'istanza — ha affermato Zecchillo — ricordiamo l'eccezionale talento organizzativo e culturale di Carlo Alberto Cappelli, che fu sempre geniale, competente, corretto e umano».

«Egli ha profuso nell'ente veronese le sue grandi qualità manageriali e l'alta professionalità, antepoendo gli interessi della cultura e del teatro in ogni scelta e contribuendo al prestigio dell'Arena fino a portarla a notorietà mondiale».

«Gli artisti lirici sono certi che — ha detto Zecchillo — sarebbe gradito a tutti i cittadini che — ha detto — Zecchillo — sarebbe gradito a tutti i cittadini che il nome di Carlo Alberto Cappelli, che sempre dimostrò competenza, lungimiranza e passione, venga perpetuato nella toponomastica della città, come segno di gratitudine e di memoria perenne; ci auguriamo, quindi, che la nostra richiesta venga accolta dagli amministratori veronesi».

## Discoteca LA BORA

Borgo Grotta Gigante - Tel. 227311 - Trieste

Oggi e domani domenica 31, spettacolo de



«LOS  
GAUCHOS  
ARGENTINOS»  
i favolosi danzatori  
con le «bolas»

Lo spettacolo si terrà all'aperto alle ore 20.30

STAGE INTERNAZIONALE A LIGNANO

Estate: un'occasione  
per imparare a danzare

UDINE — Dal 1. al 27 agosto a Lignano ci sarà il 2.º stage internazionale di danza abbinato al 2.º Festival del balletto.

A Lignano di questi tempi ce n'è per tutti i gusti: mentre ieri si è dato il via alla «Rassegna del teatro comico» con «Il Plauto magico» di Antonio Salinas, e fervono i preparativi per l'allestimento del laboratorio teatrale abbinato alla rassegna, ci sarà dunque anche l'occasione di soddisfare le aspettative degli appassionati di danza.

Patrocinato dalla Regione, si terrà nella palestra della scuola media locale, uno stage internazionale di danza, abbinato appunto al «Festival del balletto», manifestazione che, al suo secondo appuntamento stagionale, è promossa anche dalla Scuola di danza di Lignano di Pordenone. Lo stage è aperto a tutti coloro che intendono accostarsi alla danza anche non a livello professionale, approfittando del periodo estivo.

La direzione artistica è stata affidata ad Anna Maria Pina, direttrice della scuola di ballo della scala di Milano, e a Jogo Borcic, già primo ballerino del Teatro dell'Opera di Zagabria e solista della scala di Milano.

I corsi si articoleranno sulla base del livello individuale di preparazione tecnica e degli interessi dei partecipanti. C'è la possibilità di seguire la sezione classica, quella moderna e l'indirizzo della danza cosiddetta «di carattere», anche contemporaneamente, per un totale di quattro ore giornaliere, esclusa la domenica.

Tullia Galanti Grollo, insegnante di danza, e la direttrice della scuola danza, Marina Genovesi, direttrice dell'Accademia del Teatro Sociale di Mantova, cureranno la sezione classica; Irina Griebina, dell'Opera di Parigi, la danza di carattere, mentre Elsa Pignone e Josep Fontana del Teatrodanza Contemporanea

di Roma si occuperanno dell'indirizzo moderno.

Sarà questa compagnia ad aprire ufficialmente il Festival con lo spettacolo che si terrà oggi a Lignano e domani a Pordenone. Lo spettacolo di chiusura è in programma per il giorno 25 agosto a Lignano e per il 26 a Grado. Ai migliori allievi del seminario sarà data la possibilità di prendersi parte, accanto alle étoiles della compagnia.

Silvia Sergi

Caprioli e Salce  
assieme in teatro

ROMA — È dal tempo dei «Gobbi» con Franca Valeri, che segnarono la nascita del moderno cabaret italiano, che Vittorio Caprioli e Luciano Salce non calavano più un palcoscenico assieme.

Li ha riuniti Carlo Molfese che, per la prossima stagione, produce una commedia di Neil Simon, «I ragazzi irresistibili» con regia e scene di Vittorio Rossi.

Luis Bunuel  
in ospedale

CITTÀ DEL MESSICO — Il regista spagnolo Luis Bunuel è stato ricoverato nel policlinico di Città del Messico, città dove da anni risiede.

Un portavoce dell'ospedale ha precisato che il ricovero dell'anziano regista si era reso necessario per un disturbo metabolico.

Bunuel, che ha 83 anni, è curato dal dottor Eduardo Gersman, specialista cardiologo.

Il portavoce ha detto che il degente ha mostrato un leggero miglioramento dal momento del ricovero.

STEREO ZERO — Renato Zero debutta su Rai Stereo Uno. Il cantante ha realizzato appositamente per gli ascoltatori di Rai «Stereo Zero» una programma ideato, presentato, cantato, telefonato e giocato da lui stesso, in onda ogni sabato e domenica alle ore 15 a partire dal 7 agosto.

IL CINEMA PRESTATO ALLA TELEVISIONE

## Da Clark Gable a De Sica

ROMA — Cinesettimana Tv (da prossima) all'insegna, come è precedente, di una ventina di film fra cui una decina degli anni Settanta, per lo più, sono repliche di interesse limitato.

Lunedì 1 agosto, rete 1, ore 20.30: il «Re di Hollywood», Clark Gable, con «San Francisco» del 1936, regia di W. S. Van Dyke.

Il film è celebre, c'è da sottolineare la presenza non tanto di una Jeannette Mac Donnell, nel ruolo di cantante (e quindi presso a poco molto simile al suo abituale cliché), ma quella del grande Spencer Tracy, in verità molto più attore di Gable. La trama è articolata sullo sfondo del famoso, tragico terremoto ai primi del secolo nella metropoli californiana.

Martedì 2 alle 20.30 rete 2, un ottimo film di René Cle-

ment («Delitto in pieno sole») con un Alain Delon alle prime armi accanto a Marie Laforet e Maurice Ronet.

Francesco Maselli torna con uno dei suoi film più impegnati e forse meno conosciuti («Il sospetto») mercoledì 3, sulla rete 3 alle 20.30. È il racconto di un comunista che nel '32 fu radiato dal partito per il suo anticommunismo; e della sua riammissione nei ranghi, e delle avventure che segnano la sua vita di militante e di uomo. Nel cast: G. M. Volontè, il protagonista, con Renato Salvatori e Annie Girardot.

Sempre mercoledì ritorna l'impareggiabile Margaret Rutledge con «Assassino in palcoscenico» (rete 2, ore 21.35). La donna alla fine scopre l'omicida dando scacco a Scotland Yard.

Un film molto raffinato è

quello che va in onda giovedì 4 sulla rete 3, ore 20.30: «Bodas de sangre» di Carlos Saura, con Antonio Gades e Cristina Hoyos. È in sostanza l'adattamento dell'azione coreografica, ideata da Gades, sulla tragedia di Federico Garcia Lorca. Si tratta di uno dei più memorabili saggi di musica e balletto.

Venerdì 5, sulla rete 3 alle 20.30, un film del '62, «Uno sgargliato dal ponte» di Sidney Lumet, con Raf Vallone, Jean Sorel e Raymond Pellegrin nei ruoli che, nella prima versione teatrale italiana, furono di Paolo Stoppa, Corrado Pani e Sergio Fantoni.

Ancora Clark Gable, sempre venerdì (rete 1 ore 21.25) con «Strano interludio», di Robert Z. Leonard, protagonista femminile Norma Shearer. È il solito triangolo che poi diventa un quadrangolo perché alla coppia adulterina nasce un figlio.

Sabato 6 tre film. Si comincia sulla rete 1, alle 14, con «Tempo massimo», di Marco Mattioli, con Vittorio De Sica e Milly, trama quasi inesistente, ma la pellicola è da ricordare perché segna l'ordio dell'avvocato Mattoli.

Sulla rete 2, alle 15.20, «Il giorno dell'Assunta», di Nino Russo, con Tino Schirinzi e Leopoldo Trieste. Avventura picaresca di due diseredati che si incontrano e festeggiano il giorno di ferragosto con una serie di avventure balzane e curiose.

Samanta Smith  
diventa  
una diva  
del cinema

BONN — Grazie alla grande popolarità guadagnata con il viaggio compiuto nell'Urss a spese del Cremlino, Samanta Smith è stata scritturata per un film. La scolarotta ispirata al romanzo «Momo» di Michael Ende.

Samantha è stata invitata personalmente nell'Urss dal presidente Yuri Andropov al quale aveva manifestato per iscritto i suoi timori circa lo scoppio di un conflitto nucleare tra le due superpotenze.

IL FESTIVAL SVIZZERO APRE ALLA TV

## «L'isola» di Stuparich a Locarno

ROMA — Quest'anno per la prima volta nella sua storia il Festival di Locarno (che si svolgerà nella cittadina svizzera dal 5 al 14 agosto) ha aperto le porte ai film per la Tv.

Quello di Locarno è il primo tentativo di un festival cinematografico europeo nel campo di un genere definito che rappresenta l'incontro tra due diversi mezzi di creazione delle immagini in movimento: il film unico e a soggetto, della durata che oscilla fra i 50 e i 150 minuti, concepito per il piccolo schermo.

A poco più di due mesi dall'istituzione delle due diverse sezioni (competitiva e no) denominate «Tv Movies» e coordinate dall'italiano Giancarlo Bertelli, sono state già iscritte opere provenienti da 21 paesi diversi: si tratta di 92 film dei quali 18 sono stati scelti per il

concorso, mentre gli altri troveranno posto nello spazio «Informativo».

A rappresentare l'Italia nella corsa al premio «Occhio del Pardo» la Rai presenta: «L'isola» di Pino Passalacqua, dal racconto di Gianni Stuparich (protagonista Omero Antonutti) e «Il passo falso» di Paolo Poeti.

Ma la partecipazione della Rai al festival è ben più articolata: altre quattro pellicole saranno infatti proiettate nella sezione informativa. Si tratta di: «Avventura di un fotografo», diretto da Francesco Maselli sulla base della novella di Italo Calvino, del «Malinteso» di Bruno Rasia, di «Ligheia» di Carlo Tuzi, dal racconto omonimo di Tomasi di Lampedusa, e di «Una nuvola d'ira» che Massimo Scaglione ha tratto dall'opera di Giovanni Arpino.

Della giuria internazionale che giudicherà i «Tv Movies» fa parte, in rappresentanza dell'Italia, il regista Franco Rossi che ha conosciuto il successo sia nel campo del cinema («Smog», «Odissea nuda», «Amici per la pelle») che in quello della televisione (dall'«Eneide» a «Storia d'amore e d'amicizia»).

Gli altri componenti la giuria vanno segnalati il comediografo e regista inglese David Har e lo scrittore americano Alvin Marli.

Nel corso del festival un gruppo di specialisti, provenienti da diversi paesi, parteciperà alla tavola rotonda dedicata a questa forma media. Si parlerà dunque, come dice il titolo del dibattito («Un incontro fra cinema e tv»), del futuro di questa forma espressiva.

## La principessa se ne va



TRIESTE — Oggi al Teatro Verdi, con inizio alle ore 20.30, si terrà la quinta rappresentazione de «La Principessa delle cattedre», operetta in due atti di Emmerich Kálmán. Ne sono interpreti gli stessi artisti delle precedenti. Dirige il maestro Janos Sandor. Orchestra, coro, tec-

nici del Teatro Verdi, maestro del coro Andrea Giorgi, corpo di ballo del festival, coreografie di Franco Estilli. Di «La principessa delle cattedre» sono previste ancora due recite: domani e venerdì prossimo. (Nella foto di Rotà: Elena Zilio e Orlando Montes).

## Appuntamenti

Stasera a Muggia  
concerto di balletti

TRIESTE — Questa sera alle ore 21.15 nella suggestiva piazza Marconi di Muggia, avrà luogo come ogni anno il concerto di balletti sostenuto dalle giovani allieve della signora Berenice Goitan Zamboni. Il programma prevede inoltre la partecipazione di più esperti interpreti, che eseguiranno pezzi di Minkus e neo-classici. L'assistenza tecnica sarà curata come sempre dalla Compagnia folcloristica muggesana «Ongia».

Stasera a Grado  
«Plauto magico»

GRADO — Dopo il lieto successo conseguito dal complesso di Paolo e Lucia Poli, questa sera, nell'ambito della prima rassegna del teatro comico, la compagnia del Teatro Belli di Roma si esibirà a Grado con il secondo spettacolo del programma della stessa rassegna, il «Plauto magico», una commedia elaborata da Turi Vassile sui testi originali dello stesso Plauto mediante anche l'innesto di altre scene.

SUCCESSI ESTIVI DELLA DE SIO

## Teresa: semplicemente «Tre»



Teresa De Sio

ROMA — È iniziata con successo travolgente la tournée estiva di Teresa De Sio, che da due anni è la cantante italiana che più di ogni altro

s'è rinnovata e riesce a riempire gli stadi.

I prossimi appuntamenti, dopo Venezia, (ieri sera), sono quasi quotidiani, e vanno da Bussoladomani a Viareggio il 2 agosto, il 3 a Livorno, il 4 a Grosseto, il 5 a Sabaudia, il 7 a Rimini, il 11 a Ischia e così via fino a Ferragosto, quando la De Sio si fermerà per riprendere il giro che terminerà alla fine di settembre.

Contemporaneamente all'inizio dei concerti è uscito anche il suo ultimo disco, semplicemente intitolato «Tre».

Sin dalle foto di copertina la De Sio si presenta rinnovata, più sorridente e solare, rispetto ai comici «notturni» dei suoi precedenti L.P. Sembra che quella nottata, che doveva finire, secondo l'espressione di Eduardo ripresa dalla De Sio in un suo testo, stia per terminare davvero, anche se «e pensare non danno pace», come canta oggi.

La novità è anche nel tipo del testo, che usano una lingua napoletana parlata, ma

per narrare dell'oggi in modo non certo stereotipato e «napoletano». La musica ariosa di ieri ha acquistato un tono più caldo, elegante e leggero, più aperto al futuro e alla speranza. Oggi, o dimane canora, viene il giorno ch'io tempo perso po' turna».

Prorogato  
il concorso  
«Maria Callas»

ROMA — Data l'alta affluenza di domande di partecipazione al secondo concorso internazionale «Maria Callas» — voci nuove per la lirica —, per permettere ad un maggiore numero di concorrenti di partecipare all'importante iniziativa la terza Rete Tv della Rai ha deciso di spostare la data ultima della presentazione delle domande dall'1 al 19 agosto 1983.

Le semifinali, che avranno luogo nei giorni 3, 5 e 8 novembre, e la finale, in programma per l'11 novembre, saranno trasmesse in diretta sulla terza rete televisiva.



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Dai programmi tv e radio

## TV RETE 1

- 13.00 *Voglia di musica*: B. Martinu: *Madrigalova Sonata*; G. F. Chadini: *Vivace*
- 13.30 *Telegiornale*
- 13.45 *Tu1 estate. Sabato e domenica insieme (1.a parte)*
- 14.00 *Mille lire al mese*: film (1939)
- 15.20 *Imola. Ciclismo*: Coppa Placci
- 16.20 *Tu1 estate. Sabato e domenica insieme (2.a parte)*
- 17.00 *L'isola del tesoro*, cart. anim.
- 17.00 *Rede Stewart, dal "Forum di Los Angeles"*
- 17.25 *Verde Italia*, rubrica
- 18.00 *Estrazioni del Lotto*
- 18.05 *Le ragioni della speranza, riflessione sul Vangelo*
- 18.15 *Tu1 estate. Sabato e domenica insieme (3.a parte)*
- 18.30 *"Gioco a incastro"*, telefilm 2 a punt.
- 19.15 *Lo show. Interviste, sketch, musica e canzoni*
- 19.45 *Almanacco del giorno dopo - Che tempo fa*
- 20.00 *Telegiornale*
- 20.30 *Sotto le stelle '83*, con Corinne Cléry, Sammy Barbot e Carlo Massarini (5.a trasmissione)
- 21.50 *Telegiornale*
- 22.20 *In diretta da Taormina: Una festa per il cinema*
- 23.50 *Prossimamente. Programmi per sette sere*
- 00.05 *Tu1 Notte - Che tempo fa*
- 0.10 *Forma: Meeting internazionale di atletica leggera*

## TV RETE 2

- 13.00 *Tg2 - Ore tredici*
- 13.15 *Tg2 - Bella Italia. Città, paesi, uomini, cose da vedere*
- 13.45 *Prossimamente. Programmi per sette sere*
- 14.00 *Pionieri del volo: Lo sport della guerra*
- 14.55 *Dietro l'obiettivo: Nino Mascardi - Pubblicità ovvero Brain Storming*
- 15.20 *"Il federale"*, film (1961)
- 17.00 *Tandem estate*
- 17.00 *C'era una volta: I pittori di papi - Il gatto e il canarino*, cart. anim.
- 17.00 *Pierre Fabien. Un adorabile vecchietta*, telefilm
- 17.00 *Galaxy Express 999: Antalus il rapitore dello spazio*, cart. anim.
- 17.00 *Gianmi e Pinotto: "Lo scimpanzé"*, telefilm
- 18.35 *Estrazioni del Lotto*
- 18.40 *Tg2 - Sportsera*
- 18.50 *Giallo, arancione, rosso... quasi azzurro: I misteri del profondo blu*
- 19.45 *Tg2 - Telegiornale*
- 20.30 *"Il giorno che uccise Kennedy"*, 2.a e ultima parte
- 22.00 *Tg2 - Stasera*
- 22.10 *"Una breve vacanza"*, film (1973)
- 22.55 *Viaggio nel "Cappello sulle ventrile"*, Spettacolo della notte
- 0.30 *Tg2 - Stanotte*

## TV RETE 3 (regionale)

- 13.55 *Eurovisione. Finlandia: Tampere: Campionato del mondo di canoa*
- 15.00 *Cervia - Sci nautico. Campionati europei juniores*
- 16.00 *Eurovisione. Austria: Vienna: Campionato del mondo di scherma*
- 17.30 *L'avventura. Una storia d'amore*
- 18.20 *Cento città d'Italia. Cascia e la Val Nerina*
- 18.45 *Prossimamente. Programmi per sette sere*
- 19.00 *Tg3*
- 19.00 *Favole popolari ungheresi, cart. anim.*
- 19.25 *Il pollice. Programmi visti e da vedere sulla Terza rete*
- 19.55 *Teletubbies. Cineteca. Persone, cronache, mode, costumi del tempo libero (2.a punt.)*
- 20.30 *Il chiosco. Temi di cultura e di costume*
- 21.20 *Tg3*
- 21.45 *Favole popolari ungheresi, cart. anim.*
- 21.55 *Cribbi: "Alibi per due"*, sceneggiato (9.a epis.)
- 22.35 *Concerto in forma. Hugo Arevalo e Choro Cofre*
- 23.00 *Speciale Orecchiocchio, con Ron*

## Telequattro

- 18.00 *La grande vallata: Un cane selvaggio*: 19.00 in casa Lawrence. Dalla Russia con amore; 20.00 *Strega per amore*: Il rapimento; 20.30 *L'estate degli Oscar*: Colazione; 21.00 *Il film*: con Audrey Hepburn, George Peppard e Patricia Neal. Regia di Blake Edwards, colore commedia. Prod. USA (1961) (Oscar 1961 per la miglior regia, regia di Henry Mancini - Moon River). Il gioiello della commedia americana, scritto da Truman Capote, messo in lussuosa immagine da Blake Edwards, con i rampolli sociali che mentre si arrampicano si fanno mantenere dai ricchi rispettivi amanti. Giurano di non innamorarsi mai l'uno dell'altra, ma non mantengono... 22.40 *Operazione ladro*: Un incontro... 23.00 *Oroscopo*; 23.40 *Week-end di paura*: Il gabinetto del dottor Caligari. Film con Clive John, Dan O'Herlihy e Richard Davalos, regia di Roger Kray, bianco e nero, drammatico, prod. USA 1962. Rifiamento (colore libero) del cinema del cinema horror degli anni venti. Qui il famoso "gabinetto" è una villa clinica dove impera un tenebroso professore, che mette in croce gli ospiti. La sua vittima principale è una bionda signora, affascinata e sconvolta nello stesso tempo da Caligari. Sorprendissima finale...

## Canale 5

- 8.30 *Buonogiorno Italia*, rotocalco del mattino; 9.30 *Il triangolo della serie Phyllis*; 10.00 *Telegiornale della serie Alice*; 9.30 *Telegiornale della serie Mary Tyler Moore*. Abbiamo chiuso a Minneapolis; 10.00 *Telegiornale della serie Lou Grant*. Intervento; 11.00 *Telegiornale della serie*: Giorno per giorno. Buon lavoro Giulio; 11.30 *Telegiornale della serie*: Love Boat; Computer o biologia; 12.30 *Telegiornale della serie*: L'albero delle mele; 13.00 *Il pranzo è servito*, gioco a quiz condotto da Corrado; 13.30 *Telegiornale della serie*: Una famiglia americana; 14.30 *Telegiornale della serie*: Arabesque. Una formula per la vendetta; 15.15 *Film del ciclo*: Il sogno americano di James Stewart; "Harvey" con James Stewart, Josephine Hull, regia di Henry Koster; 17.00 *Telegiornale della serie*: Search: La dea della distruzione; 18.00 *Jukeboxstar*, 3.a parte; 19.30 *Telegiornale della serie*: Poldark (r. settimo episodio); 20.25 *Telegiornale della serie*: Love Boat; 21.25 *Film*: Come sposare mia figlia con Rex Harrison, Kay Kendall, Sandra Dee, regia di Vincente Minnelli; 23.25 *Film*: Belle ma povere, con Renato Salvatori, Marisa Allasio, regia di Dino Risì; 1.25 *Dee Jay Television*, antologia di video musicali a cura di Claudio Cecchetto.

Ricordiamo ai lettori che i programmi completi della Tv private vengono pubblicati ogni giovedì sull'inserto Tv.

## Radiouno

- Giornali radio: 6.7, 8, 10, 12, 13, 19, 23; Onde verde: consigli e musica per chi guida, viene trasmessa alle ore 6.02, 6.58, 7.58, 9.58, 11.58, 12.58, 13.55; Onde verde: 14.58, 15.58, 17.03, 18.58, 20.58, 22.58; 6. Segnale orario: 6.05, 7.15, 7.36, 8.30; La combinazione musicale: 6.15: Autoradio flash per camionisti; 9.49: Ieri al Parlamento; 7.30: Edicola del Grl; 7.40: Onde verde mare, notiziario nautico; 9: Onde verde weekend; 10.15: Mina presenta incontri musicali del mio tipo; 11.15: Modo e maniera; 11.45: Cinecittà; 12.28: "Mata Hari", regia di U. Benedetto; 13.20: Master; 14: "Il re lucertola" di C. Raspollini, regia di R. Perrante; 14.35: Master; 15: Bramieri e Poggiani presentano "Microfono e marionette"; 18.25: Dietro le quinte con i grandi del nostro tempo; 17.00: Cantanti: Nicola Arigliano e Ornella Vanoni; 17.30: Radio camping; 18: Obiettivo Europa onda verde; 18.30: Autoradio; 19.10: Ascolta la sera; 19.15: Gara musica; 19.28: Onde verde mare; 19.30: Radiouno jazz; 19.30: "Città di Pompei"; 20: Saranno famosi; 20.30: Chi dorme non piglia pesci; 21: "S" come salute; 21.27: Giallo sera; 21.57: Stasera a Terni; 22.28: Teatrino: "Animal radio", regia di F. Dama; 23.05: In diretta da radiouno, la telefonata.

## Stereouno

- 15: Tu mi senti; 15.30, 16.30, 17.30 Grl in breve e onda verde notizie; 18.58: Onde verde; 19: Grl; 19.10: Stereosera; 19.45, 20.32, 21.32: Superstereouno; 20.30, 21.30: Grl in breve; Onde verde; 22: Festival del jazz; "Città di Pompei".

## Radiodue

- Giornali radio: 6.05, 6.50, 7.30, 8.30, 9.30, 10, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30, 22.30; 6.05, 6.58, 7.05: Vacanze alla marinara; 7: Bollettino del mare; 8: La salute del bambino; 8.05: Radioquattro presenta: Sintesi quotidiana dei programmi; 8.45: Mille e una canzoni; 9.32: Canza uomo canta; 11: Il long playing hit; 12.40-14: Trasmissioni regionali; 12.48: Permette questo ballo?; 13.45: Sound track; 15: Gluck e il maestro di Casanova; 15.30: Gr2 notizie, bollettino del mare; 15.37: Hit parade, al termine al Jarreau; 16.32: Estrazioni del Lotto; 16.37: Mille e una canzoni; 17.02: Giorni di gloria; 17.32: In diretta dalla laguna; 19.50: Selezione i protagonisti del jazz; 21: Concerto sinfonico diretto da Adam Fischer; 22.25: Schumann e il Lied; 22.30: Bollettino del mare; 22.40: Concerto d'estate.

## Stereodue

- 15: Studiando nel corso del programma; 15, 17, 18, 19: Gr2. Appuntamento con: 16.05: I magnifici dieci; 19.30: Gr2 radioseria; 19.50-22.35: FM musica nel corso del programma Long playing hit; 21: Gr2, appuntamento con: 22.25: Schumann e il Lied; 22.30: Bollettino del mare; 22.40: Concerto d'estate.

## Radiotre

- Giornali radio: 7.25, 9.45, 11.45, 13.45, 14.40, 20.55; 6: Preludio; 6.55, 8.30, 10.15: Il concerto del mattino; 7.30: Prima pagina; 10: cultura, temi e problemi; 10.30: Pomergio musicale; 15.20: Libri novità; 15.30: Folk concerto; 15.55: "Il crepuscolo degli dei", direttore G. Solti; 16: "Il lavoro della paternità"; 20.25: Spazio; 22.50: Libri novità; 23: Il jazz.

## Stereonotte

- Trasmissioni in FM stereo sulle tre reti unificate e sui canali 5 e 6. Musica e notiziario per chi vive e lavora di notte; 24: Il giornale della mezzanotte, al termine Onde verde.

## Radio regionale

- 7.30: Giornale radio; 11.30: Serenidipity; 12.15: I programmi dell'accesso; 12.35: Giornale radio; 14.45: Giornale radio; 18.15: Incontri dello spirito; 18.35: Giornale radio. Programma per gli italiani in Austria: 14.30: L'ora della Venezia Giulia; 14.45: L'Abate nei giardini di Vienna; 15.15: Quindici minuti con... Programma in lingua slovena: 7: Segnale orario; Gr. 7.20: Il nostro buongiorno; 8: Gr. 8.10: Mosaico radiofonico, avvenimenti culturali; 8.40: Matinée musicale; 9.40: I nomi dei nostri paesi; 9.15: Romano a puntate di Branko Hofman; "Aspettando il giorno"; 10: Gr. rassegna della stampa; 10.10: Dal repertorio concertistico e lirico; 11.30: Con tenitore meridiano. Puntate musicali; 12: Trasmissione per la Valcaiana; 13: Segnale orario; Gr. 13.20: Musica a richiesta; 14: Gr. 14.10: Pomergio per i giovani; l'angolo dei ragazzi; 14.30: La nostra lingua; 14.35: In diretta dallo studio; 16: Album classico; 17: Gr. e cronaca culturale; 17.10: Orizzonte aperto, melodie degli anni settanta; 17.30: Rubrica; 18: "Villeggiatura", villeggiatura, originale radiofonico; 18.40: Motivi a noi cari; 19: Segnale orario; Gr. i programmi di domani.

## Teleantenna

- 15.30: Film: Poche ore per una vita; 17.00: Programma per i ragazzi; Waldo Killy; 18.00: Rubrica; Medicina in casa; 19.00: Film: serie: Kodak; l'ultimo nemico; 19.30: Telegiornale serie: Kodak; La montagna del suono; 20.45: Tele Antenna notizie; 20.45: Telegiornale serie: Salvaggio West; 21.30: La notte dell'attentato; 21.45: Film: Sigress contro Scotland Yard, con Klaus Kinski, Ingrid Schöeller, Gloria Paul; 23.20: Tele Antenna notizie.

## Triveneta

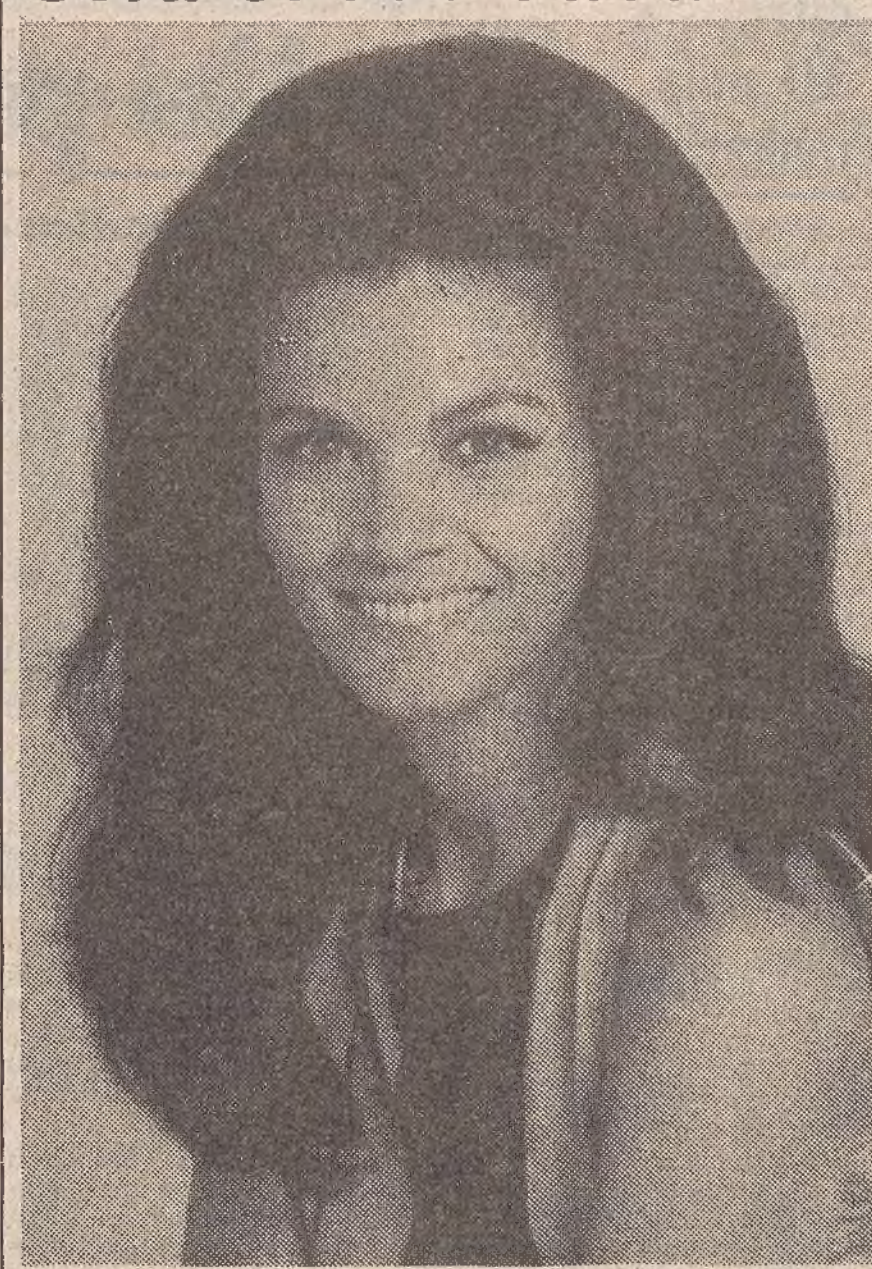
- 4.00: Film: Una ragazza con le ali insanguinate; 5.30: I cavalieri di Re Artù; 6.00: Film: Ti amo ancora; 7.30: Hanna e Barbara; 8.20: Harry O; 9.30: Search; 10.30: Vita da vincere; 11.30: Qp coupon inform; 11.40: Questa che è vita; 12.00: Oroscopo; 12.10: Asia occasionista preziosi; 17.00: Hanna e Barbara; 17.30: Korg; 18.00: Sempre tre sempre infallibili; 19.00: Eroi di Hogan; 19.30: Polvere di stelle; 20.30: Qp coupon inform; 20.40: Film: Scusi eminenza posso sposarmi; 1.00: Asia occasionista preziosi; 1.00: Oroscopo; 1.10: Film: Le dolci zie; 3.10: Agente speciale.

## Tv Capodistria

- 17.50: Film, replica: 19.30: Tg - Punto d'incontro; 19.45: Delitto nella missione, telefilm della serie Ryan; 20.45: Il terremoto, telefilm della serie La grande valata; 21.30: Musica popolare; complessi sloveni; 22.00: Tg - Tutt'oggi; 22.15: Zeit im Bild, il tempo in immagini.

## Oggi sul piccolo schermo

## Una breve vacanza



Florinda Bolkan: «Una breve vacanza»

«Una breve vacanza» (TV2, ore 22.10) - È quella di Clara, madre di tre figli, calabrese, distrutta dal lavoro e dalle responsabilità, in un sanatorio. L'idea del film, poi sceneggiata da Cesare Zavattini, è di Rodolfo Sonogo. La regia è del grande Vittorio De Sica che affidò le musiche al figlio Manuel.

«Sotto le stelle '83» (TV1, ore 20.30) - Arbitrata da Corinne Cléry e Ambra Orfei, continua la sfida musicale tra Sammy Barbot e Carlo Massarini. Nella puntata si chiedono da una parte Fausto Leali e Vivien Vee, dall'altra Luca Giurato e Yazo; in programma un concerto di Eugenio Finardi.

«Una festa per il cinema» (TV1, ore 22) - A conclusione del Festival delle opere prime e della settimana delle anteprime dei film americani della prossima stagione, il Teatro greco di Taormina ospita la consegna dei Nastri d'Argento 1983, uno spettacolo di Bruno Broccoli e Franco Torti. Presenta Pippo Baudo.

«Dietro l'obiettivo» (TV2, ore 14.55) - Il programma di Carla Cerati presenta questa settimana una puntata dedicata alla fotografia pubblicitaria. Come si realizza una campagna pubblicitaria? Non serve solo il fotografo, ma occorrono una modella, il truccatore, l'art director e tanta fantasia per colpire il pubblico.

«Dietro l'obiettivo» (TV2, ore 14.55) - Il programma di Carla Cerati presenta questa settimana una puntata dedicata alla fotografia pubblicitaria. Come si realizza una campagna pubblicitaria? Non serve solo il fotografo, ma occorrono una modella, il truccatore, l'art director e tanta fantasia per colpire il pubblico.



Soluzione del rebus pubblicato ieri  
P are; N t; lastre TTA = parentela stretta.

**SISTEMI ANTIFURTO**  
**ELKRON**  
integrati per la sicurezza  
Protezioni per: abitazioni, appartamenti, ville, uffici, negozi e stabilimenti  
PROGETTAZIONE E INSTALLAZIONE DITTA:  
**TECNO ORA** di Argeo Scaricci  
TRIESTE, VIA SAN LAZZARO 19, TEL. 62442

**Andy Capp**



**Mafalda**



## TEATRI E CINEMA

## Arena ARISTON

Paul Newman - Charlotte Rampling  
**IL VERDETTO**  
di Sidney Lumet

TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI Festival dell'Opera Estate 1983. Oggi alle ore 20.30 quinta rappresentazione de "La principessa delle cattedre" di E. Kálmán. Direttore J. Sándor, regia di F. Macedonio. Domani alle 18.30. Venerdì alle 20.30 ultima. Biglietteria del teatro (tel. 62003-631948).

PARCO DI MIRAMARE. Spettacolo di "Laci e Suoni" (il sogno imperiale di Miramare); alle 21.30 edizione tedesca; alle 22.45 edizione italiana.

ARISTON. Vedi estivi. EDEN. Chiuso per ferie. FENCE. Chiuso per ferie. CAPITOL. 17.30, 19.45, 22 (precise). Per la rassegna "Droga e gioventù violenta", oggi - Christiana F. - Noi ragazzi dello zoo di Berlino. Vietato ai minori. Technicolor. DOLBY. "L'arancia meccanica". CRISTALLO. Chiuso per ferie.

MODERNO. (Adiacente nuovo Hotel S. Giusto). Ore 18, 20, 22. L'ultimo indimenticabile film interpretato da Romy Schneider. «La signora è di passaggio», con M. Piccoli. Per tutti.

VITTORIO VENETO. 17, 18.40, 20.20, 22. Inizio della rassegna del terrore e giallo con il capolavoro di John Landis (Premio Oscar per i migliori effetti speciali). «Un lupo mannaro americano a Londra» David Noughton, Jenny Agutur.

ALCIONE. Tel. 796162. 16, 18, 20, 22. Del regista Sidney Pollack, interpreti eccellenti Paul Newman e Sally Field: «Diritto di cronaca». Due ore di spettacolo piacevole che tocca un tema di bruciante attualità. Film di classe esaltato dalla critica e accolto con grande fiato dal pubblico.

ESTIVI  
ARENA ARISTON. 21.15 (In caso di maltempo proiezione in sala). Il Verdetto, di Sidney Lumet, con Paul Newman, Charlotte Rampling, James Mason. Ultimo giorno.

ESTIVI  
GIARDINO PUBBLICO.  
21.15. «Chi trova un amico trova un tesoro». L'ultimo divertente film di Terence Hill e Bud Spencer.

ESTIVI  
GIARDINO PUBBLICO.  
21.15. «Chi trova un amico trova un tesoro». L'ultimo divertente film di Terence Hill e Bud Spencer.

ESTIVI  
GIARDINO PUBBLICO.  
21.15. «Chi trova un amico trova un tesoro». L'ultimo divertente film di Terence Hill e Bud Spencer.

ESTIVI  
GIARDINO PUBBLICO.  
21.15. «Chi trova un amico trova un tesoro». L'ultimo divertente film di Terence Hill e Bud Spencer.

ESTIVI  
GIARDINO PUBBLICO.  
21.15. «Chi trova un amico trova un tesoro». L'ultimo divertente film di Terence Hill e Bud Spencer.

ESTIVI  
GIARDINO PUBBLICO.  
21.15. «Chi trova un amico trova un tesoro». L'ultimo divertente film di Terence Hill e Bud Spencer.

ESTIVI  
GIARDINO PUBBLICO.  
21.15. «Chi trova un amico trova un tesoro». L'ultimo divertente film di Terence Hill e Bud Spencer.

ESTIVI  
GIARDINO PUBBLICO.  
21.15. «Chi trova un amico trova un tesoro». L'ultimo divertente film di Terence Hill e Bud Spencer.

ESTIVI  
GIARDINO PUBBLICO.  
21.15. «Chi trova un amico trova un tesoro». L'ultimo divertente film di Terence Hill e Bud Spencer.

ESTIVI  
GIARDINO PUBBLICO.  
21.15. «Chi trova un amico trova un tesoro». L'ultimo divertente film di Terence Hill e Bud Spencer.

ESTIVI  
GIARDINO PUBBLICO.  
21.15. «Chi trova un amico trova un tesoro». L'ultimo divertente film di Terence Hill e Bud Spencer.

ESTIVI  
GIARDINO PUBBLICO.  
21.15. «Chi trova un amico trova un tesoro». L'ultimo divertente film di Terence Hill e Bud Spencer.

ESTIVI  
GIARDINO PUBBLICO.  
21.15. «Chi trova un amico trova un tesoro». L'ultimo divertente film di Terence Hill e Bud Spencer.

ESTIVI  
GIARDINO PUBBLICO.  
21.15. «Chi trova un amico trova un tesoro». L'ultimo divertente film di Terence Hill e Bud Spencer.

ESTIVI  
GIARDINO PUBBLICO.  
21.15. «Chi trova un amico trova un tesoro». L'ultimo divertente film di Terence Hill e Bud Spencer.

## NAZIONALE 1

INCONTRI PROIBITI

## NAZIONALE 2

BABY BLUE

## NAZIONALE 3

IL CAPOLAVORO COMICO  
PER FAVORE NON  
MORDERMI SUL COLLO

## GORIZIA

CORSO. Chiuso per ferie fino al 18 agosto.  
VERDI. 18, 22: «L'ultima vergine americana» con L. Monoson, J. Franklin. Colori. V.m. 14 anni.  
VITTORIA. 17.45, 22: «Josephine paradiso erotico». A colori. V.m. 18 anni.

## MONFALCONE

EXCELSIOR. 18: «Spaghetti house» con Nino Manfredi.

## RONCHI DEI LEGIONARI

RIO. 20: «Escalation sessuale». V.m. 18 anni.

## GRADO

PARCO DELLE ROSE. «Rambo». CRISTALLO. 20.30: «Il conte Tachia» con Enrico Montesano, Vittorio Gassman.

## PALMANOVA

ITALIA. «Chi trova un amico trova un tesoro» con T. Hill e B. Spencer.

## TARCENTO

MARGHERITA. «Il falcone» con F. Nero.

## TARVISIO

CRISTALLO. «Punk Angels i giardinieri del sabato sera». V.m. 14 anni.

## SELEZIONE DEL FILM

DEL TERRORE E GIALLO

## Al Cine

## VITTORIO VENETO

CONSIDERATO IL FAVORE  
DEL PUBBLICO LA DIREZIONE E' LIETA DI ANNUNCIARE L'INIZIO DELLA RASSEGNA DEI FILM DEL TERRORE E GIALLI.

## La pubblicità

sul nostro giornale è curata dalla

publikompass

## RISTORANTI E RITROVI

## CIRCOLO DEL CASTELLO MEDEA

La discoteca estiva rimane chiusa ogni martedì. Tel. 67011.

## EUROPA HOTEL PIANO BAR SPIAGGIA

Umberto Lupi al pianoforte. Possibilità di bagno. Chiuso domenica e lunedì. Tel. 200230.

## TRATTORIA AL CAMPO SPORTIVO

Viale R. Sanzio 42. Cucina casalinga, pranzi cene e specialità griglia. Sabato e festivi suonerà orchestra. Per prenotazioni Tel. 54397.

## AL PORTO

Prenotazioni tel. 411165.

## LA TRATTORIA «ALLA GROTTA»

S. Croce riapre l'11-8-1983 gestita dai proprietari. Tel. 220370.

## PIM POM GRADO

Ballo tutte le sere dalle 22 alle 4. Attrazioni internazionali. Tel. 0431/81587.

## AVETE CALDO?

Venite a passare una fresca e piacevole serata al ristorante del Motel Val Rosandra. Tel. 226221.

## DISCOTECA ALL'APERTO

Principe Strada Costiera Grignano. Ballo in terrazza.

## SIMON'S - VIA COSTALUNGA

Discoteca con aria condizionata.

Astrid  
OROSCOPO DI OGGI

La giornata si presenta piuttosto propizia. Lasciatevi perseguitare e non abbandonate a metà le cose che iniziate ma sforzatevi di agire in tutto con tenacia ed equilibrio, tenendo conto che quanto riuscirete a costruire ora sarà importante anche per il futuro.

La vita esige applicazione, responsabilità e sicurezza in sé stessi ma anche un po' di umiltà; dedicateli con il massimo impegno ai vostri doveri, se vi mostrerete all'altezza di quanto vi è stato assegnato qualche successo e soddisfazioni personali non mancheranno.

Le noli nella vita quotidiana non mancano. Ma avete a portata di mano anche qualcosa che vi farà piacere e renderà interessante la giornata. La calma non vi è congeniale, evitate però di perdere tempo e muoversi senza degli obiettivi precisi, avrete più tempo per voi.

Dovreste avere una giornata fortunata ed essere in grado di trovare delle buone soluzioni a tutto ciò che farete. Non prendete però troppe iniziative, pensate anche a rilassarvi, distrarvi, far poco potreste trovarvi con le batterie un po' esaurite.

Ci sono tante novità all'orizzonte e potrete dare una svolta molto positiva alla vostra vita; naturalmente molto dipenderà dal vostro modo di affrontare le cose, dall'impegno che metterete in ciò che fate. Possibilità di un nuovo amore, di tante occasioni fortunate.

Le sollecitazioni sono molteplici: sappiate organizzarvi e prima di lanciarsi in una nuova iniziativa cercate di sapere se ne vale veramente la pena; non sprec



## ECONOMIA, LAVORO E PORTO

NONOSTANTE LA CRISI SOLO UN LAVORATORE SU TRE RESTA A CASA

# Agosto amaro per l'industria

## Le ferie rinviano i problemi

A Pordenone si preannuncia un autunno caldo con la ristrutturazione Zanussi

ROMA — Con la chiusura delle grandi fabbriche, pordenonesi e lombarde è scattato in pieno il grande esodo. Per migliaia di lavoratori è giunto il momento di abbandonare la calura delle grandi città alla ricerca di un po' di riposo e refrigerio.

Anche se numerose sono le aziende che cercano di attuare le ferie scaglionate (per esempio la Falck e la Erco Macchi di Sesto) le tre settimane di agosto rimangono ancora il «clou» della stagione vacanziera.

Nonostante la crisi del mondo del lavoro (metallmeccanici, tessili, alimentari) ancora senza contratto, numerosi lavoratori in cassa integrazione, la percentuale dei partenti sembra abbastanza elevata: si calcola che solo il 30% resterà a casa.

Hanno chiuso ieri i battenti anche le industrie pordenonesi. Le ferie scatteranno ufficialmente lunedì ma l'esodo verso le località di villeggiatura — considerati i due giorni di week-end — è già iniziato. Per un mese quindi si bloccherà l'attività produttiva in quasi tutti i settori della Destra Tagliamento. Sono interessati alle ferie circa 37 mila lavoratori, tra occupati nella grande industria e in quella medio-piccola (sono 11 mila le maestranze delle aziende aderenti all'Api).

Quattro settimane di vacanza per circa 11 mila dipendenti del Gruppo Zanussi in provincia. La ripresa è prevista per lunedì 29 agosto. Rimarranno in servizio un migliaio di addetti, che saranno impegnati soprattutto nelle operazioni di manutenzione degli impianti.

Quelle dell'estate '83 sono state piuttosto particolari per le maestranze Zanussi. Al rientro si preannuncia battaglia, un autunno molto caldo, che vedrà il sindacato impegnato nella chiusura di una vertenza di cui è difficile, al momento, prefigurare gli esiti.

Va in ferie anche il sindacato, anche se oggi, alle 10, nella sede dell'azienda, la Savi, capofila del gruppo Eni, dove tra cassa integrazione speciale e ferie anticipate, i cancelli rimarranno chiusi dal primo al 19 agosto, cioè meno di tre settimane.

Le ferie, in questo caso, riguarderanno meno di 1600 dipendenti. Resteranno in attività 300 persone, in gran parte dirigenti e tecnici, impegnati nella preparazione dell'Ata, la rassegna specializzata che si tiene a Milano tra il 10 e il 15 ottobre e nel corso della quale vengono presentate tutte le novità nel settore meccanico-tessile.

Abbiamo parlato delle due maggiori aziende della provincia, ma il discorso-crisi vale anche per moltissime altre aziende grandi o piccole, di vari settori: dalla chimica al tessile (emblematici i casi Ose e Cantoni), dalla meccanica alla chimica, alle coltellerie (manigli, da tempo col fiato grosso). Quanti lavoratori al rientro dalle ferie avranno la sicurezza del proprio posto di lavoro?

T. Z.

## Metallmeccanici, alimentaristi e tessili preparano le valigie senza il contratto

ROMA — Ferie amare per milioni di lavoratori: per molte categorie infatti le vertenze contrattuali sono ancora aperte e la soluzione non appare prossima.

**Metallmeccanici** — Dopo la conclusione del patto aziendale stipulato dalle acciaierie Falck e le conseguenti polemiche all'interno della Federmeccanica, ieri la Uil ha emesso una nota in cui si afferma che l'esempio ha fatto scuola. Secondo la Uil infatti molte aziende si stanno dissociando dalla linea di netta chiusura alla proposta Scotti della Federmeccanica e sono pronte ad aprire le trattative. Secondo la Uil ci conferma che «la proposta Scotti è percorribile».

Dal canto suo l'Assindustria di Genova si è schierata su una linea «morbida»: se qualche azienda insomma — sull'esempio della Falck — intende accettare la proposta Scotti, l'Assindustria non prenderà atto senza intervenire.

**Alimentaristi** — La trattativa per il rinnovo del contratto dei 450 mila lavoratori dell'industria alimentare è entrata in una fase cruciale. «Dal negoziato — ha detto Garimberti, segretario generale della Fulpia Cisl — stanno emergendo punti di convergenza, anche se parziali sulla prima fase dei contratti e sul

salario, mentre distanze sostanziali permangono sulla classificazione, l'assenteismo, il part-time, la contrattazione articolata».

**Tessili** — Temporanea battuta d'arresto nelle trattative per il contratto dei tessili. Falt e Federfessile sono infatti bloccate, secondo quanto si apprende da fonte sindacale, sul problema dell'inquadramento. Alle proposte del sindacato che prevedono alcuni passaggi di categoria, peraltro molto limitati, si oppone un rifiuto secco della Federfessile.

La situazione — fanno notare negli ambienti sindacali — sta diventando molto pesante e potrebbe anche precipitare da un momento all'altro, salvo un improvviso cambiamento di posizione della controparte. Un'ipotesi, questa, non del tutto improbabile: secondo il sindacato, infatti, durante tutta la trattativa la Federfessile ha adottato la tecnica del rifiuto «a oltranza» in ogni inizio di discussione, salvo poi smussare le contrapposizioni col passar del tempo.

Sullo scoglio dell'inquadramento sono arenate anche le altre questioni che devono essere affrontate: salario e malattia. In particolare il sindacato non intende discutere di retribuzione, senza aver sciolto il nodo degli inquadramenti.

## Retribuzioni statali: nel 1982 oltre 30 mila miliardi

ROMA — Il personale statale e le attività pubbliche sono costati lo scorso anno oltre 30 mila miliardi, con un incremento del 21,4% rispetto alla somma degli stipendi del 1981.

Il dato viene analizzato nella relazione della Corte dei conti sul rendiconto generale dello stato per il 1982.

Praticamente per quasi tutte le categorie è stato superato, negli incrementi di stipendio, il tetto programmato del 1981. Il dato complessivo, però, occorre rilevarlo che parte dell'incremento del monte salari è dovuto al maggior numero di occupati in alcuni settori della pubblica amministrazione.

Secondo il bilancio di cassa la crescita più consistente si è avuta negli stipendi dei ministri e sottosegretari (il cui numero non è variato nel 1982), e nei risultati superiori del 67,3% a quelli del 1981, per complessivi 5,2 miliardi tale crescita è in parte dovuta all'adeguamento degli stipendi dei membri del governo a quelli degli alti dirigenti dello stato che ebbero consistenti aumenti a partire dal 1981.

Le variazioni più contenute per le altre categorie di statali, la registrazione dovrebbero avvenire entro oggi e poi la pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale.

Per le bollette della Sip non è ancora completata la procedura burocratica, ma restano solo alcuni adempimenti formali per la definitiva autorizzazione alla fatturazione bimestrale: il decreto modificativo delle condizioni di abbonamento, firmato dal ministro delle Poste Gaspari, attende ora la registrazione della Corte dei conti e la successiva pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale.

Aumenti veri e propri sono tuttavia in vista. La Sip ha rifiutato i conti e ha chiesto maggiori entrate per 194 miliardi entro l'83.

SOLLECITATI GLI STESSI INCENTIVI ANCHE PER L'ITALSIDER

# Siderurgia: la Fim replica alle proposte dei privati

Conte rivendica per il polo pubblico le provvidenze chieste da Pittini

ROMA — Gli aiuti finanziari pubblici concessi alla base della legge 46, alla siderurgia privata per favorire lo smantellamento di quote produttive potrebbero essere allargati anche alle imprese pubbliche in modo da consentire all'Italsider di liberarsi rapidamente dei propri pesanti oneri finanziari e di sostenere il costo degli ammortamenti necessari all'opera di ristrutturazione.

La proposta è del segretario nazionale della Fim, Agostino Conte che, in una dichiarazione si è soffermato sui problemi che la siderurgia italiana deve risolvere per conseguire il proprio risanamento nei tempi fissati dalla Cee.

Conte ha soprattutto sottolineato la necessità «di fare in fretta e che i progetti che in questi giorni si vanno discutendo non rimangano sulla carta o, peggio ancora, a metà».

A quest'ultimo proposito l'esponente della Fim ha ricordato «impraticabile» l'ipotesi prospettata dal presidente dell'associazione dei siderurgici privati, Pittini, di garantire al settore stessi banchi

più bassi di quelli correnti. Altrimenti, invece, al pubblico le provvidenze della legge 46 «la Italsider potrebbe contare su circa 600-800 miliardi di denaro fresco a cui si dovrebbero aggiungere i circa mille miliardi accordati ai privati».

Conte, sulle questioni relative al riassetto produttivo, ha in primo luogo sottolineato con soddisfazione come si stia procedendo ad una effettiva integrazione tra l'apparato pubblico e quello privato «come il sindacato ha da tempo sollecitato».

In questa strategia, «da portare avanti senza esitazioni», l'area genovese va qualificata rafforzando il polo produttivo a freddo che riguarda anche gli stabilimenti torinesi. «Qualunque sia il destino futuro di Cornigliano — ha aggiunto — la grande capacità di fusione dello stabilimento (un milione 800 mila tonnellate) di acciaio ma attualmente se ne producono solo 700 mila tonnellate) può essere utilizzata per fornire all'industria privata i semilavorati di cui ha bisogno per la produzione dei prodotti lunghi».

## Le quote Cee per il 3.° trimestre

BRUXELLES — La commissione esecutiva della Cee ha reso note ieri le quote di produzione definitive di acciaio per il terzo trimestre 1983 adottate nella sua decisione di incaricare il vicepresidente Etienne Davignon, incaricato degli affari industriali, di mettere a punto il testo definitivo di proroga delle quote di produzione sulla base del parere espresso martedì scorso dal consiglio dei ministri dei «Dieci».

Nel sistema di quote di produzione sono state reinserite due categorie di prodotti: laminiere in quarto e profilati pesanti, il cui contingente era dovuto fino ad ora ad accordi fra produttori. Le cifre relative a queste due categorie di prodotti saranno però comunicate ulteriormente.

Un portavoce della commissione ha rilevato che il provvedimento si è reso necessario a causa dell'inosservanza degli accordi stipulati da parte di certe aziende.

Le quote di produzione valide per il terzo trimestre 1983, e quindi con effetto retroattivo al 1.° luglio, precedute nella tabella da quelle relative al corrispondente periodo del 1982 nonché al primo e al secondo trimestre 1983 (cifre in migliaia di tonnellate) ad esclusione delle laminiere in quarto e dei profilati pesanti, sono le seguenti:

	III 1982	I 1983	II 1983	III 1983
Bande larghe a caldo	4.420	3.465	3.673	3.881
Laminiera sottili	3.212	2.770	3.289	3.366
Laminiera zincate	900	780	884	842
Altre laminie rivestite	634	600	684	656
Vergella	2.244	2.310	2.426	2.220
Tondini	1.534	1.640	1.761	1.770
Acciai mercantili	2.176	2.225	2.262	2.196

NEMMENO IL MESE DELLE FERIE ESENTE DAGLI AUMENTI TARIFFARI

# Affitto, Rca e telefono i caldi rincari d'agosto

Piena applicazione della legge equo canone - Salgono i massimali - Bollette bimestrali

ROMA — Il 1.° agosto aumentano tre voci del bilancio familiare: il canone di affitto subirà una «crescita» particolarmente sostanziosa, soprattutto per gli inquilini che hanno finora goduto del regime transitorio. Il massimale per l'assicurazione di responsabilità civile auto, che finora non poteva essere inferiore a 100-50-10 milioni, salirà a 150-75-15 milioni, con una variazione tariffaria del 3% circa; la bolletta della Sip, infine, verrà emessa ogni due mesi anziché ogni tre, perciò la prossima giungerà entro la fine del mese di agosto.

Per quanto riguarda l'equo canone non è possibile indicare una variazione unica per tutti, data la diversità dei casi e soprattutto la molteplicità

delle interpretazioni, tra loro contrastanti. Per i contratti non soggetti a proroga il calcolo è semplice: la variazione dell'indice Istat del costo della vita nel periodo giugno '82-'83 è stata del 16%.

Tre quarti di questa variazione si applicano al canone di affitto, e cioè il 12%. Molti contratti, in linea con la seconda relazione ministeriale sullo stato della legge, prevedono di applicare al canone base i tre quarti dell'intera variazione avvenuta tra il 1978 e il 1983, pari al 92,2%.

I contratti soggetti a proroga dovranno allinearsi dal 1.° agosto al canone pieno. In relazione alla differenza tra il canone base e quello che si pagava al momento di entra-

ta in vigore della legge. La maggior parte dei casi la variazione percentuale dell'affitto, rispetto allo scorso anno, sarà il doppio o il triplo della variazione che si sarebbe avuta nel 1978 applicando subito il canone pieno.

L'elevazione del massimale di responsabilità civile riguarderà solo una parte delle automobili, in ogni caso il conguaglio avverrà in occasione della normale scadenza della rata di polizza, e qualche difficoltà potrà determinarsi solo per le scadenze dei primi giorni del mese di agosto, dal momento che le compagnie hanno già provveduto alla stampa delle quietanze.

Il decreto che autorizza l'adeguamento dei massimali ha superato senza rilievi l'esame

della Corte dei conti. Il visto e la registrazione dovrebbero avvenire entro oggi e poi la pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale.

Per le bollette della Sip non è ancora completata la procedura burocratica, ma restano solo alcuni adempimenti formali per la definitiva autorizzazione alla fatturazione bimestrale: il decreto modificativo delle condizioni di abbonamento, firmato dal ministro delle Poste Gaspari, attende ora la registrazione della Corte dei conti e la successiva pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale.

Aumenti veri e propri sono tuttavia in vista. La Sip ha rifiutato i conti e ha chiesto maggiori entrate per 194 miliardi entro l'83.

LA PRIMA EMISSIONE ATTRAVERSO L'IRI SARÀ DI MILLE MILIARDI

# Grossa novità nei titoli di Stato

## L'inflazione sarà coperta del tutto

Si chiameranno «Ctri»: al portatore, di durata decennale, rivalutabili annualmente

ROMA — Grossa novità nel settore dei titoli di Stato: il ministro Goria ha infatti autorizzato per la prima volta l'emissione di certificati di credito indicizzati al tasso d'inflazione, accogliendo le proposte in questo senso avanzate l'anno scorso dalla «commissione Baffi» sulla difesa del risparmio dall'inflazione. La prima emissione — per mille miliardi di lire — avverrà attraverso l'Iri che otterrà i mille miliardi di Ctri (certificati del tesoro reali) come aumento del suo fondo di dotazione e li cederà successivamente al mercato.

I Ctri sono titoli al portatore di durata decennale rivalutabili annualmente nel capitale in base all'indice dei prezzi impliciti del prodotto interno

lordo a costo dei fattori (un indice vicino a quello dei prezzi al consumo calcolato dall'Istat).

I titoli a indicizzazione reale si parlava ormai un paio di anni quando, accogliendo la proposta avanzata dall'economista Mario Monti, la commissione di studio sulla difesa del risparmio delle famiglie istituita dall'allora ministro del tesoro Andreotta e presieduta dall'ex governatore della Banca d'Italia Paolo Baffi sottopose all'attenzione del governo la proposta di emettere titoli (allora battezzati «Btri», buoni ordinari del tesoro reali) a rendimento pari al tasso d'inflazione.

La proposta — secondo la commissione — avrebbe consentito ai risparmiatori di di-

fendere il loro capitale dall'erosione dell'inflazione e al tesoro di non dissanguarsi impegnandosi a pagare tassi d'interesse superiori all'inflazione.

La prima emissione di Ctri disposta da Goria avrà quindi carattere sperimentale per il quantitativo abbastanza modesto dei titoli autorizzati (mille miliardi di lire) e la verifica da parte delle autorità monetarie della reazione del mercato che seguirà la cessione, da parte dell'Iri, dei titoli per incassare il denaro fresco necessario per le esigenze finanziarie delle società del gruppo.

I titoli saranno infatti consegnati dal tesoro all'Istituto in base a quanto previsto da una legge del 1981 che aveva

disposto l'aumento del fondo di dotazione dell'Iri per il triennio 1981/83.

Ctri — le cui emissioni erano previste dalla stessa legge finanziaria/bis, insieme con i Cct ancorati all'Unità di conto europea, già emessi in due occasioni dal tesoro — avranno un interesse del 2,50 per cento annuo che sarà corrisposto in rate posticipate con scadenza il primo agosto, calcolate sul capitale rivalutatosi annualmente. Il rimborso del Ctri avverrà il primo agosto del 1993. Anno per anno — informa il ministero del tesoro — l'ammontare delle rivalutazioni sarà annotato nella contabilità dello Stato in modo da evidenziare l'onere effettivo di questa nuova forma di indebitamento.

I DIPENDENTI OTTENGONO UN RISULTATO

## Rinviata la «cassa» alla Grandi motori

TRIESTE — Un primo risultato i dipendenti della Grandi motori l'hanno ottenuto. La cassa integrazione (circa 450 operai per tre mesi) non scatterà immediatamente dopo le ferie collettive e, per quanto possibile verrà fatta a rotazione. Martedì o mercoledì cominceranno gli incontri tra azienda e consiglio di fabbrica per cercare di definire i dettagli del provvedimento. L'incontro all'Inter-sind per la firma contestuale, in programma per ieri mattina, è slittato al 23 agosto. L'aver ottenuto il rinvio della partenza della cassa integrazione, afferma un comunicato della Ccd-Uil, «rappresenta un parziale e temporaneo risultato che può e deve divenire importante se si darà

I DUE PACCHETTI DI AZIONI NON SONO PIÙ LEGATI

## Angelo Rizzoli denuncia il patto di sindacato con Bruno Tassan Din

MILANO — Angelo Rizzoli ha denunciato il patto di sindacato che legava le sue azioni a quelli facenti capo a Bruno Tassan Din. Ne ha dato notizia il presidente della Rizzoli, Carlo Scognamiglio, all'assemblea degli azionisti che si è svolta ieri a Milano. Nel corso dell'assemblea è stato anche approvato all'unanimità il bilancio 1982 riclassificato secondo i criteri della legge di riforma dell'editoria. L'assemblea ha anche confermato la nomina degli amministratori designati da «La centrale finanziaria» nei giorni scorsi ad entrare in consiglio di amministrazione.

La denuncia del patto di sindacato con Tassan Din da parte di Angelo Rizzoli — si legge in una nota della Rizzoli — è stata «sollecitata dalla società». Nei giorni scorsi le quote «Fincoriz» di Bruno Tassan Din (pari al 10,2% del pacchetto azionario della Rizzoli) erano state poste sotto sequestro dal giudice istruttore Pizzi che indagava sul crack del vecchio Banco Ambrosiano.

Insomma a quel 10,2%, il 32,18% di azioni in possesso di Angelo Rizzoli costituiva fino a ieri il pacchetto di controllo della società. Oggi l'ago della bilancia diventa in teoria il 9,8% depositato presso la Rothschild bank Ag di Zurigo, che insieme alla quota de «La centrale» (40%) costituisce la maggioranza.

Di quel 9,8% aveva parlato, ai magistrati che lo interrogava-

vano nel carcere dove è detenuto per esportazione di capitali, Angelo Rizzoli, affermando che in realtà si trattava di azioni di sua proprietà riconducibili per complesse operazioni finanziarie alla holding del vecchio Ambrosiano.

Intanto, la Fincapital, la finanziaria della regione Lombardia, non interverrà nella vicenda azionaria Rizzoli: così il presidente della giunta regionale Giuseppe Guzzetti ha risposto ad una interpellanza presentata dal gruppo comunista al consiglio regionale. Il presidente Guzzetti nel suo intervento ha confermato di aver seguito la situazione del gruppo Rizzoli nei limiti del mandato attribuitogli dallo stesso consiglio regionale.

Di quel 9,8% aveva parlato, ai magistrati che lo interroga-

vano nel carcere dove è detenuto per esportazione di capitali, Angelo Rizzoli, affermando che in realtà si trattava di azioni di sua proprietà riconducibili per complesse operazioni finanziarie alla holding del vecchio Ambrosiano.

Intanto, la Fincapital, la finanziaria della regione Lombardia, non interverrà nella vicenda azionaria Rizzoli: così il presidente della giunta regionale Giuseppe Guzzetti ha risposto ad una interpellanza presentata dal gruppo comunista al consiglio regionale. Il presidente Guzzetti nel suo intervento ha confermato di aver seguito la situazione del gruppo Rizzoli nei limiti del mandato attribuitogli dallo stesso consiglio regionale.

Di quel 9,8% aveva parlato, ai magistrati che lo interroga-

LE PROPOSTE DI POLITICA PORTUALE DEL SINDACATO

## Uiltrasporti e Lloyd Triestino Cosa fare per salvare le linee

TRIESTE — La segreteria regionale della Uiltrasporti ha esaminato, nel corso dell'ultima riunione, la situazione del Lloyd Triestino alla luce delle dichiarazioni programmatiche del suo presidente, con particolare riguardo al riassetto della linea dell'East Adriatic sposta dallo scalo triestino ai porti tirrenici.

La valutazione di fondo della Uiltrasporti del Friuli-Venezia Giulia è la seguente: «Un porto — dice una nota — che rivendica un ruolo internazionale, con particolari funzioni di smantellamento del Lloyd Triestino secondo concezioni diametralmente opposte al perseguimento della difesa dell'economia cittadina».

La Uiltrasporti infine affer-

ma che bisogna operare affinché a Trieste ci sia un movimento di merci che giustifichi la necessità del mantenimento di tali linee navali a Trieste.

«Quante tonnellate di merci sono state dirottate su altri scali per mancanza di spazi a Trieste? E non sarebbe il caso che gli industriali triestini e regional connesse con la Zanussi, come altre aziende, ad avvalersi del porto di Trieste e di quelli regionali, anziché usufruire dei porti di Amburgo o di Rotterdam?».

«Sinceramente — conclude la nota — dobbiamo constatare che gli industriali non sembrano sintonizzati su questo programma».

ma che bisogna operare affinché a Trieste ci sia un movimento di merci che giustifichi la necessità del mantenimento di tali linee navali a Trieste.

«Quante tonnellate di merci sono state dirottate su altri scali per mancanza di spazi a Trieste? E non sarebbe il caso che gli industriali triestini e regional connesse con la Zanussi, come altre aziende, ad avvalersi del porto di Trieste e di quelli regionali, anziché usufruire dei porti di Amburgo o di Rotterdam?».

«Sinceramente — conclude la nota — dobbiamo constatare che gli industriali non sembrano sintonizzati su questo programma».

## Movimento navi

TRIESTE — Navi in arrivo: «Loira» (italiana), ag. Ellerman & Wilson, attesa imbarco varie, prov. Misurata, orm. mole III; «Serena» (italiana), ag. Lloyd Triestino, sbarco container, prov. Port Kelang; «Mediterranea» (italiana), ag. Lloyd Triestino, sbarco imbarco container, prov. Keelung, orm. mole VII.

Navi in partenza: «Astor» (panamense), ag. Sperco, dest. Gedda; «Kety Koke» (etiopica), ag. Ellerman & Wilson, dest. Gibuti.

Navi all'ormeggio: «Astor» (panamense), ag. Sperco, imbarco legname, orm. mole II; «Al Salam» (libanese), ag. Marini, attesa imbarco bestiame, orm. mole III; «Somogi» (ungherese), ag. Amar, attesa partenza, orm. mole III; «Pelka» (greca), ag. Bos, imbarco varie, orm. riva I grande; «Crispi» (italiana), ag. Italia, attesa partenza, orm. riva 53; «Babu» (panamense), ag. Amar, attesa imbarco esplosivi, orm. testa mole VI; «Lys» (italiana), ag. Tarabochia, attesa allobo carbone, orm. mole VII; «Socarte» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordo carbone, orm. mole VII; «Kety Koke» (etiopica), ag. Ellerman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. scalo legname B.

**MONFALCONE** — Navi in arrivo: «Ionio» (italiana), ag. Costanzi, olio combustibile, da Venezia; «Vassily Beloko-

nenko» (sovietica), ag. Martini, per imbarco fibre sintetiche, da Ravenna; «Rallo» (italiana), ag. Catanzara, per imbarco cemento, da Chioggia; «Victor Khara» (sovietica), ag. Martini, ferraccio, da Berdiansk.

Navi in partenza: nessuna.

Navi all'ormeggio: «Postano» (italiana), ag. Sutes, bacino Margre, imbarco ferro; «Angeliki II» (greca), ag. Marini, bacino Margre, imbarco merce varia.

■ **CONFECOOP** — Non ci sarà nessun licenziamento tra i dipendenti della sede centrale della Confcooperative oggi, allo scadere di quella che era stata fissata dal presidente Dario Mengozzi come termine della prima fase di valutazione della situazione finanziaria

## Notizie in breve

### Bnl aumenta il capitale

ROMA — «Via libera» all'aumento di capitale da 300 a 500 miliardi di lire della Banca Nazionale del Lavoro: un incontro tra il presidente della Bnl Nerio Nesi e il ministro del Tesoro Goria avvenuto nei giorni scorsi ha infatti sbloccato l'operazione di aumento che sembrava dovesse subire qualche ritardo. L'assemblea dei partecipanti al capitale della Bnl dovrebbe pertanto essere in grado, oggi, di approvare l'aumento. L'operazione era ferma per il ritardo con il quale il Tesoro aveva fatto fronte al versamento del precedente aumento di capitale (300 miliardi, dei quali soltanto 233 versati).

### Accordo trasporti container

ROMA — Si è definitivamente conclusa la trattativa per le tariffe di trasporto di container tra le federazioni degli autotrasportatori Anifa, Fals e Fita da una parte e Cofitarma dall'altra. Lo rende noto un comunicato del ministero dei trasporti. L'accordo raggiunto riguarda le tariffe per contratti di trasporto con chilometraggi annui garantiti nonché su quelle per i trattori adibiti al traino di rimorchi di proprietà degli utenti. Entrambi gli argomenti integrano l'accordo quadro già siglato nel giugno scorso. E stato così regolarmente «con reciproca soddisfazione».

### L'Api udinese punta agli Usa

UDINE — Le piccole industrie friulane hanno reso noto, in un comunicato, che da diversi mesi stanno facendo «uno sforzo per convincere le aziende associate a rivolgersi al mercato statunitense, soprattutto in considerazione dell'ascesa del dollaro che rende tale mercato sempre più appetibile». In particolare l'Api ha organizzato per la zona della sedia, un incontro con una organizzazione americana di vendita, assistenza e servizi, specializzata nel settore dei beni di consumo.

## Rizzoli: conclusa trattativa per vendita «Alto Adige»

MILANO — La Rizzoli ha portato a termine la trattativa condotta tramite la Centrale finanziaria della cessione del quotidiano «Alto Adige» di Trento. Ne ha dato notizia il presidente della Rizzoli, Carlo Scognamiglio, all'assemblea degli azionisti che si è svolta ieri a Milano. Nel corso dell'assemblea è stato anche approvato all'unanimità il bilancio 1982 riclassificato secondo i criteri della legge di riforma dell'editoria. L'assemblea ha anche confermato la nomina degli amministratori designati da «La centrale finanziaria» nei giorni scorsi ad entrare in consiglio di amministrazione.

La denuncia del patto di sindacato con Tassan Din da parte di Angelo Rizzoli — si legge in una nota della Rizzoli — è stata «sollecitata dalla società». Nei giorni scorsi le quote «Fincoriz» di Bruno Tassan Din (pari al 10,2% del pacchetto azionario della Rizzoli) erano state poste sotto sequestro dal giudice istruttore Pizzi che indagava sul crack del vecchio Banco Ambrosiano.

## «Europa verde»: sventate alcune minacce

Non saranno abbassate le soglie di produzione di pomodoro e di grano duro

BRUXELLES — Alcune indicazioni rassicuranti, almeno per il medio termine, sono emerse ieri a Bruxelles per i produttori italiani da una conferenza stampa nel corso della quale il presidente della commissione esecutiva della Cee Gaston Thorn ed il commissario incaricato dell'agricoltura Poul Dalsager hanno illustrato le proposte per una «razionalizzazione della politica agricola comune (Pac)», contenute in un documento varato l'altra sera dall'esecutivo, che lo ha trasmesso in vista della campagna 1984-85 sempre che, a quell'epoca, possa essere dimostrata l'autosufficienza della Comunità in materia di grano duro.

Confermata è invece la proposta di soppressione del premio alla nascita dei vitelli, premio che era stato instaurato dieci anni fa per frenare il declino dell'allevamento bovino in Italia e che doveva poi

essere esteso per diverse ragioni alla Grecia, alla Repubblica d'Irlanda e all'Irlanda del Nord (Ulster). Per la commissione la giustificazione originale di questo premio non è più valida: la situazione del mercato è cambiata ed esistono attualmente grosse scorte pubbliche di carne bovina, specie in Italia e in Irlanda. Si è parlato anche di olio d'oliva e ne parliamo nella pagina seguente.

Illustrando le proposte dell'esecutivo, il presidente Thorn, affiancato da Dalsager e da alti funzionari, ha insistito sulla necessità di adattare la Pac ai profondi cambiamenti intervenuti nel settore agricolo (nella Cee si contano oggi meno di 8 milioni di agricoltori contro 17 milioni nel 1960), nel campo degli approvvigionamenti (la Comunità produce ora eccedenti allorché non era autosufficiente), nell'equilibrio dei mercati,

durante gli ultimi vent'anni, da quando cioè la politica agricola comune venne varata.

Ha inoltre sottolineato in questo contesto che il sistema della garanzia di prezzo quale è stato finora applicato non può più durare.

Misure speciali, ha aggiunto Thorn, dovranno tuttavia essere previste per evitare che prezzi più competitivi creino difficoltà insormontabili ai piccoli produttori ed agli agricoltori delle regioni più povere, essendo inteso che la diversità delle strutture agricole da stato a stato va preservata in quanto indispensabile al tessuto della vita rurale.

Ora, per trovare soluzioni durature ai problemi delle regioni più povere, la Comunità deve mettere l'accento non tanto sul sostegno dei prezzi garantiti e sugli interventi sui mercati, quanto sull'azione strutturale a lungo termine.



## ECONOMIA E FINANZA

TASSI IN SALITA E SCARSA RESISTENZA EUROPEA FAVORISCONO L'ASCEA

## Il dollaro al calor bianco guadagna altre undici lire

ROMA — Temperature sempre torride sul fronte del dollaro che continua a salire, a salire divorando un record dietro l'altro. Con un Erco exploit di fine settimana ha fatto un balzo di oltre dieci punti per raggiungere alla media Uic la quotazione di 1566,50 lire, contro le 1555 di giovedì. In una settimana ha guadagnato 35 lire nette pari al 2,28%; infatti venerdì scorso era a 1531,50. Nell'arco di un mese ha guadagnato 62,5 lire pari al 4,15%.

All'impennata del dollaro, si aggiunge per la lira un diffuso, anche se contenuto cedimento, nei confronti delle altre principali valute, dal marco al franco francese, dalla sterlina al franco svizzero, ancora in vena di record. Il dollaro avanza molto sulla lira e sulle altre valute dello Sme soprattutto perché incontra scarsa resistenza nel marco. A Francoforte è stato fissato a 2,6435 marchi, quasi due pfennig in più del 2,663 di giovedì.

In una settimana il marco ha perso il 2,12% e nel mese il 4,21%. Infatti il primo luglio il dollaro era stato fissato a 2,3368. Fino alla scorsa settimana 2,60 marchi sembrava una soglia ardua da valicare per il dollaro, ma questi giorni hanno visto un brusco arretramento della linea di difesa della moneta tedesca. La Bundesbank intensifica i suoi interventi: al momento del fixing ha venduto 37,35 milioni di dollari, la

somma più alta dal 19 giugno.

Il fixing di Francoforte è il più alto in quasi otto anni, dal 30 settembre 1975, quando fu a 2,6615. Questa settimana la banca di Germania ha speso oltre 90 milioni di dollari al fixing. La spinta al rialzo del dollaro è tutt'altro che esaurita in quanto i sintomi di un imminente rialzo dei tassi di interesse Usa si stanno intensificando.

Le apprensioni a questo riguardo, a livello di guardia da molti giorni, hanno assunto ritmi febbrili giovedì, a New York, dopo che il governatore della Federal Reserve, Volcker, parlando al Senato Usa, ha detto che il crescente disavanzo del bilancio federale è destinato a rendere sempre più acuta la concorrenza tra l'essere e i privati sul mercato dei capitali. Ha ricordato, inoltre, la necessità di tenere sotto controllo l'espansione della liquidità monetaria che si mantiene su ritmi eccessivi. Ha aggiunto che la ripresa economica è partita così bene da reggere bene qualche rialzo dei tassi di interesse.

Queste parole non hanno fatto altro che accelerare la corsa al dollaro, e la febbre da New York si è trasmessa ai mercati asiatici e poi a quelli europei. Si aggiunga, anche, che la previsione che gli ultimi dati sulla massa monetaria Usa, davano per scontato un altro forte aumento.

## Marco debole: fattori politici ed economici

BONN — Nella valutazione degli ambienti bancari tedeschi, la debolezza del marco nei riguardi del dollaro e anche altre monete forti, come il fiorino olandese, avvertita chiaramente da tempo, è forte, è dovuta probabilmente al timore delle dimostrazioni preannunciate per l'autunno contro lo stazionamento di nuovi missili americani nella Germania federale.

La probabilità che la resistenza passiva degeneri in un conflitto tra le forze dell'ordine e gli esponenti radicali del movimento per la pace accentua il deflusso monetario verso aree più sicure, aumentando la pressione sul marco.

Secondo gli stessi ambienti, l'ascesa del dollaro è dovuta a due principali fattori: l'attesa di un deficit di bilancio negli Usa di 205 miliardi di dollari per l'anno in corso e la ricerca di un sicuro rifugio.

## RIBASSO DEI TASSI E RIPRESA ECONOMICA

## Un consiglio di Volcker: importante per gli Usa la riduzione del deficit

WASHINGTON — Una riduzione dei tassi statutari di interesse e una sostenuta ripresa dell'economia sarebbero notevolmente facilitati da una rapida azione intesa a ridurre i deficit del bilancio americano. Lo ha dichiarato il presidente della Riserva Federale, Paul Volcker, in una testimonianza alla sottocommissione senatoriale per la politica economica.

Secondo Volcker, la Riserva non deve considerare una misura efficace quale di rispondere alla situazione attuale con un incremento degli obiettivi di crescita della massa monetaria e del credito, dato il rischio di un aumento

dell'inflazione. Per contro ha asserito, si potrebbero ottenere dei programmi nella riduzione dei tassi di interesse effettuando tagli del disavanzo pubblico con un conseguente beneficio all'industria delle costruzioni ed agli altri settori dell'economia sensibili all'aumento dei tassi di interesse.

Volcker ha quindi dichiarato di non credere alla teoria in base alla quale il coordinamento della politica monetaria e di quella fiscale possa essere facilitato dalla fissazione di obiettivi da parte della riserva federale per il prodotto nazionale lordo nominale, reale e per i prezzi.

## L'Onu tenta di far rivivere Bretton Woods

GINEVRA — L'ufficio delle Nazioni Unite ha convocato per la fine di agosto una tavola rotonda di esperti finanziari internazionali per discutere sull'opportunità e i modi di tenere una nuova conferenza che sull'esempio di quella tenutasi nel 1944 a Bretton Woods possa gettare le basi per un risanamento della politica monetaria e economica mondiale.

Alla tavola rotonda, che si svolgerà a Istanbul dal 29 agosto al primo settembre, parteciperanno 40 grandi nomi della finanza mondiale: saranno presenti grandi banchieri, esperti dell'Onu.

L'Onu si è mossa per tramite del proprio «programma di studi dello sviluppo» e il tema sottoposto ai partecipanti della tavola è «quali ostacoli si frappongono allo sviluppo dell'economia mondiale».

## DOPO LE ACCUSE TEDESCHES E INGLESI

## Smentite da Thorn le truffe italiane sull'olio di oliva

BRUXELLES — Il presidente della commissione esecutiva della Cee, Gaston Thorn, ha formalmente smentito le cifre relative all'entità di frodi sulle sovvenzioni comunitarie accordate in Italia alla produzione d'olio d'oliva, pubblicate da organi di stampa tedeschi e britannici.

Thorn ha espresso la propria costernazione per l'accaduto e ha tenuto a sottolineare che il documento esaminato dalla commissione non aveva nulla a che vedere con i risultati di un'inchiesta d'accertamenti sulle frodi.

La smentita data da Thorn ha fatto seguito, secondo fonti generalmente bene informate, ad un vivace battibecco svolto durante una riunione del

la commissione quando il vicepresidente dell'esecutivo comunitario, Lorenzo Natali, ha manifestato viva indignazione di fronte a «indiscrezioni orientate», che danno luogo a pubblicazioni di articoli tendenziosi sulle sovvenzioni accordate alla produzione d'olio d'oliva in Italia ogni qualvolta l'esecutivo Cee si appresta a varare importanti proposte concernenti la politica agricola comune.

Nella stessa occasione Natali ha sottolineato che la cifra di 200 miliardi di lire, citata da giornali quale ammontare complessivo delle frodi per il 1982, è tanto più assurda in quanto rappresenta la metà dell'attuale comunità di produzione d'olio d'oliva.

## PANORAMICA DEI SEI DECRETI DEL MINISTERO

## L'estate del commercio segnata dal registratore

ROMA — Ben sei decreti di esecuzione della legge sui registratori di cassa sono stati necessari per far partire questa difficile operazione faticosa e si parla già di un possibile settimo decreto. Ma i dubbi sembrano ancora molti. Intanto il 31 luglio è una scadenza importante per i commercianti. Chi entro quella data non avrà denunciato al fisco la mancanza del famoso «rotolino», da inserire nella macchina per emettere lo scontrino fiscale, rischia grosse multe. Le stesse che sono state inflitte a coloro che furono trovati dopo il 1.º luglio sprovvisti di registratore.

Ma la faccenda non è così semplice. Vediamo di fare il punto della situazione. Il ministero ha stabilito che chi ha ordinato il registratore e non lo ha ancora ricevuto dal fornitore può non emettere lo scontrino fiscale per un periodo non superiore a novanta giorni dalla data dell'ordine al fornitore del registratore.

Per beneficiare di questa specie di proroga per l'emissione dello scontrino fiscale è necessario tuttavia che gli interessati abbiano ordinato il registratore prima del 1.º luglio 1983 e che abbiano presentato al competente ufficio l'iva la prescritta dichiarazione relativa alla installazione dell'apparecchio, oltre a dichiarazione contenente gli elementi integrativi della precedente, con allegata copia della documentazione relativa all'acquisto dell'apparecchio medesimo. Non si prevede quindi una proroga generalizzata, ma subordinata al fatto che la mancanza del registratore di cassa sia esclusivamente attribuibile alla ditta fornitrice. Inoltre la proroga viene immediatamente a cessare, anche prima del novanta giorni, con la consegna del registratore di cassa da parte della ditta fornitrice.

Considerando ora la situazione che si trova nell'impossibilità di emettere lo scontrino fiscale in quanto la ditta fornitrice non ha ancora consegnato i rotoli di carta. Anche in questo caso è possibile fare a meno di emettere lo scontrino fiscale per un periodo non superiore a novanta giorni dalla data dell'ordine al fornitore dei rotoli. È necessario però che l'ordine sia anteriore al 1.º luglio 1983.

Inoltre la mancata consegna dei rotoli dovrà essere comunicata al competente ufficio l'iva entro il 31 luglio 1983, allegando copia dell'ordine dei rotoli medesimi. Come nel

caso precedente, con la consegna dei rotoli da parte del fornitore, anche prima della scadenza dei novanta giorni dall'ordine, viene a cessare la possibilità di non emettere lo scontrino fiscale. Quando i rotoli vengono consegnati, si dovrà darne comunicazione al competente ufficio l'iva entro il giorno successivo alla consegna.

Ma chi sono questi protagonisti di un'estate caldissima sul fronte fiscale? Al rilascio dello scontrino fiscale sono tenuti i commercianti al minuto che vendono beni in locali aperti al pubblico e gli spacci interni. Lo stesso vale per gli artigiani che vendono al pubblico beni di loro produzione.

Sono invece esclusi dall'obbligo del rilascio dello scontrino fiscale gli agricoltori per i prodotti agricoli venduti al pubblico sui luoghi di produzione, gli ambulanti che vendono mercanzie in un posto fisso oppure in aree pubbliche attrezzate o in mercati rionali, anche coperti, nonché le vendite effettuate mediante distributori automatici, per corrispondenza, a domicilio.

Il motivo per il quale in questi casi non vi è obbligo di emissione dello scontrino fiscale è che tali vendite non vengono effettuate in locali aperti al pubblico, ma invece in luoghi pubblici come piazze, pubbliche vie, aperta campagna, ecc.

Sono ancora esonerati dal rilascio dello scontrino fiscale i commercianti al minuto che vendono merci ad altri commercianti (siano essi a loro volta grossisti o dettaglianti) o a utilizzatori professionali (cioè soggetti che acquistano beni da utilizzare per lo svolgimento della propria attività di impresa o professionale) o ad utilizzatori in «grandi quantità» (cioè collettività, enti, collegi e simili). Naturalmente i commercianti all'ingrosso sono esonerati all'emissione di fattura ed è per questo che sono esonerati dallo scontrino fiscale.

Sono infine esonerati dal rilascio dello scontrino fiscale le vendite di tabacchi e degli altri generi di monopolio di stato; di auto, moto e imbarcazioni; di giornali, riviste e periodici. Queste ultime esclusioni si applicano in quanto contemplate espressamente dalla legge.

La decorrenza dell'obbligo del rilascio dello scontrino fiscale è scaglionata nel tempo. Bisogna distinguere tra contribuenti che hanno iniziato l'attività prima del 1.º gennaio 1982 e quelli che l'hanno iniziata a partire da tale data. Per i primi l'anno base è il 1981, per cui se dalla dichiarazione l'iva relativa al 1981 risulta un volume d'affari superiore a 1.200.000 l'obbligo del rilascio dello scontrino fiscale è già scattato dal 1.º luglio scorso; se il volume d'affari del 1981 è inferiore a 1.200.000, l'obbligo decorre dal 1.º marzo 1982; se è superiore a 1.200.000, dal 1.º marzo 1983; se è superiore a 1.200.000, dal 1.º marzo 1984; se è superiore a 1.200.000, dal 1.º marzo 1985; se è superiore a 1.200.000, dal 1.º marzo 1986; se non è superiore a 1.200.000, dal 1.º marzo 1987.

Per i contribuenti che hanno iniziato l'attività a partire dal 1.º gennaio 1982, l'anno base è quello di inizio di attività e l'obbligo di rilascio dello scontrino fiscale decorre dalla scadenza sopraindicata, secondo il volume d'affari, realizzato nell'anno base. È da tener presente che il volume d'affari, ai soli fini della decorrenza dell'obbligo di rilascio dello scontrino fiscale, va ragguagliato ad anno.

Per esempio se l'attività è iniziata il 1.º settembre 1982 e nel periodo 1.º settembre 1982-31.12.82 è stato realizzato un volume d'affari di 1.200.000, il volume d'affari ragguagliato ad anno è di 1.200.000, per cui l'obbligo del rilascio dello scontrino fiscale decorre dal 1.º marzo 1986.

Nella divisione per comparti, quelli dell'industria sono cresciuti del 6% (565 sul totale), quelli nel settore del commercio e servizi del 13% (712) e del 46% (76) nelle altre attività che comprendono trasporti, comunicazioni, gestione finanziaria, assicurazioni.

Secondo gli ultimi dati dell'Istat, i fallimenti dichiarati nel periodo gennaio-febbraio 1983 hanno registrato in complesso, rispetto all'analogo periodo del 1982, un incremento dell'11% e sono risultati pari a 1.353.

L'accordo di Parigi, oltre che aumentare le risorse del Gab, concede al Fmi l'autorizzazione a renderle disponibili non solo ai paesi industriali ma anche a quelli in via di sviluppo. L'annuncio del fondo non fa riferimento alle trattative ancora in corso su ulteriori prestiti chiesti alla banca centrale saudita, la Saudi Arabian Monetary Authority (Sama). Si tratta della cosiddetta terza «tranche» o parte di un accordo che risale agli inizi del 1981, quando i sauditi concordarono di prestare al Fondo monetario l'equivalente di otto miliardi di dsp (pari attualmente a 8,48 miliardi di dollari circa) distribuiti nel corso di due anni, e si dissero anche disposti ad un altro prestito pari a quattro miliardi di dsp nel corso dei 12 mesi iniziati il maggio scorso.

L'accordo di Parigi, oltre che aumentare le risorse del Gab, concede al Fmi l'autorizzazione a renderle disponibili non solo ai paesi industriali ma anche a quelli in via di sviluppo. L'annuncio del fondo non fa riferimento alle trattative ancora in corso su ulteriori prestiti chiesti alla banca centrale saudita, la Saudi Arabian Monetary Authority (Sama). Si tratta della cosiddetta terza «tranche» o parte di un accordo che risale agli inizi del 1981, quando i sauditi concordarono di prestare al Fondo monetario l'equivalente di otto miliardi di dsp (pari attualmente a 8,48 miliardi di dollari circa) distribuiti nel corso di due anni, e si dissero anche disposti ad un altro prestito pari a quattro miliardi di dsp nel corso dei 12 mesi iniziati il maggio scorso.

L'accordo di Parigi, oltre che aumentare le risorse del Gab, concede al Fmi l'autorizzazione a renderle disponibili non solo ai paesi industriali ma anche a quelli in via di sviluppo. L'annuncio del fondo non fa riferimento alle trattative ancora in corso su ulteriori prestiti chiesti alla banca centrale saudita, la Saudi Arabian Monetary Authority (Sama). Si tratta della cosiddetta terza «tranche» o parte di un accordo che risale agli inizi del 1981, quando i sauditi concordarono di prestare al Fondo monetario l'equivalente di otto miliardi di dsp (pari attualmente a 8,48 miliardi di dollari circa) distribuiti nel corso di due anni, e si dissero anche disposti ad un altro prestito pari a quattro miliardi di dsp nel corso dei 12 mesi iniziati il maggio scorso.

L'accordo di Parigi, oltre che aumentare le risorse del Gab, concede al Fmi l'autorizzazione a renderle disponibili non solo ai paesi industriali ma anche a quelli in via di sviluppo. L'annuncio del fondo non fa riferimento alle trattative ancora in corso su ulteriori prestiti chiesti alla banca centrale saudita, la Saudi Arabian Monetary Authority (Sama). Si tratta della cosiddetta terza «tranche» o parte di un accordo che risale agli inizi del 1981, quando i sauditi concordarono di prestare al Fondo monetario l'equivalente di otto miliardi di dsp (pari attualmente a 8,48 miliardi di dollari circa) distribuiti nel corso di due anni, e si dissero anche disposti ad un altro prestito pari a quattro miliardi di dsp nel corso dei 12 mesi iniziati il maggio scorso.

L'accordo di Parigi, oltre che aumentare le risorse del Gab, concede al Fmi l'autorizzazione a renderle disponibili non solo ai paesi industriali ma anche a quelli in via di sviluppo. L'annuncio del fondo non fa riferimento alle trattative ancora in corso su ulteriori prestiti chiesti alla banca centrale saudita, la Saudi Arabian Monetary Authority (Sama). Si tratta della cosiddetta terza «tranche» o parte di un accordo che risale agli inizi del 1981, quando i sauditi concordarono di prestare al Fondo monetario l'equivalente di otto miliardi di dsp (pari attualmente a 8,48 miliardi di dollari circa) distribuiti nel corso di due anni, e si dissero anche disposti ad un altro prestito pari a quattro miliardi di dsp nel corso dei 12 mesi iniziati il maggio scorso.

L'accordo di Parigi, oltre che aumentare le risorse del Gab, concede al Fmi l'autorizzazione a renderle disponibili non solo ai paesi industriali ma anche a quelli in via di sviluppo. L'annuncio del fondo non fa riferimento alle trattative ancora in corso su ulteriori prestiti chiesti alla banca centrale saudita, la Saudi Arabian Monetary Authority (Sama). Si tratta della cosiddetta terza «tranche» o parte di un accordo che risale agli inizi del 1981, quando i sauditi concordarono di prestare al Fondo monetario l'equivalente di otto miliardi di dsp (pari attualmente a 8,48 miliardi di dollari circa) distribuiti nel corso di due anni, e si dissero anche disposti ad un altro prestito pari a quattro miliardi di dsp nel corso dei 12 mesi iniziati il maggio scorso.

L'accordo di Parigi, oltre che aumentare le risorse del Gab, concede al Fmi l'autorizzazione a renderle disponibili non solo ai paesi industriali ma anche a quelli in via di sviluppo. L'annuncio del fondo non fa riferimento alle trattative ancora in corso su ulteriori prestiti chiesti alla banca centrale saudita, la Saudi Arabian Monetary Authority (Sama). Si tratta della cosiddetta terza «tranche» o parte di un accordo che risale agli inizi del 1981, quando i sauditi concordarono di prestare al Fondo monetario l'equivalente di otto miliardi di dsp (pari attualmente a 8,48 miliardi di dollari circa) distribuiti nel corso di due anni, e si dissero anche disposti ad un altro prestito pari a quattro miliardi di dsp nel corso dei 12 mesi iniziati il maggio scorso.

## PROGRAMMA ANNUNCIATO DAL PRESIDENTE DELL'ISTITUTO

## Ina: molte novità nei prossimi mesi

ROMA — Creazione di una nuova società di assicurazioni cui affidare il ramo vita gestito dall'Ina e ingresso in borsa delle azioni di questa società e di quelle dell'Assitalia (ramo danni), il cui pacchetto di controllo verrebbe comunque detenuto dall'Istituto nazionale delle assicurazioni; costituzione, a settembre, tra l'Ina e la Banca nazionale del lavoro di una società per la gestione di fondi comuni d'investimento ai quali saranno abilitati nuovi tipi di polizze assicurative; sono queste le principali innovazioni allo studio per quest'anno annunciato in un'intervista dal direttore generale dell'Istituto Mario For-

nari. Nell'intervista, Fornari chiede anche che il nuovo Parlamento ed il nuovo governo adeguino al deprezzamento della lira verificatosi negli ultimi sei anni la detrazione fiscale di due milioni e mezzo di lire per le polizze-vita e alcune modifiche al disegno di legge per la riforma pensionistica. Ecco i principali temi affrontati da Fornari nell'intervista:

1) Ristrutturazione dell'Ina: il nuovo parlamento e il nuovo governo — afferma il direttore generale dell'Ina — potrebbero dar corso, con l'approvazione di un'apposita legge, al progetto di riforma predisposto due anni fa dal ministro dell'Industria, Fanfani.

2) Fondi comuni d'investimento: «Salvo imprevisti», annuncia Fornari — a settembre dovrebbe essere pronta la costituzione di una società di gestione di fondi comuni d'investimento tra l'Ina (il secondo maggior azionista della Banca nazionale del lavoro dopo lo stato) e la stessa Bnl, aperta alla partecipazione di altri istituti di credito».

3) Riforma pensionistica: nel disegno di legge che dovrà sostituire quello decaduto della passata legislatura — afferma Fornari — dovrebbero cadere alcuni ostacoli allo «sviluppo» tra le imprese di forme integrative pensionistiche come, ad esempio, il divieto per i datori di lavoro di distribuire a fondi integrativi aziendali».

4) Detrazioni fiscali polizze vita: l'Ina chiede che il nuovo Parlamento adegui al tasso

d'inflazione la cifra di due milioni e mezzo di lire per le detrazioni fiscali delle polizze-vita fissata sei anni fa.

5) Casa: Fornari ribadisce l'impegno dell'Ina a contribuire alla soluzione del problema della casa acquistando nuovi immobili ed indirizzando il risparmio raccolto dal gruppo verso il settore dell'edilizia.

6) XEROX — Sono diminuiti gli utili della Xerox nel secondo trimestre: il netto ammonta a 155 milioni di dollari contro i 161 milioni dello stesso periodo dell'82, mentre i ricavi sono saliti da 2.11 a 2.16 miliardi di dollari.

APPROVATO IL BILANCIO AL 31 MARZO '83

## Utile di 3,8 milioni per l'Italmobiliare

MILANO — Sotto la presidenza dell'ing. Giampiero Pesenti, alla presenza di 40 azionisti portatori di 2.223.337 azioni sulle quali i milioni costituiti il capitale sociale si è svolta a Milano l'assemblea della Italmobiliare, per l'approvazione del bilancio al 31 marzo 1983, che si è chiuso con un utile netto di 3.824.754 lire, pressoché identico a quello dello scorso anno.

Nella relazione del consiglio è stata data notizia della cessione dell'Ibi alla Cariplo per la somma di 534.954 milioni, di cui 512.307 milioni già incassati. Per la parte in contestazione è stato nominato un collegio arbitrale, composto dal prof. Arberio Mignoli per l'Italmobiliare, dal prof. Emilio De Longhi per la Cariplo, mentre il terzo arbitro verrà designato dal rettore della Bocconi, prof. Gasparini.

È stata data anche notizia della perdita subita dall'acquisizione del 4% delle azioni del vecchio Banco Ambrosiano, iscritte ora per 3 lire, per la somma complessiva di oltre 103 miliardi.

PER LA RESTITUZIONE DI SOMME INCENTI

Azione dei liquidatori del nuovo «Ambrosiano» contro le banche estere

MILANO — Una serie di azioni «ne» contro di un certo numero di banche estere per ottenere la restituzione di depositi in valuta di ingente ammontare è stata iniziata dai commissari liquidatori del Banco Ambrosiano in liquidazione coatta amministrativa. Ne danno notizia gli stessi commissari liquidatori in un comunicato, nel quale si precisa che «si tratta nel complesso di una somma vicina per capitale e interessi al 300 milioni di dollari».

Il comunicato dei commissari liquidatori precisa che innanzi al tribunale di Milano sono state citate la Williams and Glynn e la Ap Bank di Londra, la Kuwaiti French Bank, il Al Saudi Bank e la Banque Louis-Dreyfus di Parigi; il Banco Real e la Nordik Bank di Londra, nonché l'Interalpha Asia di Hongkong.

«I liquidatori del Banco — prosegue il comunicato — hanno poi citato in giudizio avanti alla corte di New York il Banco cantonero di Panama, il Banco della provincia de Buenos Aires, la Bank of Credit and Commerce International Overseas di Manila, il Banco de commercio e industria de Sao Paulo (Comind) e il Banco Itaú, ugualmente di Sao Paulo. I commissari liquidatori hanno anche richiesto ai giudici americani un sequestro conservativo (attache-ment) nei confronti del Banco de la Nación di Lima e della Artok Bank di Nassau».

«Otto banche — continua il comunicato dei commissari liquidatori del vecchio Banco Ambrosiano — negano la restituzione delle somme presso di loro depositate adducendo un pretesto carattere fiduciario del rapporto. Esse sostengono che tali operazioni riguarderebbero depositi fatti da Banco Ambrosiano S.p.A. a fronte di paralleli depositi

fatti da esse banche a favore di consociate estere dello stesso Ambrosiano».

«Di tale asserita connessione non è stata rinvenuta né è stata esibita alcuna prova documentale. D'altro canto, quanto sostenuto dalle banche convenute, qualora rispondesse al vero, configurerebbe una obiettiva agevolazione di comportamenti della vecchia gestione del Banco Ambrosiano intesi ad eludere i controlli dell'organo di vigilanza su un'importante quota dei rapporti finanziari».

FINMECCANICA — Un finanziamento di 30 miliardi di lire è stato concesso alla Finmeccanica (gruppo Iri) da un gruppo di sette banche guidate dal banco di Napoli.

## In aumento i fallimenti nei primi mesi

ROMA — La stasi del sistema industriale italiano non si evidenzia solo in termini di produzione, ma anche in quelli di sopravvivenza delle società. Nei primi due mesi dell'anno, i fallimenti di società sono ancora aumentati, confermando la tendenza in atto dallo scorso anno.

Secondo gli ultimi dati dell'Istat, i fallimenti dichiarati nel periodo gennaio-febbraio 1983 hanno registrato in complesso, rispetto all'analogo periodo del 1982, un incremento dell'11% e sono risultati pari a 1.353.

Nella divisione per comparti, quelli dell'industria sono cresciuti del 6% (565 sul totale), quelli nel settore del commercio e servizi del 13% (712) e del 46% (76) nelle altre attività che comprendono trasporti, comunicazioni, gestione finanziaria, assicurazioni.

Secondo gli ultimi dati dell'Istat, i fallimenti dichiarati nel periodo gennaio-febbraio 1983 hanno registrato in complesso, rispetto all'analogo periodo del 1982, un incremento dell'11% e sono risultati pari a 1.353.

Nella divisione per comparti, quelli dell'industria sono cresciuti del 6% (565 sul totale), quelli nel settore del commercio e servizi del 13% (712) e del 46% (76) nelle altre attività che comprendono trasporti, comunicazioni, gestione finanziaria, assicurazioni.

Secondo gli ultimi dati dell'Istat, i fallimenti dichiarati nel periodo gennaio-febbraio 1983 hanno registrato in complesso, rispetto all'analogo periodo del 1982, un incremento dell'11% e sono risultati pari a 1.353.

Nella divisione per comparti, quelli dell'industria sono cresciuti del 6% (565 sul totale), quelli nel settore del commercio e servizi del 13% (712) e del 46% (76) nelle altre attività che comprendono trasporti, comunicazioni, gestione finanziaria, assicurazioni.

Secondo gli ultimi dati dell'Istat, i fallimenti dichiarati nel periodo gennaio-febbraio 1983 hanno registrato in complesso, rispetto all'analogo periodo del 1982, un incremento dell'11% e sono risultati pari a 1.353.

## BORSE E MERCATI

## Consolidato recupero

MILANO — Il mercato azionario ha consolidato le migliori disposizioni dei giorni scorsi grazie al ripresentarsi di ordini di acquisti sulle Olivetti, Fiat e Montedison. Quindi, selettivi rialzi nei prezzi con scambi in lieve aumento.

La settimana si è conclusa con una riunione più vivace sotto il profilo degli scambi grazie anche ad una maggiore richiesta di contratti a premio per scadenza settembre e con un progressivo medio della quota dello 0,4 per cento.

Nonostante le incertezze che caratterizzano il quadro politico ed economico, le iniziative del denaro sembrano non conoscere battute d'arresto.

Scambi in lieve diminuzione sul mercato obbligazionario con prezzi selettivamente migliori. Prevalenti recuperi

## Eurodivise

Tassi d'interesse (in %) del 29-7 validi per transazioni fra banche

1 mese 3 mesi 6 mesi

Dollaro Usa 10-18 10-14 10-18

Sterlini brit. 10 10-14 10-18

Marco ger. 5-18 5-12 5-78

Francia sv. 4-12 4-78 4-78

## Mercati della Lira

VALUTE	COMMERC	BANCONOTE	MEDIE UC
Dollaro USA TG	1556,45	1562,--	1568,50
USA TP	1540,--	1540,--	1540,--
Marco tedesco	592,15	587,--	592,17
Francia francese	196,91	198,--	196,83
Fiorino olandese	530,23	525,--	530,02
Francia belga	29,61	29,--	29,60
Lira sterlina	2382,--	2370,--	2382,10
Lira irlandese	1870,50	1878,--	1871,25
Escudo portoghese	164,87	165,--	164,91
Corona danese	1350,56	1350,56	1350,56
Dollaro canadese	1270,50	1255,--	1270,80
Yen giapponese	6,48	6,35	6,48
Francia svizzero	736,--	730,--	736,15
Scellino austriaco	84,28	84,80	84,28
Corona norvegese	211,90	205,50	211,97
Corona svedese	202,20	197,--	202,09
Marco finlandese	276,75	270,--	277,37
Escudo portoghese	12,88	12,88	12,88
Peseta spagnola	104,45	114,45	104,45
Dinaro (Milano) TG	---	16,--	---
« (Milano) TP	---	17,50	---
« (Roma)	---	14,50	---
« (Trieste)	---	14,16,50	---
Dramma greco TG	---	18,25	---
Gracca TP	---	20,--	---
Dollaro australiano	---	1290,--	---

I coefficienti di deprezzamento della lira, calcolati dalla Banca d'Italia rispetto al 9 settembre 1973, sono risultati i seguenti: per il dollaro (57,29); per la sterlina (62,91); per il marco (62,64); nei confronti delle valute Cee 37,30 p.c. (57,29); nei confronti di tutte le valute 59,74 p.c. (59,65).

## Prezzi dell'oro

LONDRA — I principali mercati dell'oro nel mondo hanno fatto registrare i seguenti prezzi in dollari Usa per oncia Troy (31,103 grammi) e relative variazioni:

Franciaforte 422,97 (- 6,43) Milano 428,65 (- 4,60)  
Hong Kong 423,15 (- 1,70) Parigi 421,32 (- 6,31)  
New York 422,00 (- 3,50) Zurigo 422,12 (- 4,30)  
Londra 422,00 (- 3,50)

Sterlina 154000-155000; sterlina ne (ante 73) 150000-155000; sterlina ne (post 73) 150000-155000; 50 pesos messicani 76000-80000; 20 dollari oro 74000-80000; kruggerand 65000-68000; oro fino 21250-21450; argento 621-636; platino 2390



## CRONACHE DELLO SPORT

## Il computer ha dettato i calendari di A e di B

## Le giornate della serie A



Roma — Il rito della composizione degli accoppiamenti per i massimi tornei calcistici italiani sono affidati al computer. Il presidente della Federcalcio, Sordillo, e il presidente della Lega professionisti, Matarrese, fanno funzionare la macchina

## PRIMA GIORNATA

(11 settembre-15 gennaio)  
AVELLINO-MILAN  
CATANIA-TORINO  
FIORENTINA-NAPOLI  
GENOVA-UDINESE  
INTER-SAMPDORIA  
JUVENTUS-ASCOLI  
ROMA-PISA  
VERONA-LAZIO

## SECONDA GIORNATA

(18 settembre-22 gennaio)  
ASCOLI-AVELLINO  
LAZIO-INTER  
MILAN-VERONA  
NAPOLI-GENOVA  
PISA-JUVENTUS  
SAMPDORIA-ROMA  
TORINO-FIORENTINA  
UDINESE-CATANIA

## TERZA GIORNATA

(25 settembre-29 gennaio)  
AVELLINO-UDINESE  
CATANIA-SAMPDORIA  
FIORENTINA-ASCOLI  
GENOVA-LAZIO  
INTER-TORINO  
JUVENTUS-NAPOLI  
ROMA-MILAN  
VERONA-PISA

## QUARTA GIORNATA

(2 ottobre-12 febbraio)  
ASCOLI-INTER  
LAZIO-JUVENTUS  
MILAN-CATANIA  
NAPOLI-AVELLINO  
PISA-GENOVA  
SAMPDORIA-FIORENTINA  
TORINO-ROMA  
UDINESE-VERONA

## QUINTA GIORNATA

(9 ottobre-19 febbraio)  
AVELLINO-TORINO  
CATANIA-PISA  
FIORENTINA-UDINESE  
INTER-NAPOLI  
JUVENTUS-MILAN  
ROMA-GENOVA  
SAMPDORIA-LAZIO  
VERONA-ASCOLI

## SESTA GIORNATA

(23 ottobre-26 febbraio)  
CATANIA-VERONA  
FIORENTINA-PISA  
GENOVA-AVELLINO  
LAZIO-ROMA  
MILAN-SAMPDORIA  
NAPOLI-ASCOLI  
TORINO-JUVENTUS  
UDINESE-INTER

## SETTIMA GIORNATA

(30 ottobre-11 marzo)  
ASCOLI-UDINESE  
AVELLINO-CATANIA  
GENOVA-TORINO  
JUVENTUS-SAMPDORIA  
MILAN-LAZIO  
PISA-INTER  
ROMA-NAPOLI  
VERONA-FIORENTINA

## OTTAVA GIORNATA

(6 novembre-18 marzo)  
ASCOLI-TORINO  
FIORENTINA-CATANIA  
INTER-MILAN  
JUVENTUS-VERONA

## NONA GIORNATA

(13 novembre-25 marzo)  
AVELLINO-SAMPDORIA  
CATANIA-JUVENTUS  
GENOVA-INTER  
MILAN-FIORENTINA  
PISA-UDINESE  
ROMA-ASCOLI  
TORINO-LAZIO  
VERONA-NAPOLI

## DECIMA GIORNATA

(27 novembre-1 aprile)  
ASCOLI-GENOVA  
FIORENTINA-JUVENTUS  
INTER-ROMA  
LAZIO-CATANIA  
NAPOLI-MILAN  
SAMPDORIA-UDINESE  
TORINO-PISA  
VERONA-AVELLINO

## UNDICESIMA GIORNATA

(4 dicembre-15 aprile)  
AVELLINO-INTER  
CATANIA-NAPOLI  
JUVENTUS-ROMA  
LAZIO-FIORENTINA  
MILAN-GENOVA  
PISA-ASCOLI  
SAMPDORIA-VERONA  
UDINESE-TORINO

## DODICESIMA GIORNATA

(11 dicembre-sabato 21 aprile)  
ASCOLI-MILAN  
GENOVA-CATANIA  
INTER-FIORENTINA  
NAPOLI-LAZIO  
PISA-SAMPDORIA  
ROMA-AVELLINO  
TORINO-VERONA  
UDINESE-JUVENTUS

## TREDICESIMA GIORNATA

(18 dicembre-29 aprile)  
AVELLINO-PISA  
CATANIA-ASCOLI  
FIORENTINA-ROMA

## LAZIO-AVELLINO

GIORNATA  
SAMPDORIA-GENOVA  
UDINESE-ROMA

## NONA GIORNATA

(20 novembre-25 marzo)  
AVELLINO-SAMPDORIA  
CATANIA-JUVENTUS  
GENOVA-INTER  
MILAN-FIORENTINA  
PISA-UDINESE  
ROMA-ASCOLI  
TORINO-LAZIO  
VERONA-NAPOLI

## DECIMA GIORNATA

(27 novembre-1 aprile)  
ASCOLI-GENOVA  
FIORENTINA-JUVENTUS  
INTER-ROMA  
LAZIO-CATANIA  
NAPOLI-MILAN  
SAMPDORIA-UDINESE  
TORINO-PISA  
VERONA-AVELLINO

## UNDICESIMA GIORNATA

(4 dicembre-15 aprile)  
AVELLINO-INTER  
CATANIA-NAPOLI  
JUVENTUS-ROMA  
LAZIO-FIORENTINA  
MILAN-GENOVA  
PISA-ASCOLI  
SAMPDORIA-VERONA  
UDINESE-TORINO

## DODICESIMA GIORNATA

(11 dicembre-sabato 21 aprile)  
ASCOLI-MILAN  
GENOVA-CATANIA  
INTER-FIORENTINA  
NAPOLI-LAZIO  
PISA-SAMPDORIA  
ROMA-AVELLINO  
TORINO-VERONA  
UDINESE-JUVENTUS

## TREDICESIMA GIORNATA

(18 dicembre-29 aprile)  
AVELLINO-PISA  
CATANIA-ASCOLI  
FIORENTINA-ROMA

## QUATTORDICESIMA GIORNATA

(sabato 31 dicembre-6 maggio)  
ASCOLI-LAZIO  
AVELLINO-JUVENTUS  
GENOVA-FIORENTINA  
INTER-VERONA  
PISA-MILAN  
ROMA-CATANIA  
TORINO-SAMPDORIA  
UDINESE-NAPOLI

## QUINTESIMA GIORNATA

(8 gennaio-13 maggio)  
CATANIA-INTER  
FIORENTINA-AVELLINO  
JUVENTUS-GENOVA  
LAZIO-PISA  
MILAN-UDINESE  
NAPOLI-TORINO  
SAMPDORIA-ASCOLI  
VERONA-ROMA

## SESTESIMA GIORNATA

(15 gennaio-27 giugno)  
ATLANTA-CAMPORASSO  
CAGLIARI-MONZA  
CAMPORASSO-MONZA  
CATANZARO-LECCE  
CAVESE-EMPOLI  
CESENA-PISTOIESE  
CREMONENSE-COMO  
PERUGIA-ATLANTA  
SAMB-PADOVA  
VARESE-PALESTERNA

## SEDICESIMA GIORNATA

(sabato 31 dicembre-20 maggio)  
AREZZO-CESENA  
ATLANTA-TRIESTINA  
CAGLIARI-SAMB  
CATANZARO-CAVESE  
COMO-LECCE  
MONZA-PISTOIESE  
PERUGIA-CAMPORASSO  
PADOVA-VARESE  
PALERMO-PERUGIA  
PESCARA-MONZA  
PISTOIESE-CREMONENSE  
DICIANNESIMA GIORNATA

## DICIANNESIMA GIORNATA

(15 gennaio-3 giugno)  
ATLANTA-CAMPORASSO  
CAGLIARI-MONZA  
CAMPORASSO-MONZA  
CATANZARO-TRIESTINA  
COMO-AREZZO  
EMPOLI-VARESE  
PADOVA-CESENA  
PALERMO-CREMONENSE  
PERUGIA-LECCE  
PESCARA-CAVESE  
PISTOIESE-SAMB  
DICIANNESIMA GIORNATA

## DICIANNESIMA GIORNATA

(22 gennaio-10 giugno)  
AREZZO-CAGLIARI  
CAMPORASSO-PADOVA  
CAVESE-PISTOIESE  
CESENA-EMPOLI  
CREMONENSE-PERUGIA  
LECCE-PESCARA  
MONZA-PALERMO  
SAMB-ATLANTA  
TRIESTINA-COMO  
VARESE-CATANZARO

## LAZIO-AVELLINO

GIORNATA  
SAMPDORIA-GENOVA  
UDINESE-ROMA

## NONA GIORNATA

(20 novembre-25 marzo)  
AVELLINO-SAMPDORIA  
CATANIA-JUVENTUS  
GENOVA-INTER  
MILAN-FIORENTINA  
PISA-UDINESE  
ROMA-ASCOLI  
TORINO-LAZIO  
VERONA-NAPOLI

## DECIMA GIORNATA

(27 novembre-1 aprile)  
ASCOLI-GENOVA  
FIORENTINA-JUVENTUS  
INTER-ROMA  
LAZIO-CATANIA  
NAPOLI-MILAN  
SAMPDORIA-UDINESE  
TORINO-PISA  
VERONA-AVELLINO

## UNDICESIMA GIORNATA

(4 dicembre-15 aprile)  
AVELLINO-INTER  
CATANIA-NAPOLI  
JUVENTUS-ROMA  
LAZIO-FIORENTINA  
MILAN-GENOVA  
PISA-ASCOLI  
SAMPDORIA-VERONA  
UDINESE-TORINO

## DODICESIMA GIORNATA

(11 dicembre-sabato 21 aprile)  
ASCOLI-MILAN  
GENOVA-CATANIA  
INTER-FIORENTINA  
NAPOLI-LAZIO  
PISA-SAMPDORIA  
ROMA-AVELLINO  
TORINO-VERONA  
UDINESE-JUVENTUS

## TREDICESIMA GIORNATA

(18 dicembre-29 aprile)  
AVELLINO-PISA  
CATANIA-ASCOLI  
FIORENTINA-ROMA

## QUATTORDICESIMA GIORNATA

(sabato 31 dicembre-6 maggio)  
ASCOLI-LAZIO  
AVELLINO-JUVENTUS  
GENOVA-FIORENTINA  
INTER-VERONA  
PISA-MILAN  
ROMA-CATANIA  
TORINO-SAMPDORIA  
UDINESE-NAPOLI

## QUINTESIMA GIORNATA

(8 gennaio-13 maggio)  
CATANIA-INTER  
FIORENTINA-AVELLINO  
JUVENTUS-GENOVA  
LAZIO-PISA  
MILAN-UDINESE  
NAPOLI-TORINO  
SAMPDORIA-ASCOLI  
VERONA-ROMA

## SESTESIMA GIORNATA

(15 gennaio-27 giugno)  
ATLANTA-CAMPORASSO  
CAGLIARI-MONZA  
CAMPORASSO-MONZA  
CATANZARO-LECCE  
CAVESE-EMPOLI  
CESENA-PISTOIESE  
CREMONENSE-COMO  
PERUGIA-ATLANTA  
SAMB-PADOVA  
VARESE-PALESTERNA

## SEDICESIMA GIORNATA

(sabato 31 dicembre-20 maggio)  
AREZZO-CESENA  
ATLANTA-TRIESTINA  
CAGLIARI-SAMB  
CATANZARO-CAVESE  
COMO-LECCE  
MONZA-PISTOIESE  
PERUGIA-CAMPORASSO  
PADOVA-VARESE  
PALERMO-PERUGIA  
PESCARA-MONZA  
PISTOIESE-CREMONENSE  
DICIANNESIMA GIORNATA

## DICIANNESIMA GIORNATA

(15 gennaio-3 giugno)  
ATLANTA-CAMPORASSO  
CAGLIARI-MONZA  
CAMPORASSO-MONZA  
CATANZARO-TRIESTINA  
COMO-AREZZO  
EMPOLI-VARESE  
PADOVA-CESENA  
PALERMO-CREMONENSE  
PERUGIA-LECCE  
PESCARA-CAVESE  
PISTOIESE-SAMB  
DICIANNESIMA GIORNATA

## DICIANNESIMA GIORNATA

(22 gennaio-10 giugno)  
AREZZO-CAGLIARI  
CAMPORASSO-PADOVA  
CAVESE-PISTOIESE  
CESENA-EMPOLI  
CREMONENSE-PERUGIA  
LECCE-PESCARA  
MONZA-PALERMO  
SAMB-ATLANTA  
TRIESTINA-COMO  
VARESE-CATANZARO

RIVERA E CASTAGNER SINTETIZZANO I PROGRAMMI DEI ROSSONERI

## Il Milan con una «rosa» di 25 giocatori pensa di poter dare fastidio a chiunque

MILANO — «Non siamo in lotta per i primi posti, ma pensiamo di poter dare fastidio a tutti. Ci manca ancora l'esperienza per un campionato di avanguardia. Speriamo di farla e di puntare più in alto il prossimo anno», così Gianni Rivera ha sintetizzato i programmi del Milan, che oggi ha radunato i suoi giocatori per la ripresa della preparazione.

E' un Milan cambiato rispetto a quello che ha vinto il campionato di Serie B. Sono partiti uomini che avevano dato un contributo decisivo alla promozione, come Serna, Jordan, Pasinato, Canuti, ma ne sono arrivati altri di valore, primi fra tutti i due stranieri annunciati come veri fuoriclasse: il centravanti Giamaciano Blisset, capocannoniere del campionato inglese, ed il difensore-centrocampista della nazionale belga Gerets.

Rilanciato dall'ottimo campionato disputato nel Verona, è arrivato anche lo stopper Spinosi, che sicuramente non farà rimpiangere Canuti. Dalla Fiorentina è stato poi acquistato il centrocampista Manzo ed è rientrato dal prestito al Pescara il giovane stopper Galli, al quale si pronostica un grande avvenire.

«Voglio che la squadra — ha detto l'allenatore Castagner — mantenga il gioco aggressivo e spettacolare dello scorso anno, tenendo però conto che in Serie A vi saranno avversarie da affrontare con più prudenza e che non ci saranno perdono errori».

Come modulo tattico, Castagner ha detto che confermerà quello dello scorso anno: due marcatori in difesa, due «esterni» sulle fasce laterali, tre centrocampisti e due punte. La disposizione sarà «a zona», eccetto che per i due difensori addetti alla marcatura delle punte avversarie e per un centrocampista che all'occorrenza sarà addetto al controllo di un avversario particolarmente pericoloso.

«E' chiaro che per un Platini dovrò predisporre una marcatura molto attenta», ha tenuto a precisare l'allenatore.

Gerets e soprattutto Blisset hanno avuto accoglienze trionfali da parte dei tifosi che si assieparono in via Turati, davanti alla sede rossonera. «Da me si aspettano i gol — ha detto il giamaciano — ed io sono sicuro di farli anche in Italia. So del resto giocare sia in contropiede sia con azioni manovrate. Penso così di poterli trovare in qualsiasi occasione».

«Non credo di avere problemi di ambientamento — ha affermato Gerets — in quanto ho una buona esperienza internazionale. Penso che il Milan, con il suo notevole numero di buoni giocatori, possa fare anche di più delle previsioni».

«Ho sempre giocato in grandi squadre — ha detto Spinosi — come Roma, Juventus e quindi anche il Verona che lo scorso anno si è mostrata di notevole valore. Venire al Milan vuol quindi dire per me continuare ad alto livello».

Quanto ai contratti, i nuovi arrivati li hanno già firmati. Ai giocatori confermati verranno proposti durante il ritiro. Ramaccioni ha già sondato le varie richieste. «Ci potrà essere qualche caso più difficile, ma niente di drammatico», ha detto il direttore sportivo.

«Il problema — ha affermato Farina parlando in generale del calcio italiano — è che il calcio deve recuperare certi valori, subire meno influenze politiche. Finora l'ambiente ha sempre saputo risollevarsi dai periodi difficili, però non bisogna pretendere troppo».

La squadra è partita ieri per il ritiro di Arcidosso (Grosseto). Il programma delle amichevoli prevede la prima uscita l'8 agosto a Pollenzo.

Baresi ('60), Evani ('63), Galli ('63), Gerets ('54), Longobardo ('60), Russo ('64), Spinosi ('50), Taccani ('60), Tassotti ('60), Centrocampisti: Battistini ('63), Carotti ('60), D'Este ('62).

(63), Icardi ('63), Manzo ('61), Ariani ('63), Mendo ('62), Verza ('57), Attaccanti: Blisset ('58), Damiani ('50), Innocenti ('63), Paciocco ('61), Valori ('62).

IL BRASILIANO GIUNTO IERI POMERIGGIO A MILANO

## Zico sarà oggi a Tarvisio con i suoi nuovi compagni



Aeroporto della Malpensa — Zico è da poco sceso dall'aereo che lo ha portato in Italia. Eccolo alle operazioni di dogana. Oggi sarà a Tarvisio e domani a Udine giocherà contro l'Hajduk (Telefoto Ansa)

AEROPORTO DELLA MALPENA — Artur Antunes Coimbra, all'anagrafe calcistica più semplicemente Zico, è arrivato ieri in Italia con un Boeing 747 dell'Alitalia atterrato sulla pista della Malpensa pochi minuti prima delle 15, mentre sul piazzale dell'aeroporto il termometro segnava 48 gradi al sole.

Da oggi sarà in ritiro con l'Udinese a Tarvisio e domenica sera scenderà in campo con la maglia bianconera per la prima amichevole, con l'Hajduk.

«Voglio giocare tutta la partita», ha detto in un impeto di effusività, ricordando subito di avere già disputato due partite, ultimamente proprio perché si è sempre allenato.

Poi un invito dell'emittente televisiva brasiliana «Globo» ha fatto nascere nei suoi occhi zingareschi un po' di «saudade», nostalgia di Rio, del Flamengo, dei vecchi compagni di squadra.

«Ma adesso — ha subito aggiunto tornando alla stretta dei giornalisti italiani — sono molto felice di essere qui da voi, pronto a soddisfare le attese dei miei nuovi tifosi».

Questo moderno «Paperone» della palla rotonda ha già un programma: giocare un paio d'anni al massimo tre in Italia e poi, col conto in banca rinforzato, tornare a Rio per chiudere la carriera, dopo i mondiali del 1986, nel Flamengo.

BUFFONI FARÀ RUOTARE L'INTERA ROSA A DISPOSIZIONE

## Oggi sull'Altopiano un primo sguardo alla Triestina che affronta lo Zarja



Trieste — Oggi vestiranno la divisa da gioco completa, ma fino a ieri gli albardati erano costretti ad allenarsi in slip. Troppo caldo. Poi è arrivato un benefico acquazzone (Itafoto)

## Come primo ospite al Grezar arriva il blasonato Palermo

TRIESTE — Ecco anche il calendario. Ormai non rimane che attendere l'11 settembre, la prima giornata cioè quando a Valmura scenderà il Palermo, per ritrovarci nel clima della serie B. «In casa con il Palermo? Mica male come avversaria». Così Buffoni lancia dopo aver appreso che sarà la squadra siciliana a tenere a battesimo la Triestina al Grezar.

Alla terza giornata, in casa, ci sarà anche il Perugia. «Prima o poi — risponde l'allenatore albardato — dobbiamo incontrarle tutte, per cui non ci sono grossi problemi».

Una partenza abbastanza favorevole considerato che

nelle prime sei domeniche la Triestina giocherà quattro volte in casa.

«Sarà favorevole solo se riusciremo a fare parecchi punti, altrimenti non servirà a nulla. Non dimentichiamo che c'è anche il rovescio della medaglia, nel senso che nel giro di ritorno la squadra sarà costretta a giocare fuori quattro volte su sei. Un calendario, insomma, vale l'altro. Almeno per me».

Lo stesso discorso lo ha fatto anche il direttore generale Piedimonte: «Siamo soddisfatti di poter giocare la prima partita in casa e orgogliati che a tenerci a battesimo sia il Palermo, altra squadra blasonata».

TRIESTE — Quanta attesa per la prima uscita della Triestina! Non c'è uno, fra i tifosi albardati rimasti in città, che intenda lasciarsi scappare l'occasione di vedere all'opera nella prima vera partita della stagione, i vecchi e nuovi idoli. Una curiosità notevole che da sola basta ad indicare quanto e quale interesse ci sia attorno a questa Triestina che finalmente, dopo 18 anni, si prepara per il campionato di serie, dopo aver conosciuto la serie C, la quarta serie e la CI.

Agli sportivi poco importa se da sparring-partner fungeranno degli operai o degli studenti, a loro interesse esclusivo farsi una prima idea sulla consistenza della nuova Triestina, di verificare quanto sono bravi i vari Romano, Vallati, Pelosin, Perone e Stimpi e quanto promettono i giovani Piccinin, Ardizzone e Peroleto.

Buffoni, che si sente sempre più soffocato dal crescente entusiasmo attorno alla squadra, sottopone i suoi al primo esame-partitella. Dopo dieci giorni di lavoro, il tecnico non si attende nulla di particolare dai suoi giocatori. Pretenderlo, del resto, sarebbe assurdo anche perché è stata appena superata la parte più impegnativa del lavoro e solo ora avrà inizio una preparazione più specifica, più tecnica.

Una Triestina appena abbozzata, quindi, quella che si potrà intravedere questo pomeriggio. Quella vera, la squadra che verrà presentata in campionato, probabilmente sotto Buffoni l'ha già in mente. Contro i dilettanti dello Zarja di Basovizza (che con questa amichevole inizia la serie dei festeggiamenti per il sessantesimo della fondazione) l'allenatore intende verificare soprattutto le condizioni fisiche generali dell'intera rosa. Lo si deduce anche dalle parole di Buffoni: «Faro giocare un po' tutti a ruota libera e senza tenere rigidamente conto dei ruoli che i singoli potranno occupare in campionato. Questa partita deve assumere unicamente il valore di una passerella per tutti, una presentazione sul campo. Le indicazioni vere e proprie le trarrò soltanto dopo la conclusione del ritiro, fra due settimane insomma, non prima».

Una amichevole che per la squadra albardata assumerà il valore di una sgambata con molti cambi anche in considerazione che nessuno dei giocatori a disposizione ha una autonomia tale da poter disputare entrambi i tempi. Lo Zarja, per l'occasione, ha chiesto a prestito alcuni giocatori dalle altre società dell'Altopiano.

A Basovizza, questo pomeriggio, accorreranno in molti, troppi forse in rapporto agli spettatori che può contenere il campo dell'Altopiano. I dirigenti dello Zarja sono pronti comunque ad affrontare questa pacifica e gioiosa invasione.

L'incontro avrà inizio alle ore 18. Il prezzo d'ingresso è stato fissato in lire 3.500 (ridotto per signore e ragazzi lire 2.000).

Claudio Nordio

## Senza Borin domani l'Udinese contro l'Hajduk

TARVISIO — Domani nella prima uscita stagionale l'Udinese quasi sicuramente dovrà fare a meno di Eusebio Borin, il portiere che si è infortunato durante l'ultima seduta di allenamento.

Borin, mentre stava svolgendo alcuni esercizi ginnico-atletici, ha riportato una contrattura muscolare alla schiena.

Un malanno non grave, ma Ferrar ha preferito tenere a riposo il giovane calciatore. Borin, quindi, dovrebbe riprendere la preparazione la prossima settimana.

## Coppitalia serie C varati i gironi

TRIESTE — La Lega di serie C della Federcalcio ha reso nota la composizione dei gironi eliminatori della Coppa Italia di serie C. Le due squadre della regione che prenderanno parte alla competizione sono state inserite nel settimo raggruppamento. Pordenone e Gorizia avranno per avversarie il Montebelluna e il Treviso.

Il calendario verrà reso noto la prossima settimana. La manifestazione prenderà il via il 21 agosto e si concluderà domenica 11 settembre.

## Dreolini al Pordenone

TRIESTE — Un altro giocatore albardato è in procinto di passare al Pordenone (manca solamente la firma sul contratto, per il resto l'operazione è conclusa con l'accordo fra le due società). Si tratta di Gianni Dreolini che ritorna in neroverde, dopo due stagioni in albardato, a titolo di prestito.

Il centrocampista, già ceduto a Milanello al Livorno, ha successivamente rifiutato il trasferimento per non aver raggiunto l'accordo sul piano economico. In precedenza la Triestina aveva ceduto al Pordenone Zuccheri, Gregoric e Bollis.

## Le giornate della serie B

## PRIMA GIORNATA

(11 settembre-29 gennaio)  
AREZZO-PADOVA  
CAGLIARI-ATLANTA  
CAMPORASSO-PESCARA  
CATANZARO-PISTOIESE  
CAVESE-CREMONENSE  
CESENA-VARESE  
COMO-EMPOLI  
LECCE-MONZA  
SAMB-PERUGIA  
TRIESTINA-PALERMO

## SECONDA GIORNATA

(18 settembre-3 febbraio)  
ATLANTA-CAVESE  
CREMONENSE-AREZZO  
EMPOLI-LECCE  
MONZA-TRIESTINA  
PADOVA-CATANZARO  
PALERMO-SAMB  
PERUGIA-COMO  
PESCARA-CESENA  
PISTOIESE-CAGLIARI  
VARESE-CAMPORASSO

## TERZA GIORNATA

(25 settembre-12 febbraio)  
AREZZO-PESCARA  
CAGLIARI-PALERMO  
CAMPORASSO-PISTOIESE  
CATANZARO-ATLANTA  
CAVESE-VARESE  
CESENA-MONZA  
COMO-PADOVA  
LECCE-CREMONENSE  
SAMB-EMPOLI  
TRIESTINA-PERUGIA

## QUARTA GIORNATA

(2 ottobre-26 febbraio)  
ATLANTA-CESENA  
CREMONENSE-SAMB  
EMPOLI-AREZZO  
PADOVA-CAGLIARI  
PALERMO-CATANZARO  
PERUGIA-CAMPORASSO  
PESCARA-COMO  
PISTOIESE-LECCE  
VARESE-TRIESTINA

## QUINTA GIORNATA

(9 ottobre-4 marzo)  
AREZZO-MONZA  
CAGLIARI-EMPOLI  
CATANZARO-PESCARA  
CAVESE-CAMPORASSO  
CESENA-PERUGIA  
COMO-PALERMO  
CREMONENSE-PADOVA

## LECCE-ATLANTA

SAMB-VARESE  
TRIESTINA-PISTOIESE

## SESTA GIORNATA

(16 ottobre-11 marzo)  
ATLANTA-AREZZO  
CAMPORASSO-CESENA  
EMPOLI-CATANZARO  
MONZA-COMO  
PALERMO-LECCE  
PERUGIA-CAVESE  
PESCARA-CREMONENSE  
PISTOIESE-PADOVA  
TRIESTINA-SAMB  
VARESE-CAGLIARI

## SETTIMA GIORNATA

(23 ottobre-18 marzo)  
AREZZO-VARESE  
CAGLIARI-PERUGIA  
CATANZARO-MONZA  
CAVESE-TRIESTINA  
COMO-PISTOIESE  
CREMONENSE-ATLANTA  
LECCE-CAMPORASSO  
PADOVA-EMPOLI  
PALERMO-PESCARA  
SAMB-CESENA

## OTTAVA GIORNATA

(30 ottobre-25 marzo)  
ATLANTA-PESCARA  
CAMPORASSO-CATANZARO  
CESENA-CAGLIARI  
EMPOLI-PALERMO  
MONZA-CREMONENSE  
PERUGIA-PADOVA  
PISTOIESE-AREZZO  
SAMB-CAVESE  
TRIESTINA-LECCE  
VARESE-COMO

## NONA GIORNATA

(6 novembre-1 aprile)  
AREZZO-LECCE  
CAGLIARI-TRIESTINA  
CATANZARO-SAMB  
CAVESE-PERUGIA  
COMO-ATLANTA  
CREMONENSE-VARESE  
PADOVA-MONZA  
PALERMO-PISTOIESE  
PESCARA-EMPOLI

## DECIMA GIORNATA

(13 novembre-8 aprile)  
AREZZO-PALERMO  
CATANZARO-PADOVA  
CAVESE-CAGLIARI  
COMO-PAL



## CRONACHE DELLO SPORT

## Scherma: Maffei sciabola sempre da medaglia

MONDIALI: L'ITALIA HA DUE ORI, DUE ARGENTI E DUE TERZI POSTI

Bronzo nella prova a squadre  
I conti cominciano a tornare

VIENNA — Ora i conti tornano: due medaglie d'oro, due d'argento e due di bronzo. Ad arrotondare il medagliere ci hanno pensato gli scialobatori con una perentoria vittoria per 9 a 3 contro i bulgari che non hanno una squadra all'altezza delle loro due «punte», Hristo e Vassili Etropolski. È stato un successo facile, veloce, anche troppo.

È vero che i bulgari avevano esaurito la loro carica nella disfida all'ultima stocata con i «cugini» ungheresi, ma questo non sminuisce l'alloro conquistato perché la stanchezza e la delusione erano patrimonio comune delle due squadre. Gli azzurri hanno trasformato l'amaro della sconfitta in rabbia e hanno tirato con grande determinazione.

I turni hanno avuto un andamento omogeneo con due sconfitte di Scalzo e una di Marin cadenzata da nove successi (5 a 1, 6 a 2, 9 a 3). Dalla Barba e Maffei hanno conquistato tre successi ciascuno trascinando sul podio Marin (due vittorie) e Scalzo (una) che, ancora un po' segnato dal precedente, infuocato ultimo assalto con i sovietici, ha comunque firmato la vittoria conquistando il punto decisivo con Ivanov.

Il bronzo rappresenta un passo indovinato rispetto all'argento di Roma, ma gli azzurri hanno poco da farsi perdonare, contro i sovietici si sono battuti con orgoglio: con un pizzico di esperienza e di fortuna in più avrebbero potuto aspirare al terzo oro con concrete possibilità di successo.

Si è avuta la conferma che Michele Maffei regge ancora la scena internazionale. Giunto a Vienna con una precaria preparazione, ha offerto un gradevolissimo spettacolo di classe ed esperienza. Con una preparazione «mirata» potrà concludere la sua prestigiosa carriera a Los Angeles senza timore di deludere. Attorno a lui si sta cementando una squadra di grande valore: Dalla Barba ha grinta, fisico,

esperienza per cui è un altro punto di forza della squadra, poi tra Marin, Meglio e Scalzo si possono volta per volta trovare due titolari adeguati.

Il bronzo è un promettente trampolino di lancio per le Olimpiadi dove la scherma potrà rappresentare la punta avanzata dello sport italiano. Soprattutto su Marin si puntano le speranze della schiabiola italiana.

Smaltita l'amaro della gara con l'Urss, gli azzurri assaporano la gloria del successo con la Bulgaria che permette comunque loro di salire sul podio. C'è poca enfasi e qualche muso lungo, ma poi tutti si rasserenano e accettano gradevolmente il responso della pedana.

Le due gare odierne — afferma il ct azzurro Attilio Fini

— hanno convinto i ragazzi delle loro possibilità alle Olimpiadi. Siamo tutti consapevoli che a Los Angeles possiamo conquistare la medaglia d'oro.

«È dire che avevamo indovinato alla perfezione le «marcature» — dice Michele Maffei — cioè le contrapposizioni nelle quattro fasi dell'incontro. Il confronto è stato vibrante, emozionante, equilibratissimo. Ci siamo imbattuti in un Alchan in condizioni strepitose, ma potevamo egualmente imporsi. Ho avuto un calo psicofisico — prosegue Maffei — dopo i primi due incontri, ho cercato allora di cambiare tattica, ma non c'è stato niente da fare. Globalmente sono soddisfatto della mia prova. Con una preparazione più accurata, a Los

Angeles potrò battermi dignitosamente. Ho trovato la squadra molto matura rispetto all'anno scorso, ci sono le premesse per disputare un torneo olimpico ad altissimo livello».

L'Unione Sovietica si è aggiudicata la medaglia d'oro. La giornata degli azzurri si è conclusa con un'ottima prova degli spadisti che hanno superato gli ottavi di finale travolgendo la Cecoslovacchia 9 a 1 e oggi si batteranno nei quarti con l'Unione Sovietica, vincitrice dell'Austria. Gli spadisti non avevano affatto convinto nelle prove della mattinata: si erano infatti liberati con qualche affanno sia della Cina sia dell'Egitto (9 a 5 con 3 a 1 di Mazzoni e Manzi, 2 a 1 di Cuomo, 1 a 1 di Bellone e 0 a 1 di Resegotti).

## POSITIVO L'ESORDIO AGLI EUROPEI DI BASEBALL

L'Italia con Farina uomo-partita  
vince il primo round con l'Olanda

FIRENZE — All'Italia il primo dei cinque round contro l'Olanda per la corona europea del baseball. «Non ci sarà un'altra Corea» — aveva dichiarato il selezionatore azzurro De Carolis qualche ora prima dell'incontro inaugurale di giovedì con i tradizionali avversari dell'Olanda — in quanto la lotta in testa accusata dopo quella sconfitta patita a Seul nel settembre scorso ai campionati mondiali, ci è servita e non sottovaluteremo più i tulipani».

Così infatti è stato e la nazionale italiana è partita alla grande in questa diciottesima edizione dei campionati continentali.

Un successo meritatissimo.

ottenuto dopo una asprissima battaglia ricca di colpi di scena che ha visto alternarsi al comando del tabellone prima gli azzurri, poi gli olandesi, nuovamente l'Italia, ancora l'Olanda e infine, questa volta definitivamente gli azzurri. È stata una autentica maratona, il duello più lungo, se si considera che la partita si è protratta per quasi quattro ore.

Il risultato finale di 9-5, del resto, basta da solo a rendere l'idea di quanto sia risultata elettrizzante ed emozionante questa partita, seguita da un pubblico valutato a oltre seimila persone. Una grande baseball fra due squadre quasi perfette in difesa (2 errori per l'Italia e 3 per l'Olanda) e possenti all'attacco rispettivamente con 13 e 11 battute valide.

L'uomo-partita, per gli azzurri, è stato il lanciatore Farina del Parmalat Parma, ottimamente rilevato dalla giovane e grande speranza del baseball italiano Giandomenico, autore nella fase cruciale della partita di tre eliminazioni al «piatto». In fase offensiva si sono distinte, su tutte, le mazze di Gagliano, Guggiana e Rovezzi.

Una vittoria importante, soprattutto sotto l'aspetto psicologico. Una nuova battuta d'arresto, dopo quelle determinanti degli europei di due anni fa ad Haarlem e quella di Seul ai mondiali, avrebbe senza dubbio accresciuto il timor reverenziale creato dopo le due accennate sconfitte.

Con questo successo, invece, l'Italia ha compiuto un primo passo verso la riconquista del titolo europeo e, di conseguenza, verso l'assegnazione al torneo dimostrativo che verrà disputato a Los Angeles nei Giochi olimpici del prossimo anno.

Nella terza giornata, in calendario oggi, sono in programma tre incontri. Ritorno in campo anche l'Italia e l'Olanda. Gli azzurri incontreranno nella mattinata alle ore 10, sempre sul campo di Campo di Marte, la Spagna, avversaria non proprio molto agevole. Nel pomeriggio a Lucca saranno di fronte, Belgio e Francia.

R. D.

N. C.

## In poche righe

## Motociclismo: incidente Lazzarini

SILVERSTONE — Il due volte campione del mondo di motociclismo, Eugenio Lazzarini, è stato ricoverato in ospedale per la sospetta frattura del cranio. Lazzarini è caduto ieri pomeriggio mentre era alla guida della sua Garelli durante la prima sessione di prove ufficiali della classe 125 in vista del G.P. d'Inghilterra che si svolgerà domani sul circuito di Silverstone.

## Atletica: oggi meeting a Formia

FORMIA — Da Viareggio a Formia: l'atletica italiana si sposta da una spiaggia all'altra, da un meeting all'altro, alla ricerca di fatti e di promesse per i mondiali di Helsinki, ormai dietro l'angolo (7-14 agosto).

E Pietro Mennea, ancora una volta, che tira le file nel trasferimento. Il campione olimpionico ha dimostrato ancora una volta la fermezza di due anni. Ha battuto il britannico Wells come già a Mosca, ha battuto Lattany che viene ritenuto lo statunitense più pericoloso sui 200, in una gara tirata (20.38).

Mennea a Formia tenterà di superare la sua migliore prestazione mondiale sui 300 metri (32"23).

## Canottaggio: azzurri a Copenaghen

COPENAGHEN — Oggi e domani a Copenaghen ultima premonitrice per gli azzurri. La formazione che sarà priva dei fratelli Abbagnano, risulta così composta: Savio, è con (Zanini, Sussu, Temporelli, Isopoli, tim. Velli); 4 con (Nastro, Verde, Palma, Rosso, tim. Di Capusi); 4 senza (Donà, Sergi, A., Venier); 2 senza (Pacovich, Baldacci); 4 di coppia (Lari, Dell'Aquila, Gaeta, Poli); doppio (Savino, Caropreso); doppio (solo oggi): (Verroca, Esposito); singolo femminile (Memo). Pesi leggeri: otto: (Alesse, Romano, Torta); Pantano, Tontodonati, Spongano, Savoia, Castiglio, tim. Cugusi); 4 senza (Boschin, Re, Marostica, Torcellan); singolo (Migliaccio); doppio (solo domani): (Verroca, Esposito).

## Ciclismo: tricolore a squadre

FORLÌ — Urs Freuler della Atala Campagnolo e Francesco Moser della Gis Gelati hanno vinto, rispettivamente, la gara dell'eliminazione e quella dell'inseguimento nell'ambito della prima prova, quella su pista, dei campionati italiani a squadre professionisti al velodromo «Giuseppe Sardi». Moser, battendo Maurizio Bidonni in una gara tiratissima, ha bissato il successo ottenuto lo scorso anno a Pordenone.

Moreno Capponcelli del Gs Amici della pista si è aggiudicato la prova della velocità precedendo l'atleta della Innoxpran Guido Bontempo.

La gara dell'individuale a punti è stata vinta da Silvano Riccò della Termonal Galli davanti a Pierangelo Bincoletto della Metauro Mobili e a René Koppert della Termonal Galli.

## «Artistico»: bronzo a Guerra

BOLOGNA — Si stanno disputando a Bologna i campionati italiani di pattinaggio artistico e danza maschile e femminile che hanno visto la partecipazione di 135 atleti provenienti da ogni parte d'Italia. Per la nostra regione partecipano il triestino Sandro Guerra, campione europeo e le coppie Emanuela Corenica e Boris Maziera, Emanuela Tonzar-Fabio Holland, e di Monfalcone Donatella Baldassi e Maurizio Padoan, Clara Rech-Paolo Apollonio, Agnese Lapomarda-Riccardo Padoan.

Alla terza giornata dei campionati è sceso in pista soltanto Sandro Guerra del Jolly Trilini a cui ha partecipato il bronzo negli esercizi obbligatori della categoria nazionale junior maschile. Il giovanissimo atleta triestino ha poi eseguito uno splendido short-program suscitando l'entusiasmo delle tremila persone presenti.

## QUASI UN BROGLIACCIO DI BORDO DEL NOSTRO «INVIATO» SU AZZURRA

Contro Victory cambiammo un genoa  
con la stessa grinta di un assaltoCon Australia 2  
Azzurra si ritira

ROMA — Azzurra è stata costretta al ritiro nella gara con Australia II a causa della rottura della pompa di sentina. Si tratta di una pompa idraulica che ha il compito di liberare lo scafo dall'acqua imbarcata durante le virate e durante la navigazione. A causa della rottura di questa pompa l'equipaggio si è trovato nell'impossibilità di liberare lo scafo dell'acqua e quindi è stato costretto al ritiro.

Con le regate di ieri Azzurra è passata dal terzo al quinto posto. Ecco la classifica: 1) Australia II p. 14,80; 2) Canada 1 p. 12,72; 3) Challenge 12 p. 9,60; 4) Victory 9,44; 5) Azzurra 9,20; 6) Francia 2,12; 7) Advanace 0,80.

Quando siamo quasi arrivati al punto di dover virare per la boa, Victory vira e noi lo controlliamo, facciamo un paio di virate per coprirlo e metterlo nei rifiuti. Riusciamo nel nostro intento e viriamo alla prima boa con un vantaggio di due lunghezze. Siamo entusiasti dalla posizione e le manovre le facciamo perfette.

Dopo un po' Victory 83 issa la stay-sail, un piccolo fiocco issato più dietro del genoa che va a coprire nel lasco lo spazio tra la randa e lo spinaker. Noi tentiamo di fare altrettanto ma per ben due volte la nostra vela viene issata con la scotta attorcigliata. Finalmente va a segno: per fortuna il rendimento di queste vele è minimo per cui non abbiamo perso niente.

Alla prima boa di lasco il vantaggio è quasi costante, il secondo lato ha le stesse caratteristiche dell'altro e riusciamo perfino a staccare l'avversario di un'altra lunghezza. Iniziamo la bolina con il

biare il genoa e di passare al numero 2, più leggero e più potente soprattutto in uscita di virata. All'ordine di Cino partono tutti gli uomini per la manovra come se si trattasse di dare l'assalto a qualcosa: in un attimo il genoa è pronto ed issato, Mauro vira e l'altro genoa cade giù sulla coperta. Gli inglesi ci guardano sbalorditi, non abbiamo perso un metro.

Con la nuova vela siamo più potenti, riusciamo a conservare il vantaggio, montiamo la seconda boa con due lunghezze di distacco, nella poppa, appena issato lo spinaker strambiamo per non essere coperti da Victory 83, anche loro strambano ma la loro manovra non è buona quanto la nostra.

Per tutto il lato controlliamo l'avversario, temiamo che sia più veloce e ci teniamo pronti a cambiare lo spinaker se si rivela poco potente. Ma invece siamo veloci e riusciamo a conquistare un'altra mezza lunghezza di vantaggio; intanto il vento è leggermente aumentato per cui siamo con determinazione il genoa 3. Victory 83 palesa subito le sue intenzioni e ci attacca virando continuamente: noi come nella bolina precedente siamo un po' più lenti in questa tattica, cerchiamo quindi di amministrare que-

sto vantaggio.

Sono momenti stressanti, vedere la prua aguzza di Victory 83 che ci insegue e si avvicina sempre di più. A due terzi del lato decidiamo di continuare sul bordo a mure a sinistra sperando nella velocità della nostra barca per cui i bordi ora li facciamo più lunghi, bordi da 200 metri, poi viriamo per controllare l'avversario. Per il momento la tattica sembra indovinata, non perdiamo più e riusciamo sempre a virare sulla sua prua minacciosa.

Siamo all'ultimo bordo e viriamo per tagliare il traguardo. Noi aspettiamo trepidanti di vedere dietro la balumina del nostro genoa spuntare Victory 83, sarebbe una bella se ci passasse proprio all'arrivo. Finalmente vediamo l'avversario, è proprio attaccato alla nostra poppa. Eravamo convinti quando abbiamo virato che fosse favorevole arrivare alla boa su cui ora stiamo puntando, ma quando vediamo Victory 83 sulla nostra poppa non siamo più così sicuri per cui viriamo per tagliare il traguardo nel mezzo.

La barca inglese ora fino a quasi controvento per cercare di passarci all'arrivo, orziamo anche noi e viene sparato il colpo di cannone. Subito dopo viene dato lo stop anche a Victory. Siamo felici di averlo battuto e di aver vinto questo regata. È stata una corsa molto sennervante, la barca inglese era sempre attaccata a noi pronta a cogliere ogni nostra piccola indecisione, per fortuna questa volta non c'è stata.

Al rientro nel canale, sotto il ponte di Newport, assestiamo l'albero. A Robert sembra permattarsi che lui se ne scappi solitario da una parte del percorso. Decidiamo di cam-

Fabio Apollonio

## Tentativo primato discesa in apnea

PORTOFERRAIO — Oggi all'isola d'Elba, in località Paret di Capoliveri, Stefano Makula tenterà di migliorare il primato mondiale di discesa in apnea in assetto costante conquistato l'anno scorso a Marciana Marina (62 metri). Makula, romano, 29 anni, ha all'attivo una serie di successi: al Giglio nel '78 ha raggiunto 50 metri in due minuti, nell'81 a Ponza ha toccato 58 metri in 1'38".

## Rinvio intervento su Hinault

NANTES — Per il momento Bernard Hinault non sarà operato. Lo ha comunicato il medico che l'ha in cura all'ospedale di Nantes, dove l'asso francese si trova ricoverato. Prima di decidere se intervenire o meno sui legamenti del ginocchio destro, che hanno costretto Hinault a saltare l'ultimo Tour, i medici vogliono studiare a fondo il caso.

## NEL MEMORIAL ROCCO CONTRO AMBROSIANA E ARABESCO

Montebello: «eurodebutto»  
dell'americana Gala Glory

TRIESTE — Trotto che vale stasera a Montebello (20.45) dove si disputerà una edizione «monstre» del Memorial Nereo Rocco, che ormai può essere considerata tappa obbligatoria e importante dell'ippica estiva triestina.

Nell'episodio centrale intitolato all'indimenticato «paron» avremo il debutto europeo della 5 anni americana Gala Glory della trevigiana Scuderia Biasuzzi. Giumenta che in Patria ha trotto sul piede di 1.16.3, questa figlia di Dream of Glory e Galastar è molto attenta alla prova, una prova severa poiché oltre ai migliori soggetti locali dovrà vedersela con l'ospite torinese Arabesco, quest'ultimo penalizzato di 20 metri.

Miglio di eccellente levatura dunque, con al via anche la reginetta di Montebello, Ambrosiana, non sprecata mercede di questo impegnativo impegno. Tipetto che sa sbrigarla da sollecitudine fra i nastri, Ambrosiana punta con fondate ambizioni a questo ricco traguardo, e con lei anche Scaccomatto, l'altante figlio

di Leonora sempre poderosamente in palla nei mesi estivi. Ma ci saranno anche Abesada Jet, un po' deludente nelle due recenti sortite ma sempre in grado di esibire, a percorso netto, la sua speciale folata conclusiva, e il duttile, onestissimo Sentiero che farà sicuramente bene in questa eletta compagnia.

Arabesco sconta la qualità (Keystone Spartan e Damiet la sua eletta genealogia) partendo 20 metri dietro tutti, però questo 5 anni è un

I NOSTRI FAVORITI  
PREMIO DELLA STELLA: Barco Voro, Bialtar.  
PREMIO COPPA DEI CAMPIONI: Carbadox, Cilda, Carmencita Ci.  
PREMIO COPPA ITALIA: Alisano, Akito Bi.  
PREMIO COPPA INTERCONTINENTALE: Cathcart, Cesenaz, Cristen Jet.  
PREMIO COPPA DELLE COPPE: Chiaromonte, Ispano, Sinfiorosa.  
PREMIO NEREO ROCCO: Ambrosiana, Gala Glory, Arabesco.  
PREMIO DELLO SCUDETTO: Deforest, Daslopp Pap, Diavolo Effe.  
PREMIO COPPA UEFA: Klammer, Afros d'Ausa, Porto Alegre.

momento che sta andando fortissimo (ha sconfitto perfino Ceox che è un fior di trattore) e pur penalizzato entra di diritto nella rosa dei pretendenti al successo. Ambrosiana, Arabesco e poi la succosa incognita americana. Certo che se per la portacolori di Gina Biasuzzi la partenza con i nastri non rappresenterà un problema, la corsa avrà in Gala Glory una protagonista.

Luigino Gennero oltre ad Arabesco ha trasferito a Montebello altri suoi allievi, e vedremo in azione l'anziano Klammer e i più giovani Cathcart, Carbadox e Deforest, e sarà proprio Deforest il soggetto più atteso nel sottoculo riservato ai puledri di 2 anni nel quale l'ospite dovrà battere Druso, Daslopp Pap, Diavolo Effe, Duttiria, Durca e Deliora.

Delle altre competizioni, buono il miglio Premio Coppa Italia nel quale Adornano sarà chiamato a rendere un nastro ad un terzo composto da Akito Bi, Alisano e Handily con il patafono Alisano da considerare il logico favorito della corsa.

Mario Germani

Ragazze giuliane ai mondiali  
classe Europa

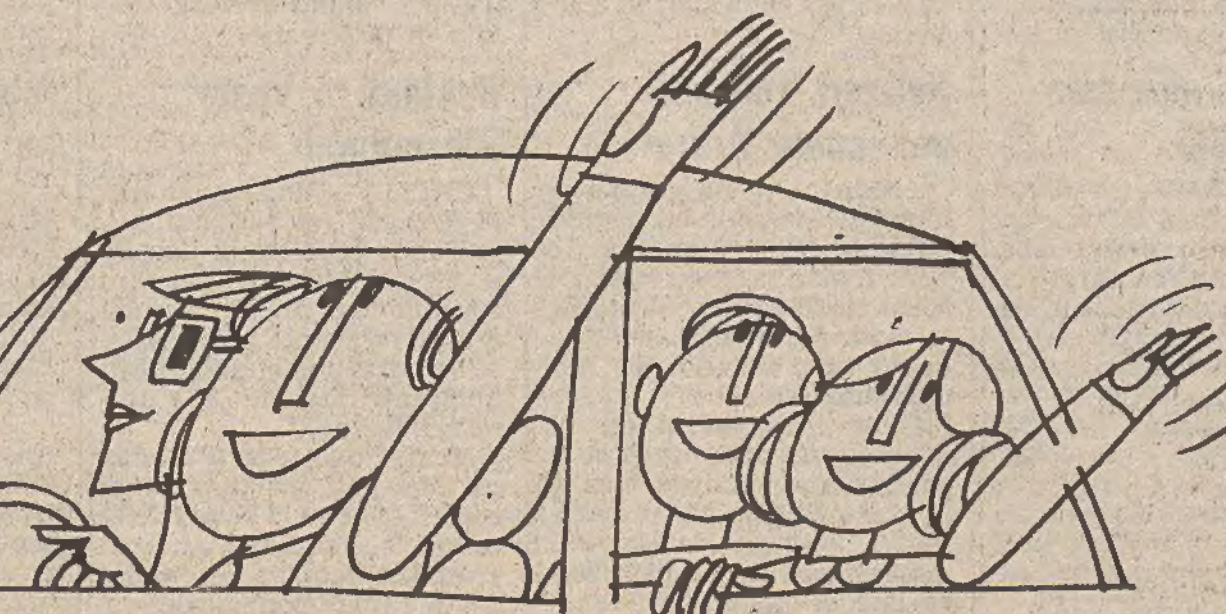
TRIESTE — Ragazze giuliane a Fuengirola, nell'estremo sud della Spagna dove sono in corso regate valevoli per il campionato mondiale femminile della classe Europa.

Rappresentano l'Italia a Fuengirola sei ragazze, tre delle quali triestine, tutte dell'Adriaco, una monfalconese, la Spanghero, figlia dell'olimpionico di Londra, Livio. Anche fra le triestine una figlia di olimpionico Marinella Gorgatito, il cui padre, Piero, fece parte del dragone italiano con Carlo Sorrentino e Annibale Felaschiar a Melbourne.

Finora in Spagna molto bene le svedesi che occupano i primi tre posti (Anderson, Erikson e Wallin). La prima delle italiane è la Spanghero che dopo le prime due prove occupa il 7.º posto. Alessandra Annis è la 11.ª seguita Paola Storti e la Gorgatito. Le altre due italiane sono la Santagà (10.ª) e la Cerilli (20.ª).

## Oggi a Trieste

CALCIO  
Amichevole  
ZARJA-TRIESTINA, campo di Basovizza, ore 18.  
IPPICA  
Corse al trotto all'ippodromo di Montebello. Inizio della riunione, ore 20.45.

"USATO BUON VIAGGIO"  
(PARTI SUBITO E PAGHI DOPO 3 MESI)

L'«Usato Buon Viaggio» è un'iniziativa dei Concessionari Alfa Romeo Autoexpert. Con solo 1 milione di anticipo puoi acquistare il tuo nuovo usato scegliendo fra tutte le marche. Il resto inizi a pagarlo 3 mesi dopo, comodamente senza aggravii di interessi, fino a 36 rate mensili, senza cambiali, anche senza ipoteca.\* Tutto questo perché «Usato Buon Viaggio» vuol dire garanzia totale Autoexpert: 49 severi controlli, Garanzia Oro 12 mesi, Garanzia Argento 6 mesi e tessera Autoexpert comprensiva di traino gratuito e auto in sostituzione. In più l'ineguagliabile esperienza dei Concessionari Alfa Romeo Autoexpert che ti aspettano già per parlare del tuo nuovo usato.

COFI - ALFA ROMEO finanzia l'usato garantito.

\*Salvo approvazione della Finanziaria



## ATTUALITÀ

LA TELEFONATA DI UNO SCONOSCIUTO AD UN'AGENZIA STAMPA DI LISBONA

## In Portogallo altri «commando» armeni vorrebbero vendicare i cinque kamikaze

La polizia cerca di scoprire i «basisti» dell'attentato - All'opera anche agenti turchi

LISBONA — «Due "commando" sono giunti in Portogallo per vendicare i nostri fratelli morti nell'ambasciata fascista di Turchia». Lo ha affermato giovedì sera un sconosciuto, che ha telefonato alla sede dell'agenzia France Press a Lisbona, dicendo di parlare a nome dell'esercito rivoluzionario armeno.

Esprimendosi in uno stentato portoghese, l'uomo si è definito come l'assassino del diplomatico turco Erkut Akbay, ucciso a colpi di arma da fuoco per la strada a Lisbona nel giugno dello scorso anno. L'esercito rivoluzionario armeno ha rivendicato l'attacco suicida di mercoledì contro l'ambasciata di Turchia a Lisbona.

Secondo notizie diffuse dall'agenzia di stampa «Np» uno dei componenti del «commando» suicida avrebbe compiuto, alla vigilia dell'attentato, un sopralluogo all'esterno della sede diplomatica. Il giovane sarebbe stato riconosciuto da un funzionario dell'ambasciata.

Si tratta, tra l'altro, dell'unico corpo non interamente carbonizzato, circostanza questa, che avrebbe facilitato il riconoscimento. I cinque assassini — secondo la «Np» — divisi in due gruppi, hanno tentato inizialmente di forzare il cancello di ingresso della cancelleria, spingendo a tutto gas il motore di una delle due automobili noleggiate, più precisamente quella bianca. E' stato questo tentativo che ha allarmato l'agente turco dell'ambasciata, il quale ha abbattuto immediatamente uno degli aggressori. Il cancello si apre verso l'esterno ed è anche comandato elettricamente dall'interno dell'edificio. Il sistema di apertura del cancello, insomma, avrebbe complicato l'azione del commando.

In sostanza il tempo perduto nel tentativo di forzare il cancello avrebbe obbligato i terroristi ad alterare i loro piani. Mentre il primo assalitore è stato ucciso a circa due metri dall'accesso vero e proprio della cancelleria, il secondo è riuscito a entrare nell'at-

tigua residenza dell'ambasciatore. Sempre verso la residenza si sarebbero poi diretti gli altri tre terroristi a bordo della macchina rossa, lasciando in sosta a circa venti metri di distanza (dalla residenza).

Si è appreso poi che agenti della polizia turca sono giunti a Lisbona per raccogliere elementi sull'attentato.

Inoltre, un tassista spagnolo è giunto giovedì sera verso le 20 (ora locale) da Madrid, con un passeggero che — a suo dire — aveva degli importanti documenti da consegnare alla sede diplomatica turca di Lisbona.

Quando è arrivato all'avenida das Descobertas, il tassista, oltre a sottolineare che «aveva trasportato un alto funzionario turco», si è detto felice per l'incasso fruttatogli dalla corsa, equivalente a quasi mezzo milione di lire.

Chiarita la dinamica dell'attentato, la polizia sta ora svolgendo indagini per identificare i probabili «basisti» dell'a-

zione guerrigliera. Secondo indiscrezioni filtrate dal fido riserbo nel quale si stanno svolgendo questi accertamenti (coordinati da due sostituti procuratori della repubblica) uno dei punti salienti non ancora apparentemente risolto, resta quello degli esplosivi. Non esclusa, del resto, la possibilità che il «commando» abbia introdotto nel paese le armi e le munizioni, sembra verosimile l'ipotesi che i cinque armeni abbiano avuto a Lisbona contatti e sostegni di individui che potrebbero essere insospettabili.

Intanto il giornale «Diário de Notícias» rivela che i cadaveri dei quattro armeni, trovati carbonizzati nell'interno della residenza dell'ambasciatore turco, non presentano alcuna perforazione dovuta a proiettili.

Il quotidiano di Lisbona afferma di avere avuto accesso ai primi risultati delle autopsie e conclude quindi che sui cadaveri non sono stati riscontrati segni di colpi da arma da fuoco.

Tra l'altro questa informazione coincide con la versione secondo la quale la pistola in dotazione all'agente Manuel Francisco Pacheco (morto nel corso dell'azione terroristica) è stata trovata con la «sicura» ancora innescata. Il corpo dell'agente peraltro presenta indizi chiari di perforazioni da proiettile.

Si sono intanto svolti ieri mattina i funerali dell'agente Pacheco. Alle esequie hanno assistito il ministro dell'interno, Eduardo Pereira, il comandante generale della polizia e rappresentanti della presidenza della repubblica e della presidenza del consiglio.

Il governo ha deciso di concedere la medaglia d'oro alla memoria per il coraggio dimostrato dall'agente durante l'attacco degli armeni all'ambasciata turca.

Si apprende, infine, che il presidente americano Ronald Reagan, ha annunciato che avvierà prossimamente con-

sultazioni con altri capi di Stato, al fine di rispondere al terrorismo armeno, e per l'occasione ha denunciato l'attacco contro la residenza dell'ambasciatore turco a Lisbona.

Esprimendo la sua «simpatia» al governo turco e rammentando gli ultimi attacchi contro interessi turchi nel mondo, il Presidente afferma che «nessun rancore, reale o immaginario, può giustificare questi errori dei tempi moderni». Rileva poi che quanto è avvenuto a Lisbona «non è che l'ultimo di una serie di attacchi terroristici brutali e sempre più indiscriminati contro diplomatici turchi e altre vittime innocenti».

■ VESCOVI — In un documento di 3000 parole dal titolo «La tempesta che ci minaccia», pubblicato giovedì a Dublino, i vescovi irlandesi hanno insistito sulla necessità di fare tutto il possibile per giungere al disarmo nucleare ed assicurare così la sopravvivenza del genere umano.

## Mickey versione spaziale



Houston — Il comandante dello Space Shuttle 7, l'ultimo andato in orbita, Robert Crippen, è stato accolto dal «collega» Topolino nel corso di una cerimonia al Kennedy space center per festeggiare l'equipaggio spaziale americano (Tel Ap)

Gli «amici degli Ufo occultati» sconfessati dal giudice

WASHINGTON — Un giudice federale americano ha dichiarato di non sapere se negli Stati Uniti ci siano corpi di extraterrestri, ma alcuni amici degli «Ufo», autori di una petizione, insistono: «I corpi degli extraterrestri sono lì. Bisogna solo trovare il modo di arrivare fino a loro».

L'insolita vicenda giudiziaria è cominciata con una causa intentata da Larry Bryant, uno scrittore di Alexandria in Virginia, a nome di un comitato contro i segreti sugli Ufo nei confronti dell'aviazione militare statunitense accusata di trattare illegalmente i corpi di alcuni extraterrestri che si sarebbero schiantati con la propria astronave in un deserto del Nuovo Messico.

UNA REGISTRAZIONE POTREBBE SCAGIONARLO

## I falsi «diari di Hitler»: Heidemann innocente?

Forse il giornalista non sapeva nulla della contraffazione

BONN — Una cassetta contenente la registrazione di una conversazione telefonica svolta il 9 maggio scorso tra il giornalista Gerd Heidemann dello «Stern» e il falsificatore dei diari di Hitler, Konrad Kujau, potrebbe forse ridare la libertà a Heidemann.

Lo afferma l'avvocato difensore dell'ex giornalista del settimanale amburghese «Stern», il quale farà ascoltare la cassetta al giudice istruttore, provando così che Heidemann fino all'ultimo non sapeva che i diari di Hitler erano falsi.

Questi, secondo il quotidiano «Bild-Zeitung», i passaggi più significativi della conversazione (Heidemann si rivolge a Kujau con il diminutivo «Kujau»):

Kujau: «Accidenti». Heidemann: «Adesso lo «Stern» denuncerà me e te. C'è già scritto oggi sul giornale, che sarei stato io a falsificarli».

Kujau: «Ma non è possibile». Heidemann: «Da dove saltano fuori i diari? Dimmelo».

Kujau: «Ma dalla Rdt (Germania orientale) te l'ho detto».

Heidemann: «Ma se sono un falso? Io non capisco più nulla».

Kujau: «Non può essere vero».

Kujau: «Accidenti». Heidemann: «Adesso lo «Stern» denuncerà me e te. C'è già scritto oggi sul giornale, che sarei stato io a falsificarli».

Kujau: «Ma non è possibile». Heidemann: «Da dove saltano fuori i diari? Dimmelo».

Kujau: «Ma dalla Rdt (Germania orientale) te l'ho detto».

Heidemann: «Ma se sono un falso? Io non capisco più nulla».

Kujau: «Non può essere vero».

## I Curdi alla riscossa sui monti dell'Iraq con l'interessato appoggio di Khomeini

WASHINGTON — Con una iniziativa che potrebbe determinare una svolta strategica nel conflitto che da tre anni oppone Iran e Iraq, i ribelli curdi contrari al regime iracheno di Saddam Hussein sono rientrati dopo otto anni in possesso delle loro roccaforti nella regione montagnosa di Haj Orman, recentemente occupata dalle truppe di Khomeini.

Gli uomini guidati da Masoud Barzani, figlio dell'eroe della resistenza curda Mustafa Barzani, sono da decenni in lotta contro il governo centrale di Bagdad e assieme ai loro connazionali che vivono in Iran e in Iraq, si battono per la costituzione di uno stato curdo indipendente.

Sino a pochi mesi fa i governanti islamici di Teheran, impegnati a fronteggiare la ri-

bellione dei curdi iraniani, avevano guardato con diffidenza al circa settimila guerriglieri inquadrati dal partito democratico curdo di Barzani, ma la recente collaborazio-

ne dei curdi sul fronte dell'Azerbaigian avrebbe convinto il comandante in capo delle forze iraniane Sayyad Chirazi ad appoggiare con maggior decisione i combattenti di Bar-

zani. Teheran avrebbe quindi deciso di rifornire di armi moderne e sofisticate (lanciarazzi e armamenti anticarro) i seguaci di Barzani, consenten-

do inoltre il loro rientro nelle basi della regione di Haj Orman.

In altro elemento di novità nella complessa situazione del Golfo Persico è rappresentata dal riavvicinamento di curdi e iraniani ai dissidenti della minoranza sciita dell'Iraq, i seguaci dell'imam Moheimein Hakim, anche loro intransigenti oppositori del regime baatista del presidente Saddam Hussein.

Secondo fonti meridionali raccolte a Washington i guerriglieri di Hakim, poco numerosi, ma bene armati, starebbero collaborando con iraniani e curdi nel mantenere il controllo della «Hamilton Highway», una via di comunicazione di vitale importanza all'interno dell'Iraq.

Jim Hoagland del «Washington Post»

## ORA DAL GIAPPONE ARRIVA IL «BODY SOUND» Musicologi, c'è una giacca che vi rende «tutt'orecchio»

TOKIO — La musica solitaria e non turbatrice della quiete pubblica fornita dagli apparecchi stereo portatili a pectore sta per essere superata dall'ultimissimo grido in fatto di ascolto: la musica che si «sente» attraverso tutto il corpo, o per dirla in inglese, il «body sound».

La nuova sensazione musicale è fornita da una ditta giapponese, e consiste in una giacca senza maniche con due altoparlanti impermeabili sistemati all'altezza delle spalle. Gli altoparlanti sono collegati internamente all'indumento con un mini-stereo ed un amplificatore: quando viene introdotta una cassetta, la musica non soltanto si sprigiona dagli altoparlanti, ma trasmette contemporaneamente tutte le vibrazioni sonore al corpo di chi indossa

l'indumento. La giacca «body sound» è una variante della «poltrona stereofonica», già in commercio in Giappone da alcuni mesi, sulla quale all'altezza della testa sono incorporati due altoparlanti che, collegati ad una serie di amplificatori, forniscono all'ascoltatore la doppia sensazione del suono e delle vibrazioni. La poltrona può essere sistemata nel salotto di casa e richiesta in versione speciale come sedile di automobile, un'optional singolare al prezzo di 300 mila lire.

Pare che la giacca «body sound» sia venuta in mente ai suoi costruttori in seguito ad una certa stanchezza registrata ultimamente nelle vendite di stereo portatili a cuffia. Per gli appassionati di questo tipo di cose la giacca ha il

vantaggio di non recare fili pendenti di alcun genere, oltre alla comodità di essere indossata e ascoltata.

Ma un'organizzazione per la protezione dei consumatori ha subito preso di petto la ditta costruttrice. Infatti, contrariamente al popolare stereo portatili, le giacche «body sound» non sono fatte per chi vuole ascoltare la musica ad alto volume senza disturbare il prossimo circostante. Dai due altoparlanti dell'indumento il suono si sprigiona liberamente, e l'organizzazione pro-consumatori teme la proliferazione di «teen-agers» tutto volume per le strade, nei parchi e sulle spiagge.

La ditta costruttrice si difende affermando che la potenza degli altoparlanti è solo di 0,76 watt.

Presentata l'«Arna» Alfa-Nissan

MILANO — Le principali caratteristiche dell'«Arna», la vettura frutto dell'accordo di collaborazione concluso fra l'Alfa Romeo e la giapponese Nissan, sono state rese note ieri dalla casa di Arese, insieme all'annuncio che la nuova vettura sarà presentata alla stampa automobilistica internazionale a Francoforte il 13 settembre prossimo.

L'«Arna», in grado di ospitare fino a cinque persone, avrà due versioni: la «L» a tre porte e la «S» a cinque porte. Sarà equipaggiata con un motore boxer a quattro cilindri di 1186 cc di cilindrata, che eroga una potenza massima di 63 cavalli din a 6000 giri al minuto.

La velocità massima supera i 150 chilometri l'ora e il chilometro da fermo viene percorso in 36,5 secondi. I consumi, valutati in litri per 100 chilometri, sono di 6,2 litri alla velocità costante di 90 chilometri orari, 8,7 a 120 l'ora.

## MA L'ANNUNCIO SI RIPETE DA ANNI Il «nuovo» treno-jet presto pronto in Urss

MOSCA — L'agenzia sovietica «Tass» ha nuovamente annunciato che in «prossimo futuro» entrerà in servizio sulla linea ferroviaria tra Mosca e Leningrado un supertreno in grado di raggiungere la velocità di 200 chilometri.

Lo stesso annuncio era già stato dato più volte in passato, ma — per apparenti difficoltà tecniche — non ha mai trovato conferma nei fatti.

La «Tass» ha riferito che il

«nuovo» elettrotreno — costruito nelle officine ferroviarie di Riga, in Lettonia, e denominato «Er-200» — «ha quasi terminato i collaudi» e che sui 650 chilometri di strada ferrata tra le due più importanti città dell'Urss «sono in corso di completamento i lavori per adattare la linea alle alte velocità».

In un articolo apparso nell'ottobre del 1977 sul quotidiano moscovita «Komsomolskaya Pravda» era stato annunciato il «collaudo finale» dello stesso elettrotreno «Er-200» ed era stato detto che esso sarebbe entrato in regolare servizio per il 7 novembre di quell'anno.

Il giornale aveva anche scritto, quasi sei anni fa, che erano ormai stati completati i lavori di rifacimento della linea ferroviaria tra Mosca e Leningrado.

Ancora oggi, i più veloci treni impiegano almeno sette ore a percorrere il tragitto tra le due città.

## i telegrammi

**Brasile alluvionato 380 mila senza tetto**  
RIO DE JANEIRO — Le piogge torrenziali che continuano a inondare il Sud del Brasile hanno provocato immani disastri: nello stato di Santa Catarina 275 mila persone hanno perso la casa (perlopiù povere abitazioni) dal tetto di paglia.

Altri 105 mila brasiliani del Paraná e del Rio Grande hanno subito la medesima sorte. Frattanto continua a piovere, e la gente è rimasta senza viveri, acqua potabile, indumenti ed energia elettrica.

**A Sydney simposio su Raffaello**  
SIDNEY — Sotto gli auspici della fondazione «Frederick May» per gli studi d'italiano, domani verrà celebrato il 500° anniversario della nascita di Raffaello, con un simposio dedicato ad alcuni aspetti della sua genialità.

Nell'aula magna dell'università del New South Wales, dopo l'apertura del simposio da parte del console generale a Sydney, Alvise Memmo, si alterneranno a parlare docenti australiani e americani.

**Alpinista italiano muore in Francia**  
BIANCON — Uno scalatore di Rimini, Yvon Bertozzi, di 25 anni, è morto sul Monte Emma, nelle Alpi francesi, mentre stava scendendo dalla vetta (duemila metri).

Bertozzi, dopo aver raggiunto la cima da solo, è precipitato nel rotondo sfraclato delle rocce dopo un volo di oltre duecento metri. Il suo corpo è già stato recuperato dalla polizia francese. Non è stato possibile ancora stabilire la causa della mortale sciagura.

**Svizzeri con sci sul monte Ararat**  
ANKARA — Un gruppo di alpinisti svizzeri, capeggiati dal dott. Hans Grimm, di 73 anni, hanno raggiunto con gli sci ai piedi, primi nella storia, la vetta del monte Ararat, a quota 5.165 metri, nella Turchia orientale.

**Tentano una rapina: ferita la guardia**  
FIRENZE — Una guardia giurata di 35 anni, Remo Cipriani, è rimasta ferita da colpi di pistola al braccio e alla gamba destri nel corso di una sparatoria ingaggiata contro quattro malviventi che volevano rapinare un'agenzia della locale Cassa di Risparmio.

**Messner in Russia**  
SCALERA L'Elbrus — L'alpinista italiano Reinhold Messner è arrivato l'altro ieri in Russia per tentare la scalata del monte Elbrus, la più alta cima del Caucaso e d'Europa (5.663 metri).

La montagna non presenta particolari difficoltà: Messner la vuole conquistare solo per poter dire di aver scalato tutte le cime più alte dei cinque continenti. Poi, non gli resterà che farsi imbarcare dalla Nasa e tentare l'avventura sulla Luna.

**Magistrato annega nel Catanzarese**  
CATANZARO — Un magistrato fiorentino, Giovanni Meli, di 36 anni, in servizio nella pretura unificata di Milano, è annegato nel tratto di mare antistante la località «La Pizzuta» di Parghella, in provincia di Catanzaro.

L'uomo era sceso sulla spiaggia con un gruppo di amici, e si era tuffato in mare. Dopo qualche bruciata è scomparso sott'acqua. Il corpo è stato recuperato qualche ora più tardi dai carabinieri.

**Rapinati a Vasto 300 milioni**  
CHIETI — Una rapina nella casa di Vasto (Chieti) della Banca popolare di Lanciano, ha fruttato ai banditi oltre 300 milioni di lire. Tre uomini armati di pistola hanno atteso il rientro pomeridiano degli impiegati, riuscendo ad estrarre il denaro.

Mentre uno teneva a bada gli impiegati, gli altri due si sono fatti dare le chiavi della cassaforte che si trova nel caveau, svuotandola dei soldi e dei titoli che conteneva.

## UN RAGAZZO SUDAFRICANO È RIUSCITO AD ADDESTRARE IL MOLLUSCO Bel polipetto, prendi il granchietto... e quello imparò a stappare bottiglie

PORT ELISABETH — La fame aguzzava l'ingegno: sfruttando questo assunto un diciassettenne sudafricano è riuscito ad insegnare ad un polpo a stappare le bottiglie.

Nicholas Kruger, sudafricano, ha ottenuto questo risultato prendendo il polpo per fame. Prima ha cominciato a nutrire di piccoli granchi il mollusco cefalopode imboccandolo.

Successivamente ha infilato i granchi in una bottiglia aperta e il polpo, dopo aver cercato di afferrare il suo cibo attraverso il vetro, è riuscito a «capire» che doveva infilare un tentacolo nell'imboccatura della bottiglia.

Quando ha trovato anche questa strada chiusa da un tappo, il polpo non si è perso d'animo ed ha imparato ugualmente a raggiungere i granchi. Ora 14 secondi sono sufficienti al polpo di Thomas per stappare una bottiglia.

**A New York in agosto la campagna anti-stupro**  
NEW YORK — La città di New York sarà, a partire da lunedì prossimo, inondata di informazioni sulla violenza carnale e sui mezzi per prevenirla nell'ambito di un'iniziativa anti-stupro promossa per il mese di agosto dalla giunta comunale.

Il sindaco Edward Koch ed il presidente del consiglio comunale, Carol Bellamy, proclameranno ufficialmente l'inizio del «mese anti-stupro» in una cerimonia.

Il numero di denunce per stupro è diminuito leggermente nel 1982 ma, secondo gli esperti, le statistiche in questi casi non riflettono affatto la realtà, in quanto molte vittime non denunciano le violenze subite.

Alla polizia di New York sono stati segnalati, nel 1982, 3.547 casi contro i 3.862 del 1981.

**Non ha trovato il «Titanic»: ora cercherà l'Atlantide**  
DARTMOUTH — Il re del petrolio Jack Grimm non si arrende facilmente. Lo ha dimostrato tentando, più volte, il recupero del «Titanic»: ha detto basta solo dopo il terzo insuccesso.

Messa la parola fine al capitolo riguardante il grande transatlantico inabissatosi nell'aprile del 1912 durante il viaggio inaugurale, il miliardario del Texas ha deciso di cimentarsi in un'altra impresa, decisamente più proibitiva.

Nel primi mesi dell'anno prossimo partirà alla ricerca della leggendaria «Atlantide».

Con la sua nave attrezzata per le ricerche oceanografiche, la «Robert Conrad», scandaglierà una zona a 450 miglia nautiche a Ovest di Gibilterra, nel punto in cui, secondo la leggenda — sarebbe scomparso il continente.

Nei primi mesi dell'anno prossimo partirà alla ricerca della leggendaria «Atlantide».

Con la sua nave attrezzata per le ricerche oceanografiche, la «Robert Conrad», scandaglierà una zona a 450 miglia nautiche a Ovest di Gibilterra, nel punto in cui, secondo la leggenda — sarebbe scomparso il continente.

Nei primi mesi dell'anno prossimo partirà alla ricerca della leggendaria «Atlantide».



## ESTERI

INTESA SUI CEREALI RAGGIUNTA A VIENNA

## Gli Usa venderanno più grano all'Urss

Riconquista del mercato dopo l'embargo di Carter

WASHINGTON — Un nuovo accordo quinquennale per la fornitura di cereali americani all'Unione Sovietica è stato raggiunto fra i negoziatori dei due paesi a Vienna.

Lo ha annunciato, a Washington, il governo degli Stati Uniti.

L'annuncio, dato dal segretario all'agricoltura, John Block e dall'ambasciatore straordinario per il commercio estero William Brock, impegna i sovietici ad acquistare dagli agricoltori americani per lo meno milioni di tonnellate di grano e di frumento in ciascuno dei prossimi cinque anni, fino ad un massimo di 12 tonnellate l'anno.

L'accordo decorrerà dal 30 settembre prossimo e costituisce un importante successo degli Stati Uniti nel loro sforzo mirante a riconquistare il mercato delle granaglie sovietico, messo a repentaglio dall'embargo ordinato dall'ex presidente Carter nel gennaio 1980 come rappresaglia contro l'invasione sovietica dell'Afghanistan.

L'accordo precedentemente in vigore prevedeva acquisti di granaglie minimi di 6 milioni di tonnellate e massimi di 8 milioni di tonnellate l'anno. Con i nuovi minimi di nove milioni di tonnellate, ha detto Block, gli agricoltori americani possono contare un incasso annuo di un miliardo e 600 milioni di dollari. Una clausola dell'accordo consente all'Unione Sovietica di ridurre i minimi attuali a otto milioni di tonnellate, purché essa acquisti 500.000 tonnellate di semi di soia anziché di grano e frumento.

## Da Pechino segnali di apertura

PECHINO — Il primo ministro cinese, Zhao Ziyang, ha detto ieri che il suo paese, pur «opponendosi con coerenza all'egemonismo», intende mantenere aperto il dialogo con l'Unione Sovietica e gli Stati Uniti.

Zhao ha fatto queste dichiarazioni nel corso di un lungo colloquio con il presidente di Sao Tomé e Principe, Manuel Pinto da Costa.

La Cina manterrà e svilupperà i rapporti interstatali con questi due paesi sulla base dei principi della coesistenza pacifica e continuerà a dialogare con entrambe le superpotenze.

I NEGOZIATI SU EUROMISSILI E ARMI STRATEGICHE

## Attende una «spinta» politica il dialogo bloccato a Ginevra



Londra — Le pacifiste inglesi che erano penetrate a Greenham Common per dipingere scritte sui velivoli americani posano all'esterno della base che ospiterà i Cruise. (Tel. Ap)

Un vertice risulterebbe decisivo

GINEVRA — I colloqui fra l'Unione Sovietica e Stati Uniti sui missili strategici stanno per aggiornarsi, dopo reciproche concessioni che hanno sollevato leggere speranze, in un quadro, altrimenti cupo, sul controllo degli armamenti. I negoziati paralleli sui missili nucleari con basi in Europa (euromissili) si sono, invece, interrotti due settimane fa per l'estate, con le due parti che sembrano decise ad aumentare, anziché diminuire le proprie armi.

Mentre i funzionari americani definiscono l'atteggiamento sovietico nei colloqui sugli euromissili «rigido e chiuso al compromesso», essi riconoscono che, nelle trattative strategiche, Mosca ha compiuto «movimenti positivi».

Benché separate, ambedue

le trattative si svolgono a Ginevra e seguono la medesima impostazione: due mesi di negoziati intensissimi, e poi mesi di sospensione, per riflettere.

I colloqui strategici (start), appena entrati nel secondo anno, saranno aggiornati martedì prossimo. L'amministrazione Reagan afferma che la bozza di trattato da essa posta sul tavolo della trattativa all'inizio di luglio dimostra flessibilità su vari punti chiave, mentre le concessioni sovietiche sono limitate «ad aree non centrali».

Il capo dei negoziatori americani, Edward Rowan, in una serie di visite alle capitali della Nato, ha detto ai governi alleati che un accordo sulle armi strategiche «potrà certamente essere possibile» fra circa 12 mesi: come dire, prima delle elezioni presidenziali negli Usa del novembre 1984. Ma diplomatici europei riferiscono che Rowan ha detto loro che prima sarà forse necessaria una grossa spinta politica.

Tale spinta potrà venire da un vertice Reagan-Andropov o da un analogo incontro ad alto livello. George Shultz, segretario di stato americano, e il ministro degli esteri sovietico Gromiko, dovrebbero incontrarsi a Madrid all'inizio di settembre, ma forse sarà troppo presto per una nuova mossa definitiva. Funzionari della Nato ritengono che Mosca esiterà nel dare il via a trattative che riprenderanno in ottobre finché non si avrà qualche progresso in quelli sugli euromissili, in corso da 20 mesi.

Gli stessi funzionari dicono che tali progressi sono dubbi, finché non sarà stata installata in Europa il primo dei missili americani «Cruise» e «Pershing-2» (ne sono previsti fino a 572) del programma per la modernizzazione della Nato destinato a cominciare in dicembre. Altri funzionari prevedono che, per l'autunno l'Urss compirà una mossa nuova, nell'estremo tentativo di bloccare le dislocazioni americane.

Il negoziato autunnale (che comincerà il 6 settembre) sarà l'ultimo prima che 41 missili americani siano installati

NEL SAHARA

## Polisario all'assalto del «vallo» marocchino

PARIGI — Per la terza settimana consecutiva, e nonostante le ingenti perdite di uomini e materiale subite nei primi giorni dell'offensiva, i guerriglieri indipendentisti del fronte Polisario cercano sempre di superare il vallo difensivo marocchino nel Sahara occidentale.

Lo hanno reso noto fonti marocchine precisando che, da martedì scorso, i sahraoui sono ritornati all'attacco, sottoponendo a un intenso tiro di razzi le posizioni avversarie e tentando di far breccia nelle fortificazioni che si snodano per 450 chilometri, da Ras Khanfra (nei pressi di Lemsiyad) a Boujdour, sulla costa atlantica.

I pezzi anticarro marocchini avrebbero già distrutto altri quaranta veicoli blindati del Polisario che fungono da piattaforma mobile alle bocche da fuoco multiple e alle mitragliatrici pesanti, e tre carri armati.

A Lemsiyad — sono gli stessi militari marocchini a riconoscerlo — non si combatte più una guerra di guerriglia, ma una guerra convenzionale con l'impiego di armi pesanti e sofisticate e una logistica impressionante.

Già nel gennaio 1982, il Polisario aveva attaccato la stessa zona all'estremità settentrionale del vallo, lasciandosi catturare dai marocchini un carro sovietico «T-55» nuovo di zecca. Attualmente i libici hanno fornito altri mezzi corazzati sovietici dello stesso tipo, con un dispositivo agli infrarossi per il tiro notturno.

Ma i capisaldi della cintura difensiva marocchina hanno per «occhi» dei radar francesi e dei dispositivi che possono individuare un semplice soldato che cammina di giorno come di notte, a 25 chilometri di distanza.

Stentato successo dei «Tories»  
LONDRA — Con soli 552 voti di maggioranza, il deputato conservatore David McLean è riuscito a conservare al suo partito il seggio di Penrith and Border, nelle prime elezioni suppletive dopo la consultazione elettorale del 9 giugno scorso.

Le elezioni si erano rese necessarie dopo che il deputato conservatore di Penrith per 28 anni, William Whitelaw, era stato nominato Lord dal primo ministro Margaret Thatcher, una carica incompatibile con quella di deputato. Ma mentre Whitelaw aveva ottenuto, il 9 giugno, una maggioranza di 15.421 voti, il candidato conservatore è riuscito questa volta a farcela con appena 552 voti di maggioranza (per un totale di 17.530 voti) rispetto al candidato social-liberale, Michael Young, il quale ha ottenuto 16.978 voti.

DOZIER — Il generale James Lee Dozier, che nel 1982 rimase per 42 giorni nelle mani di terroristi delle Brigate rosse in Italia, è stato nominato vicecomandante della più grande base dell'esercito degli Stati Uniti: Fort Hood (Texas).

Partecipano al lutto di MARIELLA e GENNI per la scomparsa del fratello

Giuseppe Vascotto  
Il Primario, i medici e le colleghe della Divisione Stomatologica dell'Ospedale Infantile.

Partecipano al lutto di MARIELLA e GENNI per la scomparsa del fratello

Rodolfo Sabatti (Berto)  
I familiari  
Trieste, 30 luglio 1983

V ANNIVERSARIO  
Salvatore Alfonsi  
Nel sempre vicino a me, con amore.  
Tua moglie LUCIA  
Trieste, 30 luglio 1983

VII ANNIVERSARIO  
Oreste Michielli  
Ti ricordiamo sempre con tanto affetto.  
I familiari  
Trieste, 30 luglio 1983

Nel X anniversario della scomparsa di  
Elisa Gregori nata Zennaro  
Il figlio LUCIANO e la nipote AURORA la ricordano con immutato affetto e rimpianto.  
Trieste, 30 luglio 1983

Il giorno 28 luglio ci ha lasciati il nostro caro

Marcello Feresin

Ne danno il triste annuncio la moglie VELLA, la figlia SILVIA, il genero GIANCARLO, gli adorati nipoti LEANDRO e MASSIMO, i fratelli e la sorella e i parenti tutti.

Si ringraziano gli amici che gli sono stati vicini con affetto. I funerali seguiranno oggi alle ore 13 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 30 luglio 1983

I cugini LAZZARO e BATTAGLIERI addolorati partecipano al lutto.

Partecipa al lutto ETTA MILERI.

Trieste, 30 luglio 1983

Si è spento il 28 luglio il nostro caro

Domenico Alessio

da Orsera

Ne danno il triste annuncio la moglie ROSALBA, i figli SERGIO, BIANCA e LOREDANA, la nuora, i generi, i nipoti e i parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi alle ore 13 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 30 luglio 1983

Partecipa al lutto famiglia BUNZ-CLAVE BERTOLINI.

Trieste, 30 luglio 1983

Serenamente si è spento

Carlo Godelli

A tumultuosa avvenuta, ne danno il triste annuncio la moglie LIVIA, il cognato MARIO

COCCI con la moglie ELVIRA.

Trieste, 30 luglio 1983

Il giorno 27 luglio 1983 è mancata improvvisamente

Matilde Zahn ved. Pavella

Ad esequie avvenute lo annunciano con dolore e profondo rimpianto le figlie SILVANA e TILDE, i generi BEPPINO RIMEDIOTTI, RENZO LAZZARELLI e nipoti PRISCILLA, MARTINA, FIAMMA, FILIPPO ed ERMANNO ZANI.

Trieste, 30 luglio 1983

Il giorno 27 luglio 1983 è mancata improvvisamente

Rita Stuparich

halasciato un meraviglioso, dolce ricordo di sé.

Il fratello PLINIO, mio grande ex direttore, non se ne può più, il ricordo vale più del rimpianto; gli sono vicino.

GIANNI MINNECI

Ronchi, 30 luglio 1983

Dopo lunghe sofferenze è mancato il nostro caro

Teodoro Morella

Ne danno il triste annuncio la moglie OLIVIERA, la nuora LILIA unitamente ai parenti tutti. Un sentito ringraziamento al medico curante dott. TOMMASO DIPARTITI.

I funerali seguiranno oggi 30 luglio alle ore 12.45 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 30 luglio 1983

I soci ed i collaboratori tutti della «Bottega del Vino» partecipano al dolore di SILVANO per la perdita della mamma

Eufemia Degrassi

Partecipa al lutto GIANNI ROSSI e la sua famiglia.

Trieste, 30 luglio 1983

Il Direttore, i colleghi ed il personale dell'Istituto di Chimica Applicata e Industriale partecipano al dolore del prof. A. COCCO per la perdita del padre

GEN.

Enrico Cocco

Trieste, 30 luglio 1983

Partecipano al lutto dell'amico GIORGIO per la perdita del padre

Ervinio Salateo

GIORGIO e ARIELLA.

Monfalcone, 30 luglio 1983

I colleghi e amici della GOLD-DEM OLIVIERO, la nuora LILIA unitamente ai parenti tutti. Un sentito ringraziamento al medico curante dott. TOMMASO DIPARTITI.

Giovanni Bellazzi

Trieste, 30 luglio 1983

I ANNIVERSARIO

Bruno Sersa

Tua sorella Ti ricorda con affetto e tanto rimpianto.

Trieste, 30 luglio 1983

COLOMBIA

## Enormi frane uccidono 150 lavoratori (due italiani)

BOGOTÁ — Più di 100 operai che lavoravano alla costruzione della centrale idroelettrica «El Guavio» in Colombia, nella località di Chahala, sono rimasti sepolti sotto due frane di enormi proporzioni.

La tragedia è avvenuta durante il cambio del turno. Secondo le informazioni giunte a Bogotá la prima frana si è abbattuta su tre pullman adibiti al trasporto degli operai. La seconda, di maggiori dimensioni, si è staccata poco dopo, seppellendo gli operai accorsi in aiuto dei compagni.

Secondo le autorità, le vittime della sciagura sono circa 150: si tratta nella quasi totalità di operai addetti alla costruzione della diga.

Era le vittime accertate risultano due tecnici italiani: uno, di cognome si chiamava Mussolini (non si conosce ancora il nome di battesimo) e Adriano Gasparotti.

PARACADUTISTI DI BAGDAD SUL MONTE KERMAN

## L'Iraq riconquista un punto strategico

Khomeini accusa i «Baha'i» di terrorismo economico

BAGDAD — Paracadutisti iracheni lanciatisi oltre le linee iraniane sono riusciti a riconquistare ieri mattina, verso le 6 (ora locale, le 5 italiane) la cima del monte Kerman che sovrasta la regione di Hadj Omran, nell'Iraq settentrionale. Lo ha affermato un comunicato del comando iracheno citato dall'agenzia «Ina».

La vetta del monte Kerman, la più elevata di questa regione montuosa, che sovrasta la località di Hadj Omran e che, secondo l'agenzia ha un'importanza strategica, era occupata — ha detto l'Ina dal «nemico iraniano».

Secondo l'«Ina», diverse centinaia di soldati iraniani sono stati uccisi o fatti prigionieri, nel corso dell'operazione durata 24 ore e definita dal generale Nema Hussein Al-Mihyawi, responsabile delle truppe irachene sul fronte Nord, la «più vasta mai condotta dall'esercito di Bagdad».

Si apprende, intanto da Teheran, che un iraniano di religione «Baha'i» è stato accusato di minare la sicurezza della Repubblica islamica, accaparrando generi di prima necessità, il che comporta la pena di morte.

Nell'abitazione di Azizollah Dehghani Tafti, ex colonnello della gendarmeria imperiale, sono stati trovati, secondo il quotidiano «Ettela At» di Teheran, parti di ricambio per autoveicoli, del valore complessivo addirittura di alcuni miliardi di lire.

Il regime dell'ayatollah Ruollah Khomeini ha dichiarato guerra al carovita dilagante (che sta provocando una generale disaffezione alla «Repubblica islamica») annunciando severe misure contro gli «accaparratori» e gli «speculatori» che trafficano al di fuori del mercato controllato dal governo.

Nell'annunciare una campagna contro i «terroristi economici», giudicati unici responsabili della grave situazione che il paese sta attraversando, il procuratore generale rivoluzionario ayatollah Yussef Sanei ha recentemente dichiarato che i «borsanesi» in grande stile potranno esse-

SHAMIR DI RITORNO DAGLI USA: «NON HO TROVATO RESISTENZE»

## Arretramento israeliano in Libano come primo stadio del ritiro totale

Parte oggi per il Medio Oriente il nuovo inviato del Presidente Reagan

TEL AVIV — Gli Usa hanno riproposto nuovamente a Israele — che a suo tempo lo respinse recisamente — il piano del Presidente Ronald Reagan per il Medio Oriente, che prevede tra l'altro la creazione di un'entità palestinese nei territori occupati nell'ambito di una loro confederazione con il regno giordano.

Lo ha detto all'aeroporto «Ben Gurion» il ministro degli esteri israeliano Yitzhak Shamir, al suo ritorno ieri pomeriggio da colloqui a Washington, aggiungendo che non ci saranno dilazioni nei piani di ridispiiegamento israeliano in Libano.

Le intense conversazioni svoltesi a Washington, alle quali Shamir ha preso parte con il collega della difesa israeliano Moshe Arens — che rientrerà la settimana pros-

ma — si sono concluse in una «completa identità di vedute», ha detto Shamir.

«Gli Stati Uniti non hanno fatto alcun tentativo di farci recedere o ritardare il ridispiiegamento, prima fase verso un ritiro di tutte le forze straniere in Libano, incluse quelle israeliane». «Abbiamo preso atto che Israele considera il ritiro parziale delle proprie truppe in Libano meridionale come una prima fase verso il ritiro completo.

Israele non vuole restare in Libano, anzi è interessata a richiamare al più presto le proprie forze», è stata la dichiarazione rilasciata ai giornalisti dal segretario di stato americano George Shultz all'uscita dai colloqui con gli esponenti israeliani.

Shamir si è rifiutato di indicare date, ma secondo il quotidiano «Maariv» i lavori per

preparare il ridispiiegamento cominceranno tra dieci giorni. Il «Maariv» ha riferito che il genio militare e imprenditori israeliani hanno ispezionato la zona del fiume Anani — lungo il quale è previsto il nuovo atterraggio delle truppe — per elaborare il progetto dei lavori.

Ponti della difesa hanno detto al giornale che l'arretramento costerà 40 milioni di dollari soprattutto per fortificazioni, bunker e strade di accesso. Il ridimensionamento deciso dal governo israeliano prevede lo sgombero delle truppe dall'area intorno a Beirut e dalle montagne dello Chouf. Gli israeliani non si muoveranno invece dal settore orientale libanese, dove nella valle della Bekaa fronteggiano siriani e guerriglieri dell'Olp, a quanto è stato dato di sapere.

Sempre secondo il «Maariv», le sanguinose violenze verificatesi negli ultimi mesi nella Cisgiordania e culminate con l'attentato di martedì scorso a Hebron hanno indotto i ambienti politici e militari israeliani a considerare l'eventualità di ripristinare il governo militare nel territorio ora affidato a un'amministrazione civile.

Intanto, il capo della polizia nazionale del Libano, col. Osman Osman, ha iniziato ieri i negoziati per la presa di possesso della seconda città del paese, Tripoli, dopo il ritiro improvviso e inaspettato delle truppe siriane.

Non si segnalano episodi di violenza nella città (mezzo milione di abitanti) in preda a disordini musulmani in occasione dei colloqui del col. Osman coi capi delle varie milizie che si contendono il predominio

di Tripoli.

Nella valle della Bekaa, invece, secondo la radio falangista, i guerriglieri fedeli al leader dell'Olp Yasser Arafat e i ribelli di Abu Musa avrebbero ricominciato a combattere ieri pomeriggio nella località di Jdita, vicina a Sthora, crocevia delle strade principali della valle.

Questo il complesso quadro in cui si svolgerà l'operazione di ritiro dei siriani dal Libano. Il nuovo inviato del Medio Oriente del Presidente Reagan, Robert McFarlane, che parte oggi per iniziare la sua difficile missione. Ai paesi arabi ai quali farà visita McFarlane dirà che Israele si è fermamente impegnata a lasciare il Libano se i siriani faranno altrettanto e che un ritiro parziale non significa affatto la premessa per una spartizione del tormentato paese fra israeliani e siriani.

APERTO IMPROVVISAMENTE IL FUOCO SULLA FOLLA CHE GREMIVA IL GRANDE BAZAR DI COLOMBO

## Nello Sri Lanka continuano sparatorie e terrore Vittime a decine e sciacalli giustiziati sul posto



Colombo — Un magazzino posseduto da un esponente della minoranza Tamil saccheggiato e incendiato da cingalesi in una strada della capitale

COLOMBO — Ancora violenza nello Sri Lanka. Almeno 30 persone sono morte durante disordini avvenuti ieri a Colombo, ha comunicato un portavoce governativo.

Parlando alla radio, il portavoce ha detto che le forze di sicurezza hanno ucciso a colpi di arma da fuoco 15 persone trovate intente a saccheggiare abitazioni o negozi, 300 altre persone sono state arrestate con l'accusa di aver partecipato a saccheggi durante una nuova ondata di violenza teppistica abbattutasi nelle ultime ore sulla capitale dello Sri Lanka. Quindici altre persone d'altra parte sono morte nelle stesse ore, assassinate dalla polizia indocrita, ha ancora detto il portavoce.

I nuovi incidenti a sfondo razziale sono avvenuti nel grande bazar di Colombo e in altre parti della capitale. Ci sono state sparatorie, un fuggi fuggi generale e l'intervento di soldati che hanno aperto il fuoco contro terroristi e saccheggiatori. Qualcuno dice che i soldati si sono anche sparati fra di loro. Altri affermano che una parte di quelli in divisa non erano militari, ma le famigerate «tigri» della setta Wamil.

Il grande bazar si è svuotato al primo spari. La gente che da giorni vive nel terrore, ha cercato scampo come ha potuto: a piedi, prendendo d'assalto i taxi e con qualsiasi altro mezzo. Ci sono stati dieci morti fra quelli rimasti uccisi nelle violenze nel bazar e gli sciacalli uccisi dai militari, due hanno sorpreso mentre saccheggiavano negozi distrutti nei giorni scorsi. Un soldato si è ferito mortalmente in modo accidentale.

Questo nuovo scoppio di violenza ha rotto una calma gravida di tensione, che era durata per tutta la notte anche grazie al coprifuoco che i militari fanno rispettare, sparando a vista. Il bilancio ufficiale dei morti di questi giorni è salito a 83 ma stime ufficiose parlano di oltre 120.

La sparatoria al bazar ha avuto inizio dopo che qualcuno aveva lanciato una bomba a mano da un tetto contro una pattuglia di militari. E' successo poco prima di mezzogiorno quando il bazar era gremito di folla, che faceva acquisti dopo essere stata costretta a rimanere in casa a causa del coprifuoco.

Le forze di sicurezza hanno aperto il fuoco anche in diverse altre zone di Colombo contro «persone intente in saccheggi e incendi dolosi», dice una dichiarazione governativa. Due persone sono state uccise nel quartiere di Ratmalana, uno all'ospedale oftalmico e cinque nel quartiere di Dehiwala - Monte Levinia.

Ieri per la prima volta è stata segnalata la presenza, nelle vie di Colombo, di carri armati, secondo testimonianze raccolte nella capitale dello Sri Lanka, le cui strade continuano ad essere pattugliate da polizia.

Si è inoltre appreso da dirigenti nazionali che una dozzina di Tamil sono stati arrestati per aver tentato di provocare il panico a Colombo.

POLEMICHE SULLE CELEBRAZIONI STRUMENTALIZZATE

## Andreas Hofer, l'eroe del Tirolo confiscato dal partito al governo

INNSBRUCK — Il 1984 sarà dedicato, in tutto il Tirolo alle celebrazioni in grande stile del 175.º anniversario del sacrificio dell'eroe nazionale Andreas Hofer. Il recente ritrovamento presso Seefeld di alcuni chilogrammi di esplosivo in perfetto stato di manutenzione pronto per l'uso lascia temere che alle manifestazioni patriottiche in programma possa accompagnarsi una ripresa degli attentati terroristici in Alto Adige, all'insegna dell'«unità del Tirolo».

Ma, a prescindere da questi timori — scrive il settimanale viennese «Profil» — non mancano le critiche all'iniziativa del governo regionale di Innsbruck, controllato dalla Volkspartei (equivalente austriaco della Democrazia cristiana), che verrà a costare ai contribuenti tirolesi 120 milioni di scellini, pari a circa 10 miliardi di lire. Il capo dell'ufficio stampa del Land, Seen, ammette che celebrazioni del genere sarebbero state più indicate in occasione del secondo centenario ma aggiunge: «Il fatto è che nell'autunno 1984 ci sono le elezioni regionali».

Particolarmente «acido» il commento del segretario del partito nazional-liberale di Innsbruck, Walter Ebenberger, secondo il quale tutto si ridurrà ad un gigantesco «snow» elettorale della Volkspartei; quanto all'esaltazione di Andreas Hofer, si tratta di un «culto della personalità» estraneo a ogni proiezione nel

presente e nel futuro. Il suo partito si è ritirato per protesta dal comitato organizzatore, mentre al consiglio regionale ha optato per l'astensione onde evitare un «suicidio politico».

Anche i socialisti tirolesi, pur tutt'altro che entusiasti, sono costretti a far buon viso a cattivo gioco, per sfuggire all'accusa di voler dissacrare un mito nazionale.

Senza pelli sulla lingua invece i dirigenti dell'«Associazione Michael Gaismayer», intitolata al protagonista dell'insurrezione contadina nel Land che, oltre a voler correggere il quadro storico falsato nel quale si inserisce il culto della personalità di Andreas Hofer, chiedono un riesame critico del periodo nazista nel Tirolo.

Al fine di realizzare una documentazione sulla resistenza antifascista, il noto politologo Felinka aveva chiesto di poter accedere all'archivio storico regionale. Il capitano regionale Walnoefer, da 20 anni in carica, glielo ha negato adducendo l'esigenza di difendere il carattere riservato dei dati conservati nell'archivio. Il rifiuto, nell'opinione di Felinka, potrebbe in realtà derivare dal timore della scoperta di materiale compromettente a carico di certi esponenti politici del Tirolo, fra i quali il viceministro socialista di Innsbruck Obenfeldner, che faceva parte della «Gestapo» per incarico del partito socialista allora nell'illegalità.



## AVVISI ECONOMICI

## MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso la PUBBLIKOMPASS S.p.A.

**TRIESTE:** sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergesto 11, telefono 65065-6-7. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali - **GORIZIA:** corso Italia 36, telefono 34111 - **MONFALCONE:** via Duca D'Aosta 102, tel. 72597-1090 - **UDINE:** piazza Marconi 9, tel. 203924 - **PADOVA:** piazza De Gasperi 41, tel. 656944 - **MILANO:** via G. Negri 8/10, tel. 8596 - **TORINO:** corso M. D'Azeglio 60, telefono 658965 - **GENOVA:** via E. Vernazza 23, tel. 592560 - **BOLOGNA:** via Indipendenza 24, tel. 228826 - **PARMA:** via Mazzini 10, tel. 36642 - **MANTOVA:** corso Vittorio Emanuele 3, tel. 324495 - **BOLZANO:** via Portici 30/a, telefono 23325 - **ROMA:** via Quattro Fontane 16, tel. 475594 - **TRENTO:** piazza London 34, tel. 85000 - **MERANO:** corso Libertà 29, telefono 30315 - **BRESSANONE:** via Bastioni 2, tel. 23335 - **ROVERETO:** corso Rosmini 53/15, tel. 32499 - **NOVARA:** corso della Vittoria 2, tel. 29381 - **SAVONA:** via Astenzo 1/1, tel. 36219 - **SANREMO:** via Gioberti 47, telefono 83366 - **IMPERIA:** via Matteotti 16, tel. 78841 - **SASSARI:** Portici Crispo 3, tel. 275351-275428.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancata inserzione o omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione. La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 4 impiego e lavoro - offerte; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro a domicilio - artigiano; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzione; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste; 19 appartamenti e locali - offerte; 20 capitali, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1-3 lire 250, numeri 16-24 lire 550, numeri 2-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-17-18-19-25 lire 600, numeri 20-21-22-23-26-27 lire 750.

La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggioranza del 20 per cento. L'accreditazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati, con carattere neretto, nella rubrica «Avvisi urgenti», applicando la tariffa prevista.

Gli avvisi economici possono anche essere dettati per telefono chiamando il numero 68668 dalle ore 10 alle 12 e dalle 15.30 alle 17, esclusi i giorni festivi. I servizi di accettazione telefonica degli annunci economici funzionano esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

Si avvisa che le inserzioni di offerta di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a Publikompass cassetta n. ... 34100 Trieste; l'importo di nolo cassetta è di lire 400 per decade, oltre un rimborso di lire 2.000 per le spese di recapito corrispondenza. La Publikompass S.p.A. è a tutti gli effetti, unica destinataria della corrispondenza indirizzata alle cassette. Essa ha il diritto di verificare le lettere e di incassare soltanto quelle strettamente inerenti agli annunci, non inoltrando ogni altra forma di corrispondenza, stampati, circolari o lettere di propaganda. Tutte le lettere indirizzate alle cassette debbono essere inviate per posta; saranno respinte le assicurate o raccomandate.

Coloro che intendono inoltrare la loro richiesta per corrispondenza possono scrivere a Publikompass S.p.A., via Luigi Einaudi 3/b, 34100 Trieste. Il prezzo delle inserzioni deve essere corrisposto anticipatamente per contanti o vaglia (minimo 10 parole a cui è aggiunto il 18 per cento di IVA).

## 2 Lavoro pers. servizio

**PRESTASERVIZI** pratica cerco tutti i giorni, 8.30-14.30, Tel. 760893. 10053/2

## 3 Impiego e lavoro

**PERFETTO** inglese esperto import-export offresi dall'1 settembre zona Gorizia-Monfalcone. Scrivere a Publikompass cassetta n. 22, 34100 Trieste. 728/3

## 4 Impiego e lavoro

**CASA** di spedizioni operante in tutto il mondo di incrementare quest'ultimo settore di attività, ricerca un acquirente di comprovata esperienza ed un operatore esperto nella spedizione via mare di container e merce con navi convenzionali. Trattamento economico equivalente alla capacità, disponibilità alla cortesia. Sede di lavoro Udine, Trieste, Monfalcone. Solo veramente capaci inviare curriculum a Publikompass, cassetta n. 19/T, 34100 Trieste. 257/4

**CERCASI** apprendista pratica o mezzalavorante capace per saionerie acconciature. Tel. 771289. 05021/4

**CERCASI** persona, fissa, libera impegni, coniugi anziani Udine. Tel. ore ufficio Gorizia 83838. 1234/4

**CERCASI** signorine-re max 30 enne, bella presenza per servizio ristorante. Tel. 61302 ore 12-15, 20-22. 89945/4

## 5 Rappresentanti

**SOCIETÀ** commercio pneumatici ed accessori nel Triveneto cerca per completamento propria organizzazione di vendita: n. 2 viaggiatori-promotori per le provincie di Udine, Gorizia, Trieste-Padova-Venezia-Vicenza ai quali affidare, dopo adeguato periodo di preparazione, le mansioni relative al mantenimento dei contratti con la clientela potenziale (rivenditori e consumatori) al fine di acquisire nuovi clienti e di promuovere il marchio ed i prodotti aziendali. Le persone prescelte dovranno possedere caratteristiche all'attività esterna di vendita ed al contatto con la clientela, nonché dinamicità e determinazione nell'ottenere i risultati prefissati. Sarà titolo preferenziale la conoscenza del settore merceologico. Si offre inquadramento in 2.0 livello commerciale oltre ad interessanti incentivi e rimborso spese di viaggio. Inviare curriculum dettagliato con precedenti attività di vendita e disponibilità all'assunzione. Scrivere a Publikompass, cassetta n. 20/T, 34100 Trieste. 05021/5

## 6 Lavoro a domicilio

**ARTIGIANATO**

**A. TRASLOCHI** tutta Italia eseguiamo rapidamente, prezzi imbattibili, interpellateci 414244. 10084/6

**PARCHETTI** raschiatura, verniciatura, posa, spostamento, mobili, prezzi modici. Tel. 786644-639143. 9814/6

**PARCHETTI** raschiatura, verniciatura, riparazioni, lavori accurati. Tel. 782595 ore pasti. 982/3

**MURATORE** esegue raschiature, facciate, pitture, graffiato, murature, tinture, autotrasporti. Tel. 782575. 9890/6

## 9 Vendite

**ALPHATRONIC** Triumph computer con video, stampante ed accessori venduto nuovo. Tel. ore ufficio 64217. 9961/9

**FOTOCOPIATRICE** Apeco perfetta, copie su misura, venduto occasione. Tel. 213633. 9995/9

**GIACONE** lupi taglia 46 occasione vendesi. Tel. 583414. 9834/4

**VENEDES** condizionatore d'aria Severo appena revisionato. Tel. 9-10, 16-15. 725234. 10082/9

**VENDO** condizionatore Severo, L. 150.000. Tel. 625555 ore pasti. 9819/9

## 12 Commerciali

**A.A.A.A. ALTISIME** quotazioni, acquisti, oro, argento, gioielli, realizzare PIU' VANTAGGIOSAMENTE GOLDMARKET via Roma 20. 9834/4

**A.A.A. GIOIELLERIA** Liberty acquisto gioielli antichi, oro, argento e orologeria e orologi d'epoca. Tel. 63161. Via Mai, canton 14/B. 8184/2

**ORO** argento acquisto a prezzi superiori, disimpegno polizze, corso Italia 28, primo piano. 6454/2

**ORO** argento, monete, gioielli, orologi acquistiamo a prezzi massimi offriamo e numismatica. Piccolo Gioiello via Ginnastica 1. 7790/2

## 14 Auto, moto

**A.A.A. COMPROM** macchine da demolire ritirando sul posto. Tel. 566353. 728/3

**AUTOSALONE RENAULT** GIROMETTA: 126, Panda 30, 128 3 p, Ritmo 75 Super, Campagna, A 112 70 HP, Renault 5 TL, Alpine, Dyane 6, Kadett 1000, Peugeot 104, Audi 80, Taunus 1600, Volvo familiare, Rover 2600. Permutiamo usato per usato, pagamento rateale. Via Franca 4/2. 10000/4

**AUTOSPRINT** autorizzato Fiat vende: Lada Niva 83, Renault 5 TS 77, Fiat 127 3 p, 124 Sport coupé 1.8 73, A 112 72, 76, Ford Escort 14, Ford Taunus 1600, Renault 5, Renault 18, 2000 cc, Renault 20, Renault 25, Renault 30, Renault 40, Renault 50, Renault 60, Renault 70, Renault 80, Renault 90, Renault 100, Renault 110, Renault 120, Renault 130, Renault 140, Renault 150, Renault 160, Renault 170, Renault 180, Renault 190, Renault 200, Renault 210, Renault 220, Renault 230, Renault 240, Renault 250, Renault 260, Renault 270, Renault 280, Renault 290, Renault 300, Renault 310, Renault 320, Renault 330, Renault 340, Renault 350, Renault 360, Renault 370, Renault 380, Renault 390, Renault 400, Renault 410, Renault 420, Renault 430, Renault 440, Renault 450, Renault 460, Renault 470, Renault 480, Renault 490, Renault 500, Renault 510, Renault 520, Renault 530, Renault 540, Renault 550, Renault 560, Renault 570, Renault 580, Renault 590, Renault 600, Renault 610, Renault 620, Renault 630, Renault 640, Renault 650, Renault 660, Renault 670, Renault 680, Renault 690, Renault 700, Renault 710, Renault 720, Renault 730, Renault 740, Renault 750, Renault 760, Renault 770, Renault 780, Renault 790, Renault 800, Renault 810, Renault 820, Renault 830, Renault 840, Renault 850, Renault 860, Renault 870, Renault 880, Renault 890, Renault 900, Renault 910, Renault 920, Renault 930, Renault 940, Renault 950, Renault 960, Renault 970, Renault 980, Renault 990, Renault 1000, Renault 1010, Renault 1020, Renault 1030, Renault 1040, Renault 1050, Renault 1060, Renault 1070, Renault 1080, Renault 1090, Renault 1100, Renault 1110, Renault 1120, Renault 1130, Renault 1140, Renault 1150, Renault 1160, Renault 1170, Renault 1180, Renault 1190, Renault 1200, Renault 1210, Renault 1220, Renault 1230, Renault 1240, Renault 1250, Renault 1260, Renault 1270, Renault 1280, Renault 1290, Renault 1300, Renault 1310, Renault 1320, Renault 1330, Renault 1340, Renault 1350, Renault 1360, Renault 1370, Renault 1380, Renault 1390, Renault 1400, Renault 1410, Renault 1420, Renault 1430, Renault 1440, Renault 1450, Renault 1460, Renault 1470, Renault 1480, Renault 1490, Renault 1500, Renault 1510, Renault 1520, Renault 1530, Renault 1540, Renault 1550, Renault 1560, Renault 1570, Renault 1580, Renault 1590, Renault 1600, Renault 1610, Renault 1620, Renault 1630, Renault 1640, Renault 1650, Renault 1660, Renault 1670, Renault 1680, Renault 1690, Renault 1700, Renault 1710, Renault 1720, Renault 1730, Renault 1740, Renault 1750, Renault 1760, Renault 1770, Renault 1780, Renault 1790, Renault 1800, Renault 1810, Renault 1820, Renault 1830, Renault 1840, Renault 1850, Renault 1860, Renault 1870, Renault 1880, Renault 1890, Renault 1900, Renault 1910, Renault 1920, Renault 1930, Renault 1940, Renault 1950, Renault 1960, Renault 1970, Renault 1980, Renault 1990, Renault 2000, Renault 2010, Renault 2020, Renault 2030, Renault 2040, Renault 2050, Renault 2060, Renault 2070, Renault 2080, Renault 2090, Renault 2100, Renault 2110, Renault 2120, Renault 2130, Renault 2140, Renault 2150, Renault 2160, Renault 2170, Renault 2180, Renault 2190, Renault 2200, Renault 2210, Renault 2220, Renault 2230, Renault 2240, Renault 2250, Renault 2260, Renault 2270, Renault 2280, Renault 2290, Renault 2300, Renault 2310, Renault 2320, Renault 2330, Renault 2340, Renault 2350, Renault 2360, Renault 2370, Renault 2380, Renault 2390, Renault 2400, Renault 2410, Renault 2420, Renault 2430, Renault 2440, Renault 2450, Renault 2460, Renault 2470, Renault 2480, Renault 2490, Renault 2500, Renault 2510, Renault 2520, Renault 2530, Renault 2540, Renault 2550, Renault 2560, Renault 2570, Renault 2580, Renault 2590, Renault 2600, Renault 2610, Renault 2620, Renault 2630, Renault 2640, Renault 2650, Renault 2660, Renault 2670, Renault 2680, Renault 2690, Renault 2700, Renault 2710, Renault 2720, Renault 2730, Renault 2740, Renault 2750, Renault 2760, Renault 2770, Renault 2780, Renault 2790, Renault 2800, Renault 2810, Renault 2820, Renault 2830, Renault 2840, Renault 2850, Renault 2860, Renault 2870, Renault 2880, Renault 2890, Renault 2900, Renault 2910, Renault 2920, Renault 2930, Renault 2940, Renault 2950, Renault 2960, Renault 2970, Renault 2980, Renault 2990, Renault 3000, Renault 3010, Renault 3020, Renault 3030, Renault 3040, Renault 3050, Renault 3060, Renault 3070, Renault 3080, Renault 3090, Renault 3100, Renault 3110, Renault 3120, Renault 3130, Renault 3140, Renault 3150, Renault 3160, Renault 3170, Renault 3180, Renault 3190, Renault 3200, Renault 3210, Renault 3220, Renault 3230, Renault 3240, Renault 3250, Renault 3260, Renault 3270, Renault 3280, Renault 3290, Renault 3300, Renault 3310, Renault 3320, Renault 3330, Renault 3340, Renault 3350, Renault 3360, Renault 3370, Renault 3380, Renault 3390, Renault 3400, Renault 3410, Renault 3420, Renault 3430, Renault 3440, Renault 3450, Renault 3460, Renault 3470, Renault 3480, Renault 3490, Renault 3500, Renault 3510, Renault 3520, Renault 3530, Renault 3540, Renault 3550, Renault 3560, Renault 3570, Renault 3580, Renault 3590, Renault 3600, Renault 3610, Renault 3620, Renault 3630, Renault 3640, Renault 3650, Renault 3660, Renault 3670, Renault 3680, Renault 3690, Renault 3700, Renault 3710, Renault 3720, Renault 3730, Renault 3740, Renault 3750, Renault 3760, Renault 3770, Renault 3780, Renault 3790, Renault 3800, Renault 3810, Renault 3820, Renault 3830, Renault 3840, Renault 3850, Renault 3860, Renault 3870, Renault 3880, Renault 3890, Renault 3900, Renault 3910, Renault 3920, Renault 3930, Renault 3940, Renault 3950, Renault 3960, Renault 3970, Renault 3980, Renault 3990, Renault 4000, Renault 4010, Renault 4020, Renault 4030, Renault 4040, Renault 4050, Renault 4060, Renault 4070, Renault 4080, Renault 4090, Renault 4100, Renault 4110, Renault 4120, Renault 4130, Renault 4140, Renault 4150, Renault 4160, Renault 4170, Renault 4180, Renault 4190, Renault 4200, Renault 4210, Renault 4220, Renault 4230, Renault 4240, Renault 4250, Renault 4260, Renault 4270, Renault 4280, Renault 4290, Renault 4300, Renault 4310, Renault 4320, Renault 4330, Renault 4340, Renault 4350, Renault 4360, Renault 4370, Renault 4380, Renault 4390, Renault 4400, Renault 4410, Renault 4420, Renault 4430, Renault 4440, Renault 4450, Renault 4460, Renault 4470, Renault 4480, Renault 4490, Renault 4500, Renault 4510, Renault 4520, Renault 4530, Renault 4540, Renault 4550, Renault 4560, Renault 4570, Renault 4580, Renault 4590, Renault 4600, Renault 4610, Renault 4620, Renault 4630, Renault 4640, Renault 4650, Renault 4660, Renault 4670, Renault 4680, Renault 4690, Renault 4700, Renault 4710, Renault 4720, Renault 4730, Renault 4740, Renault 4750, Renault 4760, Renault 4770, Renault 4780, Renault 4790, Renault 4800, Renault 4810, Renault 4820, Renault 4830, Renault 4840, Renault 4850, Renault 4860, Renault 4870, Renault 4880, Renault 4890, Renault 4900, Renault 4910, Renault 4920, Renault 4930, Renault 4940, Renault 4950, Renault 4960, Renault 4970, Renault 4980, Renault 4990, Renault 5000, Renault 5010, Renault 5020, Renault 5030, Renault 5040, Renault 5050, Renault 5060, Renault 5070, Renault 5080, Renault 5090, Renault 5100, Renault 5110, Renault 5120, Renault 5130, Renault 5140, Renault 5150, Renault 5160, Renault 5170, Renault 5180, Renault 5190, Renault 5200, Renault 5210, Renault 5220, Renault 5230, Renault 5240, Renault 5250, Renault 5260, Renault 5270, Renault 5280, Renault 5290, Renault 5300, Renault 5310, Renault 5320, Renault 5330, Renault 5340, Renault 5350, Renault 5360, Renault 5370, Renault 5380, Renault 5390, Renault 5400, Renault 5410, Renault 5420, Renault 5430, Renault 5440, Renault 5450, Renault 5460, Renault 5470, Renault 5480, Renault 5490, Renault 5500, Renault 5510, Renault 5520, Renault 5530, Renault 5540, Renault 5550, Renault 5560, Renault 5570, Renault 5580, Renault 5590, Renault 5600, Renault 5610, Renault 5620, Renault 5630, Renault 5640, Renault 5650, Renault 5660, Renault 5670, Renault 5680, Renault 5690, Renault 5700, Renault 5710, Renault 5720, Renault 5730, Renault 5740, Renault 5750, Renault 5760, Renault 5770, Renault 5780, Renault 5790, Renault 5800, Renault 5810, Renault 5820, Renault 5830, Renault 5840, Renault 5850, Renault 5860, Renault 5870, Renault 5880, Renault 5890, Renault 5900, Renault 5910, Renault 5920, Renault 5930, Renault 5940, Renault 5950, Renault 5960, Renault 5970, Renault 5980, Renault 5990, Renault 6000, Renault 6010, Renault 6020, Renault 6030, Renault 6040, Renault 6050, Renault 6060, Renault 6070, Renault 6080, Renault 6090, Renault 6100, Renault 6110, Renault 6120, Renault 6130, Renault 6140, Renault 6150, Renault 6160, Renault 6170, Renault 6180, Renault 6190, Renault 6200, Renault 6210, Renault 6220, Renault 6230, Renault 6240, Renault 6250, Renault 6260, Renault 6270, Renault 6280, Renault 6290, Renault 6300, Renault 6310, Renault 6320, Renault 6330, Renault 6340, Renault 6350, Renault 6360, Renault 6370, Renault 6380, Renault 6390, Renault 6400, Renault 6410, Renault 6420, Renault 6430, Renault 6440, Renault 6450, Renault 6460, Renault 6470, Renault 6480, Renault 6490, Renault 6500, Renault 6510, Renault 6520, Renault 6530, Renault 6540, Renault 6550, Renault 6560, Renault 6570, Renault 6580, Renault 6590, Renault 6600, Renault 6610, Renault 6620, Renault 6630, Renault 6640, Renault 6650, Renault 6660, Renault 6670, Renault 6680, Renault 6690, Renault 6700, Renault 6710, Renault 6720, Renault 6730, Renault 6740, Renault 6750, Renault 6760, Renault 6770, Renault 6780, Renault 6790, Renault 6800, Renault 6810, Renault 6820, Renault 6830, Renault 6840, Renault 6850, Renault 6860, Renault 6870, Renault 6880, Renault 6890, Renault 6900, Renault 6910, Renault 6920, Renault 6930, Renault 6940, Renault 6950, Renault 6960, Renault 6970, Renault 6980, Renault 6990, Renault 7000, Renault 7010, Renault 7020, Renault 7030, Renault 7040, Renault 7050, Renault 7060, Renault 7070, Renault 7080, Renault 7090, Renault 7100, Renault 7110, Renault 7120, Renault 7130, Renault 7140, Renault 7150, Renault 7160, Renault 7170, Renault 7180, Renault 7190, Renault 7200, Renault 7210, Renault 7220, Renault 7230, Renault 7240, Renault 7250, Renault 7260, Renault 7270, Renault 7280, Renault 7290, Renault 7300, Renault 7310, Renault 7320, Renault 7330, Renault 7340, Renault 7350, Renault 7360, Renault 7370, Renault 7380, Renault 7390, Renault 7400, Renault 7410, Renault 7420, Renault 7430, Renault 7440, Renault 7450, Renault 7460, Renault 7470, Renault 7480, Renault 7490, Renault 7500, Renault 7510, Renault 7520, Renault 7530, Renault 7540, Renault 7550, Renault 7560, Renault 7570, Renault 7580, Renault 7590, Renault 7600, Renault 7610, Renault 7620, Renault 7630, Renault 7640, Renault 7650, Renault 7660, Renault 7670, Renault 7680, Renault 7690, Renault 7700, Renault 7710, Renault 7720, Renault 7730, Renault 7740, Renault 7750, Renault 7760, Renault 7770, Renault 7780, Renault 7790, Renault 7800, Renault 7810, Renault 7820, Renault 7830, Renault 7840, Renault 7850, Renault 7860, Renault 7870, Renault 7880, Renault 7890, Renault 7900, Renault 7910, Renault 7920, Renault 7930, Renault 7940, Renault 7950, Renault 7960, Renault 7970, Renault 7980, Renault 7990, Renault 8000, Renault 8010, Renault 8020, Renault 8030, Renault 8040, Renault 8050, Renault 8060, Renault 8070, Renault 8080, Renault 8090, Renault 8100, Renault 8110, Renault 8120, Renault 8130, Renault 8140, Renault 8150, Renault 8160, Renault 8170, Renault 8180, Renault 8190, Renault 8200, Renault 8210, Renault 8220, Renault 8230, Renault 8240, Renault 8250, Renault 8260, Renault 8270, Renault 8280, Renault 8290, Renault 8300, Renault 8310, Renault 8320, Renault 8330, Renault 8340, Renault 8350, Renault 8360, Renault 8370, Renault 8380, Renault 8390, Renault 8400, Renault 8410, Renault 8420, Renault 8430, Renault 8440, Renault 8450, Renault 8460, Renault 8470, Renault 8480, Renault 8490, Renault 8500, Renault 8510, Renault 8520, Renault 8530, Renault 8540, Renault 8550, Renault 8560, Renault 8570, Renault 8580, Renault 8590, Renault 8600, Renault 8610, Renault 8620, Renault 8630, Renault 8640, Renault 8650, Renault 8660, Renault 8670, Renault 8680, Renault 8690, Renault 8700, Renault 8710, Renault 8720, Renault 8730, Renault 8740, Renault 8750, Renault 8760, Renault 8770, Renault 8780, Renault 8790, Renault 8800, Renault 8810, Renault 8820, Renault 8830, Renault 8840, Renault 8850, Renault 8860, Renault 8870, Renault 8880, Renault 8890, Renault 8900, Renault 8910, Renault 8920, Renault 8930, Renault 8940, Renault 8950, Renault 8960, Renault 8970, Renault 8980, Renault 8990, Renault 9000, Renault 9010, Renault 9020, Renault 9030, Renault 9040, Renault 9050, Renault 9060, Renault 9070, Renault 9080, Renault 9090, Renault 9100, Renault 9110, Renault 9120, Renault 9130, Renault 9140, Renault 9150, Renault 9160, Renault 9170, Renault 9180, Renault 9190, Renault 9200, Renault 9210, Renault 9220, Renault 9230, Renault 9240, Renault 9250, Renault 9260, Renault 9270, Renault 9280, Renault 9290, Renault 9300, Renault 9310, Renault 9320, Renault 9330, Renault 9340, Renault 9350, Renault 9360, Renault 9370, Renault 9380, Renault 9390, Renault 9400, Renault 9410, Renault 9420, Renault 9430, Renault 9440, Renault 9450, Renault 9460, Renault 9470, Renault 9480, Renault 9490, Renault 9500, Renault 9510, Renault 9520, Renault 9530, Renault 9540, Renault 9550, Renault 9560, Renault 9570, Renault 9580, Renault 9590, Renault 9600, Renault 9610, Renault 9620, Renault 9630, Renault 9640, Renault 9650, Renault 9660, Renault 9670, Renault 9680, Renault 9690, Renault 9700, Renault 9710, Renault 9720, Renault 9730, Renault 9740, Renault 9750, Renault 9760, Renault 9770, Renault 9780, Renault 9790, Renault 9800, Renault 9810, Renault 9820, Renault 9830, Renault 9840, Renault 9850, Renault 9860, Renault 9870, Renault 9880, Renault 9890, Renault 9900, Renault 9910, Renault 9920, Renault 9930, Renault 9940, Renault 9950, Renault 9960, Renault 9970, Renault 9980, Renault 9990, Renault 10000, Renault 10010, Renault 10020, Renault 10030, Renault 10040, Renault 10050, Renault 10060, Renault 10070, Renault 10080, Renault 10090, Renault 10100, Renault 10110, Renault 10120, Renault 10130, Renault 10140, Renault 10150, Renault 10160, Renault 10170, Renault 10180, Renault 10190, Renault 10200, Renault 10210, Renault 10220, Renault 10230, Renault 10240, Renault 10250, Renault 10260, Renault 10270, Renault 10280, Renault 10290, Renault 10300, Renault 10310, Renault 10320, Renault 10330, Renault 10340, Renault 10350, Renault 10360, Renault 10370, Renault 10380, Renault 10390, Renault 10400, Renault 10410, Renault 10420, Renault 10430, Renault 10440, Renault 10450, Renault 10460, Renault 10470, Renault 10480, Renault 10490, Renault 10500, Renault 10510, Renault 10520, Renault 10530, Renault 10540, Renault 10550, Renault 10560, Renault 10570, Renault 10580, Renault 10590, Renault 10600, Renault 10610, Renault 10620, Renault 10630, Renault 10640, Renault 10650, Renault 10660, Renault 10670, Renault 10680, Renault 10690, Renault 10700, Renault 10710, Renault 10720, Renault 10730, Renault 10740, Renault 10750, Renault 10760, Renault 10770, Renault 10780, Renault 10790, Renault 10800, Renault 10810, Renault 10820, Renault 10830, Renault 10840, Renault 10850, Renault 10860, Renault 10870, Renault 108